

Pustite Cezarju, kar je Cezarjevo

MARKO MARINČIČ

Papež Frančišek je od vsega začetka svojega poslanstva pokazal, da želi prevetrili katoliško Cerkev. Takoj je bilo jasno, da bo v rimski kuriji kot v drugih krogih katoliške hierarhije ob podpornikih prenove našel tudi krčevite nasprotnike novih pogledov.

Ostro stališče treh škofov v Furlaniji Julijski krajini (iz goriške škofije so pojasnili, da se četrto tokrat ni oglasil le zato, ker je svoje povedal že julija letos) proti županom, ki želijo z registriranjem v tujini sklenjenih istospolnih porok spodbuditi tudi italijanski parlament k izbiri, kakršne je osvojila že domala vsa Evropa, gre morda brati v luči teh konfliktov. V trenutku, ko skuša del Cerkve narediti korak naprej, silijo drugi dva koraka nazaj.

Upati je, da je stališče škofov del te interne dialektike. Hudo bi namreč bilo, če bi škofje zares hoteli pogojevati posvetno oblast. V primerjavi z drugimi veroizpovedmi ima katoliška Cerkev v Italiji številne privilegije, med temi tudi tega, da imajo njene obredne poroke tudi civilno veljavo. Obstajajo pa tudi civilne poroke, v katere naj bi se Cerkev ne vtičala. In prav mednje sodijo registracije istospolnih zvez. Take zveze obstajajo tako v Italiji kot drugod, pa naj bo škofom všeč ali ne. Razlika je v tem, da so v tujini taki partnerji vsaj nekoliko pravno zaščiteni, v Italiji pa ne.

Če Cerkev te zaščite ne odobrava, naj to ostane problem vesti vernikov, nima pa ta institucija pravice, da pogojuje življenje ljudi, ki ne verujejo v njene zapovedi.

BRUSELJ - Na dvodnevnem srečanju voditeljev evropskih držav

Vrh EU opredlil podnebne in energetske cilje do 2030

Cameron ogorčen, ker bi morala VB doplačati 2 milijardi v proračun

DEVIN - Slovenski izvoljeni predstavniki o reformi občin

Župani bodo svoja stališča predstavili v skupnem dokumentu



DEVIN - Na sedežu pevskih zborov v Devinu je v četrtek zvečer potekalo srečanje slovenskih izvoljenih predstavnikov, posvečeno osnutku deželne reforme občine, zaradi katere vlada v slovenskih oz. dvojezičnih občinah velika zaskrbljenost. Zato bodo župani le-teh pripravili skupen dokument s svojimi stališči, ki jih bodo zagovarjali na avdicijah v deželnem svetu.

Na 3. strani

BRUSELJ - Voditelji članic EU so na jesenskem zasedanju v Bruslju opredelili energetske in podnebne cilje do leta 2030. Slovenija je zadovoljna, saj je dobila zagotovilo, da se bo pri izračunu njenega cilja za zmanjšanje izpustov toplogrednih plinov ugodno upoštevalo breme tranzitnega prometa, na katerega sama ne more vplivati. Trije ključni cilji so: zmanjšanje izpustov toplogrednih plinov za vsaj 40 odstotkov glede na leto 1990, povečanje deleža obnovljivih virov energije na vsaj 27 odstotkov in povečanje energetske učinkovitosti za vsaj 27 odstotkov.

Najtežavnejša so bila pogajanja o cilju za izpuste, saj je treba na tem področju opredeliti tudi zavezujoče nacionalne cilje za zmanjšanje izpustov iz sektorjev, ki niso vključeni v sistem trgovanja z izpusti.

Na 11. strani

Izvršni svet SSO
o aktualnih vprašanjih

Na 2. strani

Zaradi smrtne nesreče
zastoji na avtocesti A4

Na 2. strani

V Rojanu kuverta s
sumljivim prahom

Na 5. strani

V tovarni Texgiulia
prekinjajo proizvodnjo

Na 12. strani

MILJE - Paradoksalno stanje v tovarni Vitrani

Odpravnina delavcev za rešitev podjetja



60-letnica
priključitve
Trsta
Italiji



OPČINE - Sinoči prometna nesreča

Terenec trčil v motor Hude poškodbe voznice



GORICA
Trojici goljufov
spodletelo
na Goriškem

GORICA - Policisti iz Pesara so aretirali trojico serijskih goljufov, ki so med lanskim oktobrom in letošnjim marcem opeharili na desetine ljudi. K uspehu preiskave je pomagal mobilni oddelek goriške kvesture, saj so se trije goljufi marca potikali na Goriškem. Enega izmed njih so policisti opazili pred trgovino »Compro oro« v Ulici Duca D'Aosta. Policistom je najprej povedal, da je prodajalec po domovih, nato pa je trdil, da je turist. Izkazalo se je, da je bila njegova denarnica polna ponarejenih bankovcev.

Na 12. strani

GORICA - Prebežniki s streho nad glavo

S soškega brega v nekdanji avtosalon





TISKOVNO SPOROČILO - Seja Izvršnega odbora SSO V ospredju deželna reforma občin in nov način financiranja manjšine

TRST - Izvršni odbor Sveta slovenskih organizacij je zasedal v sredo v Trstu. Na začetku zasedanja se je predsednik Drago Štoka s kratko mislijo spomnil na pokojne Pavleta Merkuja, Marjana Bajca in Oda Kalana. Vsi trije so za slovensko narodno skupnost pustili pomembno delo, za kar jim moramo biti hvaležni in jih imeti za zgled, je poudaril.

Kot piše v daljšem tiskovnem sporočilu, je izvršni odbor SSO na podlagi poročil, ki so jih pripravili deželni predsednik Drago Štoka, pokrajinski predsednik za Videm Giorgio Banchig, pokrajinski predsednik za Trst Igor Švab in goriški odbornik Julijan Čavdek, obravnaval več pomembnih in aktualnih tem, ki so v središču dogajanja ter neposredno zadevajo slovensko narodno skupnost v Furlaniji-Juljski krajini.

Kot so zapisali, Svet slovenskih organizacij zelo pozorno spremlja dogajanje v zvezi z deželno reformo javne uprave, ki je ravno v teh dneh začela svojo pot v deželnem svetu FJK. Velika zaskrbljenost vlada zaradi dejstva, da se osnutku deželne vlade sploh ne omenja prisotnost slovenske narodne skupnosti, kakor tudi zaradi nevarnosti občutnega zmanjšanja upravne avtonomije občin zaradi prenosa pristojnosti na t.i. medobčinske teritorialne unije. To pa bi še najbolj oškodovalo ravno obmejne občine, kjer je večinsko prisotna slovenska manjšina. Priporočljivo je torej, da se za občine, ki so vključene v izvajanje zaščitnega zakona 38/01 določi poseben status, poudarja SSO. Pri tem Svet slovenskih organizacij odločno podpira zahtevo po spoštovanju mednarodnih pogođb. Vsako odstopanje od teh temeljnih mednarodnih dokumentov bi spravilo v težave tako slovensko narodno skupnost kot tudi samo Republiko Slovenijo, menijo.

Druga pomembna tema, ki so jo obravnavali, je zadevala novosti pri delitvi državnih sredstev iz zakona 38/01, ki jih uvaja deželni odbornik Gianni Torrenti. SSO je na dosedanjih srečanjih upošteval predloge deželnega odbornika, pri tem pa opozar-

jal na posebnost vrednot in zgodovine, ki označujejo SSO in njegove članice. S tem v zvezi SSO izraža svoje zadovoljstvo, da je odbornik Torrenti pokazal primerno razumevanje, ki je pomembno, da se reforme izpeljejo na način, pri katerem bodo zveze ter društva sodelovale in ne le pasivno sprejemale odločitve od zgoraj. Za organizacije, ki imajo zaposleno osebje pa bo zelo pomembno, če bo lahko Dežela FJK uspela zagotoviti predujem, ki bi tako rešil problem zamujanja pri izplačilu sredstev. Pri tem SSO izraža zadovoljstvo, da je za letošnje leto bilo rešeno vprašanje financiranja poučevanja slovenskega jezika na šolah v Kanalski dolini, kar potrjuje pozornost odbornišтва do manjšinske jezikovne problematike v Trbižu in okoliških občinah, še piše v tiskovnem sporočilu SSO.

Izvršni odbor je tudi obravnaval zadnje dogodke v zvezi s Slovensko manjšinsko koordinacijo (Slomak), ki je imela pred kratkim srečanje z ministrom za Slovence v zamejstvu in po svetu. SSO je mnenja, da mora Slomak ohraniti svojo vlogo koordiniranja manjšinskih krovnih organizacij, institucije Republike Slovenije pa morajo upoštevati uradno imenovane organe, v prvi vrsti Svet vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu, ki je najvišje in najbolj reprezentativno telo, poudarja SSO v tiskovnem sporočilu. Pozitivna pa je vest, da je minister Gorazd Žmavc zajamčil, da bo javni razpis za Slovence v zamejstvu za leto 2015 potekal bolj hitro in bodo organizacije ter društva lahko prej deželna sredstev.

Svet slovenskih organizacij je tudi vzel na znanje poročilo Ivana Peterlina o poteku občnega zbora Glasbene matice in o napovedani spremembi na predsedniškem mestu. S tem v zvezi in prav zaradi tega, ker je Glasbena matica skupna organizacija, SSO pričakuje primerno soodgovornost, predvsem zato, da se na tak način izognemo nevsječnim dogajanjem, kot so bila ob občnem zboru SSG, ki za SSO še vedno ostaja odprto vprašanje, so zapisali v zaključku tiskovnega sporočila.

PORPETTO - Na avtocesti A4 V srhljivi prometni nesreči umrl upokojenec iz Karnije, sin zelo močno poškodovan

PORPETTO - En mrtev in en močno poškodovan je obračun srhljive prometne nesreče, do katere je prišlo včeraj nekaj minut pred 14.30 na avtocestnem odseku med Porpettom in Palmanovo v smeri proti Trstu. V nesrečo sta bila vpletena dva priklopnika in golf, umrl pa je 74-letni sopotnik v golfu, močno poškodovan je bil njegov sin, ki so ga s helikopterjem prepeljali v videmsko bolnišnico.

Kot poroča spletni Messaggero Veneto v svoji videmski izdaji, je bil promet takrat zelo gost, golf, ki ga je vozil sin nesrečnega upokojenca iz Preoneja v Karniji, pa je vozil za enim od tovornjakov. Voznik golfa je nenadoma sunkovito zavrl, da bi se ognil trčenju v tovornjak, ki je vozil pred njim. Takrat pa je vanj od zadaj trčil priklopnik s slovenskimi registrskimi tablicami. V silovitem trčenju je avtomobil popolnoma zmečkalo. Priletni moški je bil takoj mrtev, medtem ko je bil voznik hudo poškodovan.

Kot je še poročal Messaggero, so na kraj nesreče na pomoč prišli rešilni avtomobil, helikopter službe za prvo pomoč in gasilci ter prometni policisti iz Palmanove. Zdravniško osebje je nudilo prvo pomoč vozniku golfa in ga v težkem zdravstvenem stanju s helikopterjem prepeljalo v videmsko bolnišnico. Očetu, ki je bil ukleščen v povsem zmečkani kabini avtomobila, na žalost ni bilo več mogoče pomagati. Njegovo truplo so nato odpeljali gasilci, ko je dežurna sodnica Letizia Puppa izdala potrebno soglasje.

Zaradi nesreče so avtocesto v smeri proti Trstu zaprli, pred tem pa se je že ustvaril dobre tri kilometre dolg zastoj. Zato so avtomobilistom, ki so prihajali iz beneške smeri, svetovali, naj avtocesto zapustijo v Latisani. Posledice prometne nesreče so odstranjevali delavci iz avtocestnega operativnega centra, ki so za to potrebovali približno dve uri. Ko je bilo cestišče očiščeno, so prometno zaporo odpravili, promet pa je počasi spet stekel nekaj pred 16.30.

Ponovno štetje v Postojni potrdilo zmago Marentiča

POSTOJNA - Postojnska občinska volilna komisija je po ponovnem štetju glasovnic potrdila, da je bil za novega župana na nedeljskih lokalnih volitvah izvoljen kandidat skupine volivcev Igor Marentič. Kot je povedala predsednica komisije Mateja Geržina, so bile na štirih voliščih ugotovljene kršitve, Marentič pa je zmagal z dvema glasovoma prednosti in ne enim, kot je bilo ugotovljeno po prvem štetju. »Marentič je dobil 3319 glasov volivcev, Verbič pa 3317,« je še dodala. Zahtevo za ponovno štetje glasovnic so zaradi tesnega izida vložili v volilnem štabu dosedanega župana Postojne Jerneja Verbiča.

Goljufi in tatovi prežijo na prizadete v poplavih

LJUBLJANA - Podobno kot v žledu pozimi, lahko tudi zadnjo vremensko ujmo izkoristijo tatovi in goljufi, opozarjajo na Policijski upravi Kranj. Zato bo na Gorenjskem koncu oz. zlasti na Škofjeloškem območju prisotnost policistov povečana. Priložnost bi lahko izkoristili goljufi s ponujanjem storitev, predvsem serviserji naprav in opreme ali pa zbiratelji prostovoljnih prispevkov in prodajalci izdelkov sumljive kakovosti in izvora. »Zato previdno. Ljudi ne spuščajte v stanovanja, hiše, dokler se ne prepričate o njihovih namelih. Preverite tudi, kdo ti ponudniki sploh so, za katero podjetje delajo in kdo je kontaktna oseba, na katero se lahko obrnete za informacije,« svetujejo policisti. Vsem, ki zapustijo svoje domove ali poškodovane nepremičnine svetujejo, naj o tem obvestijo svojce, prijatelje, sosede, svoje premoženje pa naj ustrezno zavarujejo.

POEZIJA - Dobitnica Jenkove nagrade Anja Golob: Stanovske nagrade ne morejo biti financirane iz zasebnih virov

LJUBLJANA - Jenkova nagrajenka Anja Golob, ki je sprejela čast nagrade, a zavrnila denar, je v izjavi za medije navedla razloge za svojo gesto in pojasnila, kaj razume kot osnovno higieno. »Po mojem prepričanju stanovske nagrade za dosežke na področju kulture ne morejo biti financirane iz zasebnih sredstev. Ni denarja? Čast mi je dovolj,« je zapisala. »Gre za širši problem koncepta kulture kot nečesa, kar je prepuščeno benevolenci privatnih sponzorjev. Seveda je umazan ves denar. Je pa treba neke potegniti mejo. Moja se tiče mojega vrednostnega sistema in je moja stvar, govor je namreč o nagradi, podeljeni moji knjigi. To sem mislila z razlogi po mojem mnenju osnovne higiene,« je pojasnila Golobova.

V medijih se je pojavila informacija, da je Golobova predstavnik Društva slovenskih pisateljev (DSP), ki Jenkovo nagrado podeljuje, prosila, naj ji plaketo pošljejo po pošti. Golobova je zapisala, da za to epizodo »stoji očitek o moji nespoštljivosti do nagrade«. »To ni res, iztrgano je iz konteksta in je ob nespoštljivosti do mene kot nagrade tudi nepoštljivoma deplasirano. Izjavila sem, da sem nagrade vesela in da mi je v čast. Po povratku v Ljubljano se nameravam z DSP dogovoriti o prevzemu plakete,« je zapisala Golobova.

V izjavi je poudarila, da je bila nagrajena knjiga pesmi. »O njej se sploh ne govori, poezija sama ne zanima nikogar. Zasedel jo je škandal, kot kaže, pomembnejši od vsega. Kot posameznico se me zlahko to blati in se dela iz mene dežurnega krivca. Kaže, da se pričakuje, da mora umetnik ne glede na vir in kontekst denar vselej vzeti - če ga ne, je označen za etično spornega, za čistunsko lepo dušo. Ta logika je napačna, kratkovidna in po mojem pogubna.« Jenkove nagrade kot take niso zavrnili, ker spoštujem njeno simbolno vred-



Anja Golob

nost. Moj svet je svet, kjer je poezija edino, kar zares šteje. Edino, kar je dejansko vredno jemati zares, je sklenila pesnica.

Golobova je še pred torkovo podelitvijo nagrade DSP obvestila, da ji je nagrada v čast, hkrati pa je iz »načelnih razlogov in razlogov osnovne higiene« zavrnila njen denarni del. Iz društva so nato sporočili, da podelitve nagrade odpuvedujejo »iz objektivnih razlogov«. Za odpuved podelitve se je odločil častni konzul Republike Poljske v Sloveniji Nedjan Brataševac, ki je lani prevzel sponzorstvo Jenkove nagrade.

Kasneje je Brataševac, lastnik ARC Group, ki tiska in reproducira stare knjige v zbirateljske izdaje, društvu sporočil, da »nepreklicno ter iz povsem razumljivih razlogov« odstopa od financiranja Jenkove nagrade. Brataševac je zapisal, da je že lani poznal, da je zaradi sodelovanja z ruskim trgov kot sponzor nezaželen. Sam je sicer v sodelovanju z DSP videl predvsem pomoč, da bi slovenski avtorji dobili priložnost, da se pojavijo na tako velikem trgu, kot je Rusija. (STA)

SLOVENIJA TA TEDEN

Družinska srebrnina pod šifro ugodno

DARJA KOCBEK

V prihodnjih tednih in mesecih bo v Sloveniji na prodaj kar nekaj podjetij, ki so pomemben del gospodarstva in za katera je dolgo veljalo, da so nacionalni interes in morajo zato ostati v domači oziroma državni lasti. Na prodaj so že delnice energetske družbe Petrol, pijačarsko-medijske družbe Pivovarna Laško, proizvajalca izolacijskih materialov Trimo, proizvajalca sredstev za varstvo rastlin Pinus Rače, največjega živilskega podjetja v Sloveniji Žito, telekomunikacijske družbe Telekom, druge največje banke Nove kreditne banke Maribor, metalurško-kemične družbe Cinkarna Celje.

Prodajajo jih Slovenski državni holding (SDH) in banke. SDH, ki upravlja premoženje države, ima od lani na seznamu za prodajo, ki ga je potrdil državni zbor, 15 podjetij. Banke so postale lastnice podjetij po izbruhu finančne in gospodarske krize tako, da so zalegle delnice, s katerimi so kreditnovalci sklenili pogodbo o prejetorbo terjatev v lastniške deleže. Ker upravljanje podjetij ni njihova osnovna dejavnost, jih prodajajo.

Prve deleže v podjetjih, ki jih je dobila prek bank, od katerih je po diskontirani ceni kupila terjatve domačih podjetij, za katere ni možnosti, da bi jih dobile poplačane, je začela prodajati še Družba za upravljanje terjatev bank (DUTB) ali slaba banka. Tudi njena naloga ni upravljanje podjetij, ampak povrnitev čim več denarja v proračun, ki ga je vlada namenila za dokapitalizacijo bank. Decembra lani je DUTB s prenosom slabih terjatev iz največjih državnih bank Nove ljubljanske banke (NLB) in Nove kreditne banke Maribor (NKBM)

pridobila lastniške deleže v 12 podjetjih. Po vrednosti je največji 23,5-odstotni lastniški delež v Pivovarni Laško. Konec junija letos je imela v lasti deleže v 14 podjetjih, navaja v poslovnem poročilu. V Mariborski livarni MLM, ki je v postopku prestrukturiranja, ima 52,5-odstotni lastniški delež. V državni letalski družbi Adria Airways, ki je na seznamu 15 podjetij za privatizacijo državnega premoženja, ima 19,6-odstotni delež.

Abanka je za NLB in NKBM tretja državna banka, ki je v tem mesecu svoje slabe terjatve do podjetij prenesla na DUTB. Od septembra ima tudi slabe terjatve zasebnih bank Probanke in Factor banke, ki sta v postopku nadzorovane likvidacije. Kmalu bo DUTB dobila še slabe terjatve od Banke Celje, četrte največje banke v Sloveniji.

Izvršni direktor Torbjörn Manson je v tem tednu pojasnil, da je naloga DUTB za premoženje, ki ga ima v svojem portfelju, iztržiti čim več. Zdaj delajo na 426 primerih, ki so jih prevzeli od NLB in NKBM. Od tega je 100 delujočih podjetij, ki jih bodo poskušali prodati, drugi primeri so terjatve podjetij v stečaju. Avgusta je DUTB na primer sklenila pogodbo o finančnem prestrukturiranju proizvajalca samolepilnih izdelkov Aero, ki je na seznamu 15 podjetij za privatizacijo državnega premoženja.

Podjetja, ki so in bodo na prodaj, bodo večinoma prešla v roke tujih strateških partnerjev ali investicijskih skladov, saj domačega kapitala za te nakupe ni. Nezavezujoče ponudbe za nakup slabih 73 odstotkov delnic Telekoma naj bi na primer oddali največji ruski operater mobilne telefonije MTS, turški

Turkcell, nemški Deutsche Telekom, pa finančni skladi Apollo Global Management, Cinven, CVC Capital Partners, PPF Group, Apax, Bain Capital in Providence Equity Partners.

Za nakup 100-odstotnega deleža v Novi kreditni banki Maribor naj bi se zanimali madžarska banka OTP, finančni sklad Apollo in ameriški milijarder Wilbur Ross. Dokumentacijo za nakup delnic Pivovarne Laško naj bi dvignilo 31 interesentov, med katerimi naj bi bilo 21 finančnih investitorjev in deset strateških partnerjev, med katerimi so nizozemski Heineken, turški Efes Pilsen, danski Carlsberg in ameriški AB InBev. Lastnica družbe Aerodrom Ljubljana je septembra že postala družba Fraport, ki upravlja letališče v Frankfurtu, trgovsko družbo Mercator pa je junija kupil hrvaški konkurent Agrokor.

Navzlic temu, da so razmere precej utišale zagovornike nacionalnega interesa oziroma nasprotnike »razprodate družinske srebrnine«, je mogoče utemeljeno pričakovati, da bo nadaljevanje privatizacije državnega premoženja povzročilo napetosti v vladni koaliciji, pa tudi nasprotovanja v javnosti. Toda nova levsredinska vlada kljub drugačnim predvolilnim napovedim vseh treh koalicijskih partneric druge možnosti nima. Premier Miro Cerar je po prvem soočenju z realnimi razmerami v državni blagajni tako napovedal, da bo vlada v prihodnjih mesecih pripravila še dodaten seznam za prodajo državnih podjetij. Zdaj, ko jih bo prodajala pod prisilo, bo zanje iztržila bistveno manj kot bi lahko prejšnje vlade v časih, ko je bila njihova tržna vrednost bistveno višja in razmere na trgu boljše.





DEVIN - Slovenski izvoljeni predstavniki o deželni reformi občin

Župani bodo za avdicijo pripravili skupni dokument

DEVIN - Župani dvojezičnih občin bodo v prihodnjih dneh sestavili skupni dokument, v katerem bodo predstavili svoja stališča o reformi občin, ki jo namerala izpeljati deželna uprava Furlanije-Juljske krajine, ta stališča pa bodo tudi zagovarjali na avdicijah pristojne deželne komisije, ki bodo potekale prihodnji teden in na katere so med drugimi vabljeni tudi predstavniki krovnih organizacij Slovenske kulturno-gospodarske zveze in Sveta slovenskih organizacij ter predsednica paritetnega odbora za vprašanja slovenske manjšine Ksenija Dobrila. To izhaja iz srečanja slovenskih izvoljenih predstavnikov, ki je potekalo v četrtek zvečer na sedežu pevskega zbora v Devinu na pobudo deželnih svetnikov Igorja Gabrovca (Slovenska skupnost-Demokratska stranka) in Stefana Ukmarja (Demokratska stranka) in na katerem sta bili v ospredju vprašanja ohranitve samostojnosti občinskih uprav in upoštevanja prisotnosti slovenske narodne skupnosti ter enakopravnosti slovenskega jezika in kulture.

Zbranim izvoljenim predstavnikom in upraviteljem sta zakonski osnutek reforme krajevnih uprav orisala Gabrovec in Ukmar, pri čemer prvi v sporočilu opozarja, kako v osnutku ni bila omenjena, kaj šele upoštevana, posebnost občin obmejnega pasu od Milj do Trbiža, v katerih je priznana in zaščitena prisotnost slovenske narodne skupnosti, v občinah na Tržaškem in Goriškem pa je poslovanje že vse povojno obdobje popolnoma dvojezično. Pri tem Gabrovec opozarja tudi, da sam statut FJK vsem prebivalcem, ne glede na njihovo jezikovno pripadnost, priznava iste pravice in zagotavlja spoštovanje specifičnih kulturnih in jezikovnih značilnosti, Osimski sporazum pa določa, da na narodno mešanem območju ne sme priti do upravnih sprememb, ki bi škodile narodnostnemu obstoju obmejnih skupnosti, podobno obvezo pa najdemo tudi v Evropski konvenciji o zaščiti narodnih manjšin iz leta 1995 kot tudi v 21. členu državnega zaščitnega zakona za slovensko manjšino št. 38 iz leta 2001. Na upraviteljih je zdaj naloga in odgovornost, da tudi v času velikih sprememb ohranijo in dodatno utrdijo upravno avtonomijo narodne in jezikovne skupnosti, je prepričan deželni svetnik SSK, ki je tudi podpredsednik deželnega parlamenta.

Ukmar pa je prisotne spomnil, da sta bili ukinitve pokrajin in preureditev občin vključeni v volilni program deželne predsednice Debole Serracchiani, ki so ga vsi volili, zato je manevrskega prostora zelo malo, čeprav ga nekaj vseeno je. Obstaja

Izvoljeni predstavniki so se v Devinu sestali na pobudo deželnih svetnikov Igorja Gabrovca in Stefana Ukmarja

FOTO DAMJ@N



zagotovilo o vnosu člena, ki tudi na novonastala združenja občin prenaša določila zaščitnega zakona s posebnim ozirom na 8., 9. in 10. člen. Skušalo se bo tudi narediti tako, da za večja mesta pristop k združenju občin ne bo obvezen in da se potrebno število prebivalcev za oblikovanje tovrstnih združenj zmanjša, vsekakor, je dejal Ukmar, s to reformo gre FJK po po-

ti Doline Aoste in Tridentinske-Južne Tirolske, kjer imajo v bistvu dežele, občine in zveze občin, kjer so večje občine Aosta, Trento in Bocen prav tako samostojne in niso šle v povezavo z drugimi občinami.

Na koncu razprave, v katero so posegli številni župani in upravitelji, se je kot že rečeno sklenilo, da bodo župani pripravili skupni dokument s svojimi sta-

lišči in s tem nastopili na avdicijah prihodnji teden, na tej podlagi pa bosta Gabrovec in Ukmar skušala oblikovati popravke. O vprašanju reforme krajevnih uprav v FJK pa bo vedno prihodnji teden tekla beseda tudi v Ljubljani, kjer se bo skupno zastopstvo Slovencev v Italiji sestalo s slovenskim zunanjim ministrom Karlom Erjavcem.

ISTOSPOLNE ZVEZE CGIL FJK podpira župane Vidma, Trsta in Pordenona

TRST - Deželni tajnik sindikata CGIL za Furlanijo-Juljsko krajino Franco Belci je v zvezi z istospolnimi porokami v sporočilu za tisk poudaril, da pri registracijah gejevskih porok, za katere so se odločili župani Vidma, Pordenona in Trsta, ne gre za samovoljnost temveč za popolno demokratično opravljanje županske vloge v boju za obrambo človekovih pravic in proti diskriminaciji. Belci zato izraža popolno podporo županom, ki so doživeli ostro kritiko županov iz omenjenih treh mest. »Cerkev ima vso pravico, da ima drugačno stališče in da za pravo družino smatra tisto, ki je sad poroke med moškim in žensko,« pravi Belci. »Toda v teh primerih ne govorimo o cerkvenih porokih in Cerkev ne more zahtevati, da se odreče pravno priznanje porok med osebami istega spola, saj gre v tem primeru za odločitev, ki sodijo med individualne pravice. Zato je tudi naloga države, ki se hoče proglasiti za demokratično, da zagotovi enako dostojanstvo vsem zvezam v trenutku, ko te dobijo tudi javno priznanje,« je še poudaril deželni tajnik CGIL.

Belci zato tudi poziva škofo, naj se ne »zabarikadirajo za anahronističnimi okopi, da bi zagovarjali diskriminacijske izbire na področju državljanskih pravic in naj se raje odločijo za dialog z zavestjo, da nas civilni in demokratični proces vse skupaj vključno s Cerkvijo postavlja pred nove izzive«. In te izzive je sprejel tudi papež Frančišek, ki pa je pri tem naletel na močan odpor precejšnjega dela Cerkve in škofov, je še poudaril Belci.

Jutri pohod po sledeh soške fronte

KOMEN - V Brestovici pri Komnu so za jutri pripravili že 17. Pohod po sledeh soške fronte. Začel se bo ob 9. uri v Brestovici, ki leži na nekdanji frontni črti soške fronte, o čemer pričajo številne kaverne in strelski jarki ob poti pohoda.

Pohodniki bodo hodili po z rujem rdeče obarvani kraški pokrajini, imeli prelep razgled na morje in Julijske Alpe, se spustili v Grofovo jamo - kraško jamo s kapniki - in se povzpeli na Grmado. Pohod je dolg 15 km, trajal pa bo do 5 ur zmerne hoje, medtem ko je krajša trasa dolga 10 km. Ker bodo pohodniki večkrat prečkali državno mejo, morajo imeti s seboj osebni dokument. Med potjo krožne poti pohodnike čakajo okrepčila in prigrizki, na cilju pa topla malica.

ORIGINALIEN FLOU
NAJDETE PRI
atrio
INTERNI PROGETTATI

ul. C. A. Colombo 14, Tržič (GO)
tel. 0481 40540
atriointerni@hotmail.it

NOVO! LEZIŠČE ADAPTIVE
Ležišča ADAPTIVE so zgrajena iz kakovostnih viskoelastičnih snovi ter sestavljena iz 4-slojnega oblazinjenja ter zagotavljajo visoko prilagodljivost tudi med seboj močno različnimi telesi. Ležišče ADAPTIVE je zdravniška naprava razreda I in kot tako koristi 19% odbitka pri davkih.

SISTEM TOTAL BODY FLOU. VSA LEPOTA UDOBJA.

flo
LA CULTURA DEL DORMIRE.

SLAŠČIČARNA

Saint Honore'

Proseška ulica 2 - Opčine
Tel. 040 213055

e-mail: sainthonoretrieste@yahoo.it

URNIK

od torka do sobote: 8.00 - 19.30
nedelja: 8.00 - 13.30 / 16.00 - 19.00
ob ponedeljkih zaprto

Saint Honorè, »Ozenska slaščičarna«, bo danes na svoji rojstnodnevni torti upihnila kar 25 svečk.

Slaščičarna, ki je bila odprta leta 1989 po volji in želji mojstra Roberta Mosenicha, je bila poimenovana Saint Honorè v čast slavni pariški torti in je tako že v samem imenu nosila nekaj posebnega, ki bi jo razlikovalo od ostalih.

V kratkem času je ustanovitelj, s pomočjo mladih in marljivih slaščičarjev, pričel proizvajati visoko kakovostno pecivo. Na začetku devetdesetih let je Roberto, strasten po znanju in izboljšavah, povabil v svojo delavnico Ozenskega tramvaja, predstavil svojo prvo mojstrovino: čokoladni bombon, ki ponazarja zgodovinsko prevozno sredstvo. V naslednjih dneh je dnevnik Il Piccolo poročal »... čokoladni bomboni tramvaja se noro prodajajo, saj gre za absolutno novost in edinstveno dobroto, ki jo stranke, 'lačne' po novostih, rade odkrivajo«. Z množico strank-gurmanov in privrženecv dobre kuhinje je Saint Honorè postala »sladka«, a tudi »slana« referenčna točka in tako razveselila mize mnogih ljudi.

Mojstrovina Roberta Mosenicha pa ni še konec. »Prav za to priložnost – pravi mojster slaščičar – smo za Vas ustvarili novo torto; torto 'Trst/Opčine', v čast tramvaju, z originalno dekoracijo, ki jo lahko okusite le v prodajalni na Proseški ulici na Opčinah«.



Ob praznovanju 25-letnice delovanja bomo ponudili vročo čokolado, sad čarobne mešanice, ki jo proizvajamo v delavnici Saint Honorè.



GOSPODARSTVO - Paradoksalno stanje zdravega podjetja, ki so mu banke obrnile hrbet

Vitrani: Polne roke dela, a smo na robu stečaja



Levo: podjetnica Barbara Vitrani. Desno: uslužbenci so (provokativno) dali na razpolago lastne odpravnine

FOTODAMJ@N



Podjetje Vitrani, ki proizvaja v miljski občini pohišstvo za ladje in za luksuzne hotele, je že prejelo naročila za 10 milijonov evrov. Za nekatere je že izdelalo potrebno načrtovanje, za druge je delo v teku. Ta naročila bi zagotovila delo 40 ljudem za leto 2014 in 2015, z dodatnimi novi naročili pa bi za leto 2016 potrebovali 22 novih delavcev.

Toda družba Vitrani je ustavila proizvodnjo pred 15 dnevi, ker ni več sposobna plačevati dobaviteljev zaradi pomanjkanja likvidnosti. Banke pa so se odločile, da ne bodo več podprle Vitranija, čeprav bi morala družba še unovčiti več kot 3 milijone evrov za delo, ki ga je opravilo v preteklosti v Benetkah in v Švici.

Skratka, banke ne nudijo več jamstev in posojil, nam je povedala Barbara Vitrani včeraj dopoldne v prostorih tovarne, kjer so zaposleni po končani skupščini ponudili lastno odpravnino za nadaljevanje dejavnosti, »če je to po mnenju podjetja koristno«. Kot je razložil v njihovem imenu predstavnik panožnega sindikata Fillea-Cgil Marino Romito, so delavci postavili sredi hale simbolično pregrado, ki »jo bodo podrli samo s pomočjo bančnih zavodov«.

Skratka, družba Vitrani se je znašla v žal v Italiji že značilnem paradoksalnem stanju, da lahko nadaljuje z delom in tudi nudi nova delovna mesta, a tvega zaradi zadržanja bank stečaj. Sicer se družba sooča s težavami že od leta 2011, ko je skušala rešiti v tesnem sodelovanju s sindikatom Fillea-Cgil in s pomočjo socialnih blažilcev čim več delovnih mest. Po več kot treh letih kriznega stanja je mnogo delavcev brez denarja že osem mesecev. Do leta 2010 je bilo v podjetju zaposlenih od 80 do 60 delavcev, danes jih je 28.

Proizvodnja je zaradi pomanjkanja financiranja, kot rečeno, ustavljena že dva tedna, 15 uslužbencev pa je doma. »Ponudba odpravnine je nedvomno velika in plemenita gesta,« je ocenila Barbara Vitrani. To je dokaz navezanosti na podjetje, ki ni nikdar opustilo obrtnega dela in ni nikdar pomislilo na delokalizacijo. V ladjedelniškem sektorju je družba Vitrani opremila več kot 53 ladij in sodelovala s številnimi družbami, kot so Fincantieri, STX, Mayer Werth, Carnival, Princess, Royal Caribbean, Norwegian in Holland American.

A.G.

DELAJSKE ZADRUGE - Upravitelj posredoval poročilo tožilstvu

Consoli: Posebna pozornost socialnim posojilom in varčevalcem

Sodni upravitelj družbe Cooperative operaie Maurizio Consoli je včeraj posredoval tržaškemu tožilstvu poročilo glede opravljenega dela v zadnjem tednu. V prvem tednu sta skupaj s strokovnjakom Piergiorgiom Reniereom zasledovala dva cilja, je povedal v poročilu, in sicer zagotoviti nadaljevanje dejavnosti Delavskih zadrug ter postaviti temelje za rešitev družbe. S tem vprašanjem se bo ukvarjalo javno tožilstvo na ponedeljkovi obravnavi, pomembna pa je še predvsem zaščita javnega oziroma kolektivnega interesa, ki sovпада v tem primeru z intereso zaposlenih, dobaviteljev, članov in še posebej varčevalcev, pravi Consoli.

Sicer je Consoli še povedal, da je v zadnjih dneh bral in slišal mnoge izjave glede socialnega posojila, med temi pa so bile nekatere netočne. Varčevalci morajo vedeti, je poudaril, da lahko računajo na zaščito sodnega upravitelja in da je pomembno prej rešiti družbo Cooperative operaie, šele nato bo mogoče ukrepati glede denarja, ki so varčevalci vložili v delavske zadruge. Consoli je še dodal, da namenja posebno pozornost socialnim posojilom, s katerimi so člani pokazali, da verjamejo v Delavske zadruge. Člane je treba torej spoštovati, je dejal Consoli, spoštovati pa pomeni tudi informirati, razlagati in iskati rešitev.

Stranka Svoboda, ekologija in levica SEL pa je včeraj na tiskovni konferenci spomnila, da so v občinskem svetu že pred enim letom opozorili na dogajanje v Delavskih zadrugah, toda na to se ni takrat nihče odzval. Pokrajinska kooordinatorica SEL Sabina Marina je še poudarila, da je zdaj nujno rešiti tako delovna mesta zaposlenih kot socialna posojila številnih članov varčevalcev. (ag)

SINDIKATI - Včeraj državni protest osnovnih sindikatov, danes demonstracije CGIL, SKP in SEL

Celodnevna stavka USB

Približno 40 odstotkov zaposlenih v prevoznem podjetju Trieste Trasporti je po sindikalnih virih včeraj ostalo doma. Zaradi tega je bil lokalni javni prevoz ohromljen tudi v Trstu, kjer pa ni bilo večjih nevarnosti. Zelo hujše je bilo v Pordenonu, kjer ni bilo niti enega avtobusa na cesti. V Pordenonu so vsekakor razglasili stavko tudi zvezni sindikati Cgil, Cisl in Uil. Na Videmskem je prekrizalo roke 37 odstotkov zaposlenih v lokalnem prevoznem podjetju, medtem ko jih je v Gorici ostalo doma 27 odstotkov.

Udeležba na splošni stavki, ki jo je razglasil osnovni sindikat USB, je bila v deželi Furlaniji-Juljski krajini po oceni sindikata dobra tudi v drugih sektorjih, od gasilcev (na Goriškem kar 80%) do javne uprave, rektorijev in šol. Številne šole so bile po podatkih USB zaprte, v Trstu so bili zaprti tudi 4 vrtci.

Sindikat USB je razglasil splošno stavko na državnih ravni v znak protesta proti reformi dela in proti stabilizacijskemu zakonu, ki ju pripravlja italijanska vlada. V deželi FJK je bila demonstracija na Trgu Oberdan v Trstu, kjer so delili letake in seznanjali mimoidoče z razlogi za nasprotovanje Renzijeve politiki.

Danes pa bo, kot znano, protest sindikata Cgil, ki se ga bodo udeležili tudi člani sindikata kovinarjev Fiom-Cgil. Osrednja demonstracija proti politiki Renzijeve vlade bo v Rimu, protest pa sta podprli tudi Stranka komunistične prenovе in stranka Svoboda, ekologija in levica (SEL). SKP bo priredil tudi shod v Trstu, in sicer ob 10.30 na Goldonijevem trgu.



Protest sindikata USB na Trgu Oberdan

FOTODAMJ@N

SVEČANOST

Raznolik program prireditev

Danes se začnajo svečani dogodki, s katerimi bo občinska uprava počastila 60-letnico vrnitve Italije v Trst. Jubilej bodo ob 15. uri v dvorani Tripcevih obeležili s fotograf-sko razstavo, ki jo je pripravilo Italijansko-ameriško združenje FJK v sodelovanju z združenjem Marino Simic. Ob 18. uri bodo na isti lokaciji zavrteli dokumentarec z naslovom Our American Days, sledil bo koncert Shipyard Big Banda, ki se bo predstavil z repertoarjem ameriške glasbe v štiridesetih in petdesetih letih prejšnjega stoletja.

Osrednja slovesnost bo jutri na Velikem trgu, kjer bodo ob 9.45 pričakali prihod spominske štafete. Ob 10. uri bodo dvignili zastavo, ob 10.30 bo župan Roberto Cosolini sprejel 8. regiment bersaljerjev. Ob 10.45 se bo začela svečana seja občinskega sveta, ki jo bo uvedel župan, med govorniki pa bo tudi polkovnik Domenico Ciotti. Za ljubitelje filatelije bo jutri med 9. in 13. uro v poročni dvorani Mestne hiše na voljo spominski žig ob 60-letnici vrnitve Italije v Trst.

Drugo plat medalje pa bodo danes popoldne ob 17. uri predstavili v kavarni Knulp. Claudia Cernigoi in Marco Barone bosta poskusila odgovoriti na vprašanja, kot sta: Kaj pomeni mit o fojbal in kaj se je zgodilo med 40-dnevno jugoslovansko upravo.

Prehodil je 4600 km

Župan Roberto Cosolini je na Velikem trgu včeraj sprejel 81-letnega Alessandra Belliereja, alpinističnega padalca, ki je junija letos začel svoj pohod v Ventimigli. 4600 km dolgo pot je včeraj sklenil v Trstu, zadnji del poti od Sesslana do Velikega trga, pa so ga spremljali predstavniki Državnega združenja padalcev. Župan je vitkega pohodnika nagradil s plaketo Občine Trst.



OPČINE - Sinoči prometna nesreča na pokrajinski cesti št. 35

V trku s terencem razneslo motor Voznica utrpela hude poškodbe

Terenec z uničenim prednjim delom, motor, ki se je razlkal na dva dela in voznica z zelo hudimi poškodbami v katinarski bolnišnici. To je obračun hude prometne nesreče, ki se je pripetila včeraj malo pred 18. uro na pokrajinski cesti št. 35 (nekdanji državni cesti 202) na višini križišča z Ul. Papaveri na Opčinah. Protagonista nesreče sta bila terensko vozilo znamke subaru forester in moped znamke honda SH. Slednji, ki ga je upravljala 55-letna ženska, katere imena in priimka (pa tudi začetnic) nam včeraj niso mogli razkriti, je prihajal po Ul. Papaveri in se je hotel vključiti na pokrajinsko cesto, pri čemer je voznica morda hotela izsiliti prednost. Nesrečno naključje je hotelo, da je v tistem trenutku iz smeri openskega krožišča z vso hitrostjo pridrvel terenec in trčenje je bilo neizbežno. Trk je bil tako silovit, da je motor dobesedno razneslo na dva dela, ki sta končala kakih štirideset metrov stran od prizorišča, medtem ko se je terenec ustavil šele po prevoženih nadaljnjih petdesetih metrih, prednji del pa je bil uničen. Njegov voznik, čigar istovetnosti prav tako niso razkrili, ni utrpel poškodb, kar pa ne velja za voznico mopea, ki so jo reševalci službe 118 nemudoma prepeljali v katinarsko bolnišnico, saj je po njihovih besedah utrpela več zelo hudih udarcev. Na prizorišču so prišli tudi karabinjerji nabrežinskega poveljstva, ki so bili pozno sinoči še vedno na položaju in preučevali dinamiko nesreče, zaradi katere je bil vozni pas proti Proseku zaprt za promet, ki je izmenično potekal na drugi polovici cestišča.



Tako je izgledal prednji del terenskega vozila, medtem ko je motor razklalo na dva dela FOTODAMJ@N

VREMENSKA UJMA Dežela bo pomagala

Neurje in nalive v noči s 14. na 15. oktober so v Trstu povzročili veliko škodo. Župan Roberto Cosolini se je po pomoč obrnil na Deželo in jo zaprosil, naj zagotovi sredstva, ki jih predvideva člen št. 6 deželnega zakona 22/2007. Po tem zakonu bi denarno pomoč lahko dobila mikro in mala podjetja, katerim zavarovalnica ne krije škode, ki jo je povzročila vremenska ujma.

Omenjeni zakon predvideva nepovratni prispevek v višini največ 40 tisoč evrov za podjetje. Župan je prizadeta podjetja prosil, naj čimprej naredijo okviren popis škode, prošnjo za prispevek pa morajo na Občino nasloviti najkasneje v 45 dneh po dogodku. Do povračila škode bodo deležna podjetja, ki imajo škodo višjo od 5000 evrov. Prošnje naj prinesejo v Ul. Punta del Forno št. 2, in sicer od ponedeljka do petka med 8.30 in 12.30, ob ponedeljkih in sredah tudi med 14. in 16.30.

ROJAN - Preplah na sedežu zdravstvenega okraja v Ul. Stock Iz kuverte se je vsul sumljiv prah Prvo nadstropje zaprto do nadaljnjega



Dostop do prvega nadstropja na sedežu zdravstvenega okraja je trenutno onemogočen

FOTODAMJ@N

FINANČNA STRAŽA - Aretacija srbskega državljan

Ponarejevalcu ni pomagala sprememba imena in priimka

Tržaška finančna straža je pred dnevi pri Fernetičih aretirala 44-letnega srbskega državljan R.G., ki bo moral v Italiji odsedeti zaporno kazen zaradi ponarejanja. Novica ne bi bila posebno izvirna, če ne bi v tem primeru šlo za osebo, ki je bila medtem spremenila ime in priimek. Možakarja, ki je vozil avtomobil s srbsko registracijo, s katerim se je peljal v Italijo, so finančni stražniki ustavili, da bi izvedli pregled, pri tem pa so ugotovili, da gre za osebo, ki je do leta 2006 opravljala delo potujočega trgovca v Venetu, bremeni pa jo več kaznivih dejanj, zagrešenih v preteklosti. Moški je medtem časom spremenil ime in priimek v M.M., kar je pisalo tudi na potnem listu, ki so ga bile izdale srbske oblasti, vendar so finančni stražniki preko podrobnega preverjanja odkrili spremembo, s primerjanjem prstnih odtisov pa tudi ugotovili, da gre v bistvu za isto osebo, za katero je leta 2011 sodišče v Trevisu izdalo zaporni nalog zaradi pravnomočne obsodbe zaradi kaznivih dejanj ponarejanja, storjenih v letih 2006 in 2007. Moškega so tako aretirali in prepeljali v koronejski zapor.



Finančni stražniki ter aretirani R.G. alias M.M.

V specializiranih laboratorijih v Mestrah bodo skušali ugotoviti, kaj se skriva za belim prahom, ki je bil v ovojnici, ki je včeraj zjutraj prispela na sedež zdravstvenega okraja v Ul. Stock v Rojanu. Ali je res šlo za antraks, trenutno ni dano vedeti, v zgodnjih jutranjih urah pa je na sedežu okraja kljub temu zavladal upravičen preplah, potem ko se je iz kuverte, ki jo je ob jutranjem pregledovanju pošte odprla uradnica, vsulo nekaj belega prahu. Varnostni protokol je v tovrstnih primerih zelo natančen: uslužbenci so zaprli vrata v sedež zdravstvenega okraja, da bi preprečili dodatne »okužbe«, vse prisotne pa so identificirali in jih po približno dveh urah izpustili iz stavbe, v kateri so morali ostati vse do posega gasilcev in karabinjerjev. Sprva so zaprli ves sedež, zatem samo prvo nadstropje, ki je tako nedostopno, tržaško zdravstveno podjetje pa je sporočilo, da bodo v ponedeljek izjemoma zaprti center za odvzem krvi in urina ter administrativna okenca.

Kuverte s sumljivim prahom so v prejšnjih mesecih in letih prejele številne tržaške ustanove in osebnosti, med drugim tudi nekatere slovenske (Tržaška knjigarna, ZSSDI, Primroski dnevnik). K sreči je šlo za neslano šalo, saj so analize pokazale, da prah ni bil nevaren.

Kavni festival

Na Trgu sv. Antona Novega se danes začne dvodnevni kavni festival, ki si ga je zamislilo Združenje kave Trst. Med 10. in 19. uro bo mogoče občudovati različne načine priprave črne kave napitka. Med 11. in 13.30 bo na sporedu polfinalno tekmovanje v pripravi najlepše dekoriranega kapučina. Med 15. in 17. uro pa se bodo pomerili finalisti tekmovanja v pripravljanju najboljše turške kave. Ob 17. uri se bo začelo predavanje o zgodovini kavnihih strojkov. Pisan in raznolik bo tudi jutrišnji program. Najbolj zanimivo bo bržkone jutranje tekmovanje (od 10. do 11. ure) lokalnih gostincev v pripravi napitka Capo in B.

Danes LinuxDay 2014

Prosto programje, prosti formati in filozofija »open« so srž prireditve, ki se danes odvija v več kot sto mestih po Italiji. Namen je širiti poznanje prostega programja s poudarkom na operacijskem sistemu Linux. V Trstu je organizator društvo LUGTrieste s sodelovanjem univerze in Insiel Spa, ki vabi od 9. ure dalje v stavbo H3 tržaške univerze (Ul. Valerio 12/2) na dva sklopa predavanj. Poleg običajnih predavanj tehnične narave bodo obravnavali družbene teme splošnega zanimanja in predstavili nekatere proste programe, ki naj bi nadomestili komercialne.

Na Proseku komedija-triler

Kulturni dom na Proseku bo tudi letos gostil niz predstav tržaških gledaliških skupin. Prva predstava bo že jutri ob 17. uri. Skupina Proposte teatri bo predstavila komedijo-triler »El maggiordomo in giallo«, ki pripoveduje o umoru, a morila ni od nikoder. Tekst in režijo je podpisal Luciano Volpi. Gledališka zveza tržaških skupin L'Armonia bo v sodelovanju z Zadrugo Kulturni dom Prosek - Kontovel gostovala na Proseku še 16. novembra, 18. januarja, 1. in 22. marca. Vstopnina znaša 6 evrov.

Danes znani zmagovalci latinskoameriškega festivala

V avditoriju muzeja Revoltella bodo danes ob 20. uri razglasili zmagovalce 29. festivala latinskoameriškega filma. Njihove filme bodo ponovili jutri, danes pa bosta ob 11. in 16. uri na vrsti še dva filma iz retrospektive, posvečene Dunavu Kuzmanichu, ob 18. uri kubanski film Memorias del desarrollo, po nagrajevanju pa še čilski Cooperando - Il meglio di Florianopolis 2014.

Svetovno prvenstvo v pripravi »krompirja v kozici«

Danes bo v Rojanu osmo »svetovno prvenstvo« v pripravi praznega krompirja. Prireditve bo ob 13. uri gostila oštarija Da Giovanni v Ul. Saltuari 2/c (med ulicama Barbariga in Stock). Tekmovalci (do včeraj je bilo vpisanih že 40 »kuharjev«, vpiselo pa se lahko do 13. ure) bodo pred žirijo segreli svoj krompir in ga nato ponudili kulinarčnim strokovnjakom. Preostali krompir bo na razpolago publiki, ki bo tako kot žirija imela pravico do glasovanja. Končni zmagovalec se bo naslednjo spomlad odpravil na tridnevni sejem piva v Nemčijo, rojanski gostilničar Igor pa je pripravil kar nekaj presenečenj tudi za ostale tekmovalce. Dober tek! (R. D.)

Texture Box v Tergesteu

V pasaži Tergesteu bo nocoj prav poseben modni dogodek z naslovom TextureBox, na katerem se bo predstavila mlada ruska oblikovalka Nina Lykova. Ob 19.30 je predvidena tudi fotografska razstava, ob 21. uri pa je napovedana modna revija.



NOVINARSKI KROŽEK - Izpopolnjevalni tečaj za novinarje

Vzdušje na Tržaškem se je zelo spremenilo

Raziskovalec Štefan Čok podal zgodovinsko sliko Trsta v zadnjih sto letih



Štefan Čok med predavanjem v Novinarskem krožku

FOTODAMJ@N

Konflikti, sožitje, integracija med večinskimi in manjšinskimi skupnostmi v severnem Jadranu je bila tema seminarja, ki ga je priredila deželna novinarska zbornica včeraj popoldne v Novinarskem krožku. Srečanje je bilo v okviru izpopolnjevalnih tečajev, ki jih prireja novinarska zbornica, tokratni predavatelj pa je bil raziskovalec Štefan Čok.

Čok je na predavanju, ki ga je priredil Slovenski raziskovalni inštitut Slori, orisal zgodovinsko dogajanje na meji med Italijo in Slovenijo v zadnjih sto letih, poseben poudarek pa je bil na Trstu in odnosih med italijansko in slovensko narodno skupnostjo. Če se je meja v obdobju med 1. svetovno vojno in koncem druge svetovne vojne ozioroma po kasnejših mednarodnih pogodbah in sporazumih večkrat premaknila in povzročala tudi hude spore, se je položaj v zadnjih 20 letih precej spremenil, je ugotovil Čok. Leta 2001 je bil sicer 30-letno zamudo končno sprejet globalni zaščitni zakon, zelo pomembna mejnika pa sta bila tudi odprava schengenske meje leta 2007 in ne nazadnje koncert treh predsednikov na Velikem trgu 13. julija leta 2010. (ag)



Enrico Letta podal svoj pogled na Evropo

Nekdanji predsednik vlade Enrico Letta je bil včeraj v Trstu, kjer je v prostorih hotela Savoia Excelsior predaval mladim, ki obiskujejo delavnico političnega osveščanja 20lab. Delavnica je namenjena mladim do 30. leta, njen pobudnik pa je senator DS Francesco Russo, ki je v stranki med ožjimi Lettovimi somišljeniki. Nekdanji premier je govoril o Evropi in podal svoj pogled na to, kako bi razjasnili nebo nad Brusljem, ki ga danes zatemnjujejo oblaki restriktivnih finančnih politik.

ZAHODNI KRAS - Ob 30-letnici postavitve spomenika

Jutri proslava v Prečniku

Ob kulturnem programu na ogled tudi priložnostna razstava - Pričetek ob 14.30



Domačina Franko in Ivan sta »udarniško« očistila spomenik pred jutrišnjo svečanostjo

FOTODAMJ@N

V Prečniku je tudi po zaslugi prizadevnih domačinov, ki so počistili in uredili območje vaškega spomenika, vse nared za jutrišnjo proslavo ob 30-letnici njegove postavitve. Proslava, ki jo prireja odbor, ki skrbi za njegovo vzdrževanje, se bo pričela ob 14.30. Kulturni spored bodo sooblikovali otroška pevska skupina Vigred, Godbeno društvo Nabrežina in Tržaški partizanski pevski zbor Pinko Tomažič, slavnostni govornik bo novinar Peter Verč. Ob tej priložnosti bodo ob spomeniku odkrili tudi kamnito knjigo. Med 16. in 19. uro si bo mogoče v šotoru pri Sardoču ogledati priložnostno razstavo, ki bo na ogled tudi v ponedeljek ob istem času.

Prečenski spomenik so vaščani postavili leta 1984 v spomin na domačine, ki so padli za svobodo. To so bili Albert Gruđen, Friderika Gruđen, Josip Knez, Rozamila Legiša, Ivan Pavlina in Josip Šušteršič.

Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 25. oktobra 2014

DARIJA

Sonce vzide ob 7.34 in zatone ob 18.03 - Dolžina dneva 10.29 - Luna vzide ob 8.59 in zatone ob 19.10.

Jutri, NEDELJA, 26. oktobra 2014

LUCIJAN

VREME VČERAJ: temperatura zraka 18 stopinj C, zračni tlak 1014 mb ustaljen, vlaga 45-odstotna, veter 5 km na uro jug, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 20 stopinj C.

Lekarne

Danes, 25. oktobra 2014:

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Settefontane 39 - 040 390898, Oširek Osoppo 1 - 040 410515, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Settefontane 39, Oširek Osoppo 1, Ul. Cavana 11, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Cavana 11 - 040 302303.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Izleti

DSMO K. FERLUGA sporoča, da je odhod za jutrišnji izlet v Pulj predviden ob 7.30 z avtobusne postaje v Miljah. Izletnike iz Škofij bo avtobus pričakal ob 7.40 pri cerkvi na Škofijah (avtobusna postaja na glavni cesti). Info tel. 347-5853166.

OBČINA DOLINA organizira v nedeljo, 26. oktobra, drugi brezplačni vodeni izlet »Zgodbe o vodi in življenju po strugi reke Glinščice«. Izlet traja približno 3 ure in je namenjen odraslim in družinam (otroci od 8. leta dalje). Start ob 10. uri s Sprejemnega centra naravnega rezervata doline Glinščice. Za info in prijave izletov v italijanščini in slovenščini tel. 366-9571118 (ponedeljek-petek od 14. do 17. ure) ali info@riservavalrosandra-glinscica.it.

SKD DRAGO BOJAN organizira tridnevno novoletno potepanje v Lovran pri Opatiji. Zanimivosti naj se ogledajo na tel. št.: 340-2741920 (Mirela) najkasneje do petka, 31. oktobra.

ČAROBNI PREDBOŽIČNI DUNAJ - tridnevni izlet v organizaciji SKD Primorec, od 6. do 8. decembra: božični sejmi, koncert Straussovih in Mozartovih melodij, ogled rezidence Schönbrunn, voden ogled Musikverein - sedež Dunajskih filharmonikov in še marsikaj. Info na tel. 040-214412 (v večernih urah).

KRU.T - nadaljuje se vpisovanje na izlet v Treviso v ponedeljek, 8. decembra, z vodenim ogledom razstave »Japonska od samurajev do animejev«, s popoldanskim sprehajanjem med sejemskimi stojnicami, po praznično okrašenih ulicah in trgih. Informacije in vpisovanje na sedežu Krut-a, Ul. Cicerone 8. Tel. 040-360072 ali krut.ts@tiscali.it.

Čestitke

Dragi nono JOŠKO! Hvala ti za vsa popravilca in darilca, ki za nas poskrbiš! Danes je tvoj rojstni dan in sigurno si ponosen, da ga v naši družbi slaviš. Mi ti želimo veliko, veliko zdravja in vsega lepega! Tvoji Josette, Marisol, Kimy in Rassel.

Pri Rebulovih bo danes po okusih Krasa zadišalo, kar nekaj gostov se bo zbralo. JOŠKOTA bomo z zdravljico počastili in družbo pogostili. Družinski tim.

Danes bo velika »fešta«, ker mamica in očka imata rojstni dan. Mali sinček Leonardo jima pošilja 26 in 30 poljubčkov ter želi z vsemi domačimi vse najboljše!

Poslovni oglasi

ZDRUŽENJE SKAVTOV IŠČE

v najem zemljišče na Krasu za lastne dejavnosti vsaj 5.000m²

DARIO: 347-2614147

dario@casapadovani.eu

ZAČETNA DELAVNICA

TAPKANJA v Trstu, v soboto, 8. novembra.

Vodi Barbara Žetko.

Informacije na www.eft-trieste.it, prijave na info@eft-trieste.it

Mali oglasi

IŠČEM DELO kot negovalka starejših oseb, 24 ur dnevno. Tel.: 00386-31354244.

POMAGAM PRI UČENJU višješolcem in srednješolcem - večletna izkušnja. Tel.: 339-8201250.

PRODAM avtomod, motorhome laika 57 S, letnik '91, opremljen z vsemi dodatki. Tel. št.: 333-4872311 (v jutranjih urah).

PRODAM sliko Stanota Žerjale velikosti 120 x 90. Motiv: Cesta skozi gozd proti jezerčku. Tel. št.: 040-272701 (ob uri obedov).

V BLIŽINI glavne univerze oddam obnovljeno stanovanje, primerno za dve osebi. Tel.: 327-6950659.

Turistične kmetije

AGRITURIZEM ŠTOLFA SALEŽ

46 je odprt vsak dan do 26. oktobra.

Tel. 040-229439

Osmice

DRUŽINA CORETTI je odprla osmico v Lonjerju. Toplo vabljeni! Tel. 340-3814906.

DRUŽINA MERLAK je odprla osmico v Ul. San Sabba 6, v bližini Rižarne. Toči belo in črno vino z domačim prigrizkom. Tel.: 329-8006516.

DRUŽINA SLAVEC je v Mačkoljah št. 133 odprla osmico. Tel. št.: 040-231975. Prisrčno vabljeni!

JADRAN je odprl osmico v Ricmanjih. Tel.: 040-820223.

OSMICO sta odprla Nini in Stano v Medlo vasi št. 14. Tel. 040-208632.

PAOLO IN MARINKA sta v Mavhinjah na Punkišči odprla osmico. Tel. št. 040-299985.

PRI DAVIDU v Samatorci št. 5 je odprta osmica. Vabljeni! Tel. št.: 040-229270.

PRI KUSU Ul. Commerciale št. 180 je odprta osmica. Tel. št.: 040-414307.

prej do novice

www.primorski.eu





Zveza cerkvenih pevskih zborov - Trst

v sodelovanju s

Slovensko prosveto

v okviru 16. Koroških
kulturnih dnevov na Primorskem
vabi na

SREČANJE MLADINSKIH ZBOROV

**DANES, 25. t.m., ob 20. uri
v novi cerkvi sv. Janeza Krstnika
v Štivanu**

Nastopili bodo:
Young roses
(Šmarjeta pri Rožu - Aut)
MIPZ Igo Gruden
(Nabrežina - Ita)
Dekliški zbor Vipava (Slo)



Šolske vesti

RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠERNA obvešča, da bodo v ponedeljek, 27. oktobra, potekale na naši šoli volitve za obnovo razrednih svetov s pričetkom ob 18.30. Ob tej priložnosti se bodo starši lahko tudi pogovorili z razredniki; starši prvih razredov bodo imeli informativno srečanje v veliki dvorani. Sledile bodo volitve. Toplo vabljeni.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE vabi na posvet o načrtovani šolski reformi in slovenski šoli v Italiji, ki bo v ponedeljek, 27. oktobra, ob 18.30 v dvorani Zadrugne kraške banke na Opčinah, Ul. Ricreatorio 2. Uvodne misli bodo podali Igor Giacomini, Tomaž Simčič in Ksenija Dobrila. Sledila bo razprava.

OBČINA DEVIN NABREŽINA sporoča družinam učencev s stalnim bivališčem v občini, ki v š.l. 2014/15 obiskujejo nižje srednje šole oz. prva dva razreda višjih srednjih šol, in katerih ekonomske razmere ne presegajo 10.632,94 evrov, da lahko prosijo za dodelitev finančnih prispevkov za nakup učbenikov v smislu 28. člena, 1. odstavka, črka a) D.Z. 10/88. Prošnje, opremljene z ustrezno dokumentacijo, je treba predložiti do 26. novembra. Info: Urad za šolstvo Občine Devin Nabrežina, Nabrežina 102, tel. 040-2017375.



Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 19.00, 21.30 »The Judge«.

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »Class Enemy«.

CINEMA DEI FABBRI - 18.00, 21.45 »Halimin put«; 20.00 »Amoreodio«.

FELLINI - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Il sale della terra«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.15, 18.40, 21.30 »Il giovane favoloso«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.15, 17.50, 21.00 »Boyhood«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.15, 19.10, 20.40, 22.15 »Buoni a nulla«.

KOPER - PLANET TUŠ - 18.40, 20.40, 22.15 »Drakula: Skrita zgodba«; 14.20 »Hrabri avtek«; 14.15, 16.15, 18.50, 20.00, 22.10 »Labirint«; 17.00, 21.00 »Ni je več«; 16.40, 20.30, 22.20 »Oli-via«; 22.30 »Pravičnik«; 19.45, 22.00 »Sprehod med nagrobniki«; 14.10, 15.10, 16.10, 18.10, 20.10 »Vloga za Emo«; 15.00, 17.00, 18.55 »Čebelica Maja«; 14.00, 16.00, 18.00 »Čebelica Maja 3D«.

KOSOVELOV DOM SEŽANA - 10.00 »Navihani Bram«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 15.30 »Disney junior party«; 18.00 »La moglie del cuoco«; 22.00 »The Equalizer - Il vendicatore«; Dvorana 2: 16.00, 20.00 »Maze Runner - Il labirinto«; 17.00,

18.45, 20.30 »Tutto può cambiare«; Dvorana 3: 15.30, 17.40, 19.50, 22.00 »Guardiani della galassia«; 21.45 »Guardiani della galassia 3D«; 15.30, 17.10, 18.40, 20.10, 22.10 »Soap opera«; Dvorana 4: 15.30 »Pongo il cane milionario«; 16.40, 20.30, 22.15 »Io sto con la sposa«.

SUPER - 15.30, 20.45 »Il regno d'inverno«; 18.45 »I due volti di gennaio«.

THE SPACE CINEMA - 15.40, 22.10 »...e fuori nevica«; 17.20, 19.40, 22.00 »Maze Runner - Il labirinto«; 18.30, 21.30 »The Equalizer - Il vendicatore«; 17.40 »Lucy«; 22.15 »... e fuori nevica!«; 20.00 »Tutto può cambiare«; 14.30, 17.00, 19.30, 22.00 »Guardiani della galassia«; 16.00, 18.30, 21.00 »Guardiani della galassia 3D«; 16.10, 18.55, 21.40 »The Judge«; 14.40, 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Soap opera«; 15.15 »Boxtrolls - Le scatole magiche«; 15.20, 16.50 »Disney junior party«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 19.50, 22.10 »Guardiani della galassia«; Dvorana 2: 17.00, 19.30, 22.00 »The Judge«; Dvorana 3: 17.40, 20.40 »Boyhood«; 15.40, 21.30 »Guardiani della galassia 3D«; Dvorana 4: 18.00, 19.50 »... e fuori nevica!«; Dvorana 5: 17.20, 20.20 »Il giovane favoloso«.



Obvestila

TKD PREGARJE organizira danes, 25., in 26. oktobra 9. gobarski praznik na Pregarjah. Danes, 25. oktobra, bo igrala skupina Mambo kings, v nedeljo, 26. oktobra, bogata ponudba gobjih jedi, stoinic in razstavo gob. Ob 10. uri je gobarski pohod, ob 14. uri zabava z ansamblom Beneški fantje in humoristom gasilec Sašom.

ŽUPNIJSKA SKUPNOST iz Mačkolj vabi na misijonski srečolov, ki bo v Srenjski hiši v nedeljo, 26. oktobra, ob 16. uri. Pred srečolovom bo ob 15.30 v cerkvi kratka molitev za misijonarje in blagoslov z Najsvetejšim.

ROJANSKA SKUPNOST vabi na družabnost, ki bo v nedeljo, 26. oktobra, ob 16. ure dalje pri Aniti Perič, Ul. degli Olmi 23, pri Lajnarjih.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da bo v nedeljo, 26. oktobra, ob 14.30 nastop na proslavi v Prečniku in v torek, 28. oktobra, ob 20.45 na sedežu na Padričah seja odbora.

DSI vabi v ponedeljek, 27. oktobra, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na okroglo mizo v sklopu Koroških kulturnih dnevov na Primorskem. Sodelovali bodo podpredsednik Narodnega sveta koroških Slovencev, Nanti Olip, in tajnik Marko Oražer ter predsednik Enotne liste, Gabrijel Hribar, ob prisotnosti predstavnikov Sveta slovenskih organizacij in Slovenske skupnosti. Začetek ob 20.30.

GLASBENA DELAVNICA - ŠC Melanie Klein organizira glasbeno delavnico za otroke od 4. do 8. leta. Delavnico, ki bo potekala ob sobotah jutraj vodi prof. Tea Košuta. Info in prijave na tel. 345-7733569 ali info@melanie-klein.org.

ONAV (vsedržavno združenje poskuševalcev vina) vabi na večer z rdečimi vini iz Bordeauxa. Pokušnja bo v torek, 28. oktobra, ob 20.00 na Dolgi kroni v Dolini. Informacije in vpisnina: 333-9857776, trieste@onav.it, www.onavtrieste.jimdo.com.

RAJONSKI SVET se bo sestal v torek, 28. oktobra, ob 20. uri na svojem sedežu v Doberdobski ul. 20/3.

SLOVENŠČINA ZA ODRASLE - ŠC Melanie Klein prireja začetniške in nadaljevalne tečaje. Tečaj traja 20 ur in poteka enkrat tedensko. Minimalno število tečajnikov je pet, maksimalno pa deset. Info in prijave na tel. 345-7733569 ali info@melanie-klein.org.

TEČAJA SLOVENŠČINE pri SKD Drago Bojan-Gabrovec začneta v torek, 28. oktobra, (nadaljevalni). V četrtek, 30. oktobra, (začetniški). Urnik: 20.00-21.30. Info na tel. 340-2741920 (Mirela).

NA BARKOVLJANSKEM POKOPALIŠČU, ob spomeniku padlih, bo v sredo, 29. oktobra, ob 15. uri polaganje

vencev predstavnikov Republike Slovenije, KD Barkovlje iz Zveze partizanov. Po starem običaju bo blagoslov grobov v soboto, 1. novembra, ob 14.30.

KD IVAN GRBEC, Škedenjska ul. 124, vabi v četrtek, 30. oktobra, ob 20.30 na poskusni večer tečaja »Telovadba smeha«. Sproščujočo telovadbo, primerno za vse starosti, ki vključuje tudi elemente plesa, glasbe in petja bo vodila mentorica z mednarodnim spričevalom Karmen Pribac iz Kopra.

OB 110-LETNICI ROJSTVA SKLADATELJA STANETA MALIČA: župnija sv. Jerneja ap. in MeCPZ Sv. Jernej, v sodelovanju z ZCPZ - Trst, vabijo na spominsko sv. mašo, ki bo v četrtek, 30. oktobra, ob 19. uri v župnijski cerkvi na Opčinah.

POBUDE V OKVIRU PRAZNIKA SV. MARTINA NA PROSEKU - Rajonski svet za Zahodni Kras in vaške organizacije prirejajo razstavo in pokušnjo fanclov z dušo, ki bo v soboto, 8. novembra, ob 18. uri na sedežu rajonskega sveta. Vabimo vaščane in vaščanke, ki želijo razstavljati svoje dobrote, da se prijavijo v uradu rajonskega sveta na Proseku št. 159 ali na tel. št. 040-225956 do 30. oktobra.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE OBČINE DOLINA vabi člane in simpatizerje na aktiv v četrtek, 30. oktobra, ob 19. uri v foyerju gledališča Prešeren v Boljuncu.

OBČINA ZGONIK se bo ob dnevu mrtvih poklonila spomenu padlim v odporniškem gibanju in NOB, s polaganjem vencev na spomenike in grobove po naslednjem razporedu: v petek, 31. oktobra, ob 12.00 - Proseško pokopališče; ob 12.20 Proseška postaja; ob 18.00 Zgonik - zbirališče; ob 18.15 Repnič - spominska plošča; ob 18.30 Briščiki - hiša spomenik; ob 18.45 Gabrovec - vaški spomenik; ob 19.00 Samotca - vaški spomenik; ob 19.15 Salež - vaški spomenik; ob 19.30 Zgonik - vaški in občinski spomenik. Pri spomenikih bo v popoldanskih urah nastopil MoPZ Rdeča zvezda. Občinska uprava vabi vse občane ter društva in organizacije, da se ob navedeni uri zberejo pri spomenikih za skupni poklon padlim.

POKUŠNJA VIN - pobude v okviru praznika Sv. Martina na Proseku: rajonski svet za Zahodni Kras vabi proseške in kontovelske proizvajalce, da se udeležijo 5. pokušine vin, ki bo 11. novembra na dvorišču rajonskega sveta. Razstavljamci naj se javijo v tajništvo do 31. oktobra ali na tel. št. 040-225956.

TELOVADNE URICE za otroke vrtcev s slovenskim učnim jezikom od oktobra do konca maja, vsako sredo z urnikom: 15.30-16.30 ali 16.30-17.30 v večnamenski dvorani Slovenskega dijaškega doma S. Kosovel, Ul. Ginnastica 72. Info tel. 040-573141 ali urad@dijski.it.

UČENCI OŠ »FRAN MILČINSKI« IN DIJAKI NSŠ »SV. CIRIL IN METHOD« vabijo na pohod miru, ki bo v petek, 31. oktobra. Zbirališče ob 10. uri pred cerkvijo na Katinari. Udeleženci pohoda se bodo podali mimo pokopališča, po kolovozu do Lonjerja, kjer bo ob 11. uri pred spominkom polaganje cvetja.

KD SLOVAN IN SKD SKALA ter VZPI-ANPI s Padrič in iz Gropade vabijo vaščane obeh vasi, da se spomnijo svojih padlih v NOB v soboto, 1. novembra, ob 9.45 pred spomenikom v Gropadi in ob 10.00 pred spomenikom na Padričah. Nastopil bo MePZ Skala-Slovan.

VZPI-ANPI Opčine, Bani, Ferlugi, Piščanci vabi na počastitev padlim v NOB. Zbrali se bomo v soboto, 1. novembra, ob 9.30 v Prosvetnem domu na Opčinah. Odsli bomo v povorki k vaškemu spomeniku na Dunajski cesti in nato na opensko pokopališče. Istočasno bo delegacija položila vence pri spomenikih P. Tomažiča in tovarišev, 71 talcev, Rozalije Kocjan-Guličeve, petih kurir in štirih tovarišev v parku ob Kraški ulici. Sodelujejo MoPZ Tabor in MoPZ Sv. Jernej, Kostanca Mikulus, taborniki in skavti.

TORKLA v Tržaški Kmetijski Zadrugi, bo začela kmalu obratovati. Zaradi organizacijskih razlogov, naprošamo naše cenjene člane in oljkarje, ki želijo stiskati oljke pri nas, da se čim prej zglasijo na tel. št. 040-8990120.

AŠD MLADINA organizira tečaj smučanja na plastični stezi v Nabrežini s pričetkom v četrtek, 6. novembra. Tečaj se bo nadaljeval 13., 20. in 27. novembra. Za ostale info na tel. 347-0473606.

AŠD SK BRDINA organizira tradicionalni sejem rabljene smučarske opreme v prostorih doma Brdina, Proseška ul. 109, na Opčinah. V četrtek, 6. novembra, ob 18. do 21. ure zbiranje opreme. Urniki odprtih vrat sejma: petek, 7. novembra, ob 18. do 21. ure; sobota, 8. novembra, ob 16. do 21. ure; nedelja, 9. novembra, ob 10. do 12. ure ter od 16. do 20. ure. Ob priliki, boste lahko dobili vse informacije glede smučarskih tečajev za zimsko sezono 2015. Info: 347-5292058, www.skbrdina.org

SKD S. ŠKAMPERLE sporoča, da bo redni (volilni) občni zbor v četrtek, 6. novembra, ob 19.30 v prvem in ob 20.00 v drugem sklicu v društvenih prostorih na Stadionu 1. maj, Vrdeška cesta 7. Vljudno vabljeni!

40 - LETNIKI (1974) se srečamo v Repnu v soboto, 15. novembra, ob 20. uri ob večerji z glasbo. Pridruži se nam! Pokliči najkasneje do sobote, 8. novembra, na tel. št.: 040-327115.

ZDRAVA HRBTENICA za vse starostne skupine, preprečevanje bolečin v hrbtu, inkontinence, osteoporoze, itd. Vadba poteka vsak dan pri vas doma ali v studiu na Terminalu v Sežani. Info tel. 00386-41692247.

KRU.T obvešča, da bo v torek, 11. novembra, ob 15. uri na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8 v drugem nadstropju, stekla delavnica »Od jeseni do zime: z barvami in podobami v svojo notranjost« s psihologinjo in psihoterapevko Jano Pečar. Dodatne informacije in obvezna prijava na društvenem sedežu tel. 040-360072 ali krut.ts@tiscali.it.

50-LETNIKI IZ BREGA se srečamo na večerji v soboto, 22. novembra, ob 19. uri na Jezeru. Potrdite svojo prisotnost do petka, 14. novembra, s klicem ali sporočilom na tel. 348-2545080 (Franko) ali 347-0510554 (Damiana).

DO SVOBODNEGA GIBA - revija otroških in mladinskih plesnih skupin ZSKD bo v soboto, 29. novembra, ob 17. uri v Prosvetnem domu na Opčinah. Rok prijave zapade v petek, 14. novembra. Info: 040-635626 ali info@zskd.eu.

50 - LETNIKI z Opčin, Repna, Banov, Trebč, Padrič, Gropade in Bazovice se dobimo na večerji v soboto, 15. novembra, ob 19. uri. Zaželeno prijava do četrta, 30. oktobra, na tel. 340-6719437 (Dunja) in 348-2545082 (Tanja).

KRU.T IN SKD VIGRED sodelujeta pri solidarnosti akciji zbiranja oblačil, obutve in drugega materiala za centre Zveze prijateljev mladine Slovenije. Kdor želi pristopiti k tej človekoljubni pobudi, lahko odda zbrani material v Štalci v Šempolaju do 15. novembra, ob ponedeljkih med 16. in 17. uro ali po domeni na tel. 380-3584580. Podrobnejše info na sedežu Kru.ta v Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

JUS OPČINE obvešča člane in bivaajoče na Opčinah, da bo sprejemanje prošenj za letošnjo sečnjo vsak torek od 18.30 do 19.30 in nato vsak naslednji torek, do najkasneje 28. novembra, na upravnem sedežu, Proseška ulica 71.



Prireditve

MLADINSKO ZDRUŽENJE LONJER - KATINARA prireja koncert ob priliki 10. obletnice ustanovitve MZ-ja danes, 25. oktobra, ob 18. uri v prostorih Športnega centra v Lonjerju. Nastopata MVS Anakrousis in PZ Tončka Čok. Toplo vabljeni!

SPD KRASJE vabi v Trebče v Hiško u'd Ljenčkice, na ogled razstave kamnitih izdelkov Miloša Ciuka »Razpoka v

kamnu«. Urnik: danes, 25. oktobra, ob 17. do 21. ure; v nedeljo, 26. oktobra, ob 10. do 18. ure.

ZCPZ TRST v sodelovanju s Slovensko prosveto in v okviru 16. Koroških kulturnih dnevov na Primorskem, prireja »Srečanje mladinskih zborov«, ki bo danes, 25. oktobra, ob 20. uri, v novi cerkvi sv. Janeza Krstnika v Štivanu. Nastopili bodo: Young rose, MIPZ in Dekliški zbor Vipava. Uvodni pevski pozdrav bo podala MIPS župnije sv. Janeza Krstnika (Devin, Štivan, Medja vas). Vabljeni!

L'ARMONIA IN ZADRUGA KD PROSEK KONTOVEL prirejata gledališko predstavo v tržaškem narečju »El maggiordomo in giallo« v nedeljo, 26. oktobra, ob 17. uri v kulturnem domu na Proseku. Vabljeni.

ODBOR ZA VZDRŽEVANJE SPOMENIKA PADLIM V PREČNIKU vabi v nedeljo, 26. oktobra, ob 14.30 na proslavo ob 30-letnici odkritja spomenika padlim. Sodelujejo OPS Vigred, Godbeno društvo Nabrežina in TPPZ P. Tomažič. Govornik: Peter Verč. Po proslavi in v ponedeljek, 27. oktobra, ob 16. do 19. ure bo pri Sardocu v šotoru na ogled razstava in videoopnetki.

UNINT - Umetniška šola (kulturni center F. Olivarez) prireja vodeni ogled razstave »Man Ray-a v Villi Manin v nedeljo, 26. oktobra. Info: 338-3476253, 040-9882109, 040-2602395.

KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ in tovariši pri SKD Tabor - Opčine vabi na predstavitev knjige Bogomile Kravos »Zgodba mojega očeta« v sredo, 29. oktobra, ob 20.30. Z avtorico se bo pogovarjala Ivana Suhadolc.

RAZSTAVA FRANKO VECCHIET »Poskusni odtisi in drugi capricios« v MIB - School of Management, Palača Ferdinando - Oširek Caduti di Nassiriya 1. Vabljeni v sredo, 29. oktobra, ob 17.30 na finissage. Razstava bo na ogledu do torka, 11. novembra. Vodení obiski z umetnikom vsak torek od 17.00 do 19.00.

SKD VIGRED vabi v sredo, 29. oktobra, ob 20. uri v Štalco v Šempolaju na otvoritev razstave »Pijača v 1. svetovni vojni«.

FOTOVIDEO TRST80 vabi na ogled fotografskih razstav: v gostilni v Križu - Alessio Fiorentino »Skriti obrazi«; v gostilni pri Ferlugih - Marko Cividri in Tiziano Neppi »Naša ošterija danes in pred 100 leti«; v restavraciji v Prečniku - Miloš Zidarič »Pobiranje sivke«.

FOTOVIDEO TRST80 prireja v petek, 31. oktobra, ob 20. uri na sedežu v Ul. S. Giorgio 1 (nad slovenskem konzulatom) predavanje Dušana Jelinčiča »3 x 8000«, na katerem bo avtor prikazal fotografije s svojih podvigov na himalajskih osem-tisočakah. Vabljeni!

SKD BARKOVLJE Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi v petek, 31. oktobra, ob 20.30 na predstavitev knjige ob besedi in slikah. Avtor Berti Bruss »Tu, i miei occhi - io, l'anima tua«, z njim se bo pogovarjal Ladi Vodopivec. Glasbena kulisa Ženske vokalne skupine Barkovlje, vodi A. Pertot.

Prispevki

V spomin na Marja Sancina daruje hči Sonja z družino 100,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Boljuncu.

V spomin na drugo teto Vando Starc darujejo Marina, Elena in Tamara Prašelj 50,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Kontovelu.

Danilotu v slovo darujejo Darinkine sestre 70,00 evrov za MePZ Igo Gruden.

Ob smrti dolgoletnega somišljenika in člana Justa Vodopivca izreka občuteno sožalje sinovima Marku in Alešu z družinama

**dolinska sekcija
Slovenske skupnosti**



BANI - Zgodovinska razstava v prostorih SKD Grad

Spomini dveh vojn v pogledih mladih

Predstavljeno bogato gradivo o naši preteklosti - Ogled ob sobotah in nedeljah



Avtorja razstave
Rok Dolenc in Ivan
Kocman

FOTODAMJ@N

Spomini dveh vojn - pogledi mlade generacije je naslov razstave, ki sta jo pripravila 16-letni Rok Dolenc z Opčin, dijak humanistične smeri liceja A. M. Slomška, in 15-letni Ivan Kocman iz Repna, dijak šole J. Štefana, in so jo prejšnji petek odprli v prostorih SKD Grad v Banih. Društveni prostori so bili premajhni za številne obiskovalce na odprtju, ki ga je s pesmimi iz vojnih časov popestril MoPZ Tabor z Opčin pod vodstvom Davida Žerjale.

Razstavo sta pripravila SKD Grad in Vaška skupnost Bani. V imenu društva sta spregovorili predsednica Norma Križmančič Ražem in podpredsednica Neva Hussu Magagnato. Razstava, bogata s slikarskim in dokumentarnim gradivom ter vojaškimi eksponati, je posvečena zgodovini vasi od leta 1900 do 1948 s poudarkom na 1. in 2. sv. vojni. Gre za predstavitev osebne zbirke slik, dokumentov, pisem, knjig, časopisov in vojnega materiala dveh mladih fantov, ki si prizadevata, da bi zgodovina naših prednikov ne šla v pozabo.

Odprtje razstave je pospremila tudi pokrajinska predsednica VZPI ANPI Stanika Hrovatin, pri koordinaciji razstave pa so sodelovali Edi Dolenc, Neva Hussu Magagnato, Tjaša Kocman in vaščani. Hrovatinova je pohvalila zanimanje mladih za našo polpreteklo zgodovino in poudarila, da se je prav v teh krajih začel upor Slovencev mnogo prej kot v drugih krajih. »Naša posebnost je tudi v tem, da smo imeli prvi partizanske šole, ki jih drugi narodi niso poznali. Prav tako smo imeli tudi edini dnevnik, ki je izhajal med NOB v Evropi. Prihodnje leto bomo obeležili 70-letnico osvoboditve. V proslavljanje se bodo vključile tudi naše vasi, ki bodo pripravile razstave. Po razpadu Italije se je nekaj tisoč italijanskih vojakov priključilo Titovi vojski, drugi pa so se vrnili domov. Premalo je znano, da so jih naše žene oblekle, jih nahranile in pokazale pot domov, da jih Nemci niso našli,« je povedala Hrovatinova.

Avtorja razstave Rok Dolenc in Ivan Kocman sta vzor našla v svojih dedkih, ki sta zbirala in hranila veliko vojnega in civilnega materiala. Med zanimivostmi na razstavi naj omenimo čutarico z vgrajenim napisom z bajonetom, iz koncentracijskega taborišča Versen na nizozemsko-nemški meji. Razstavo krasi tudi originalna partizanska uniforma Ivanovega pradedca Andreja Renarja iz Banov, komandanta Kosovelove brigade, kot tudi del uniforme mornarja, ki je bila v lastni Pepija Dolenca, prekomorskega padalca, ki ga je po vojni doletela tragična usoda, da so ga zastrupili in ne ve se, kje je pokopan. Sicer pa so Bani med 1. sv. vojno darovali 7 življenj (Peter, Andrej in Ivan Marija Ban, Jernej Čuk, Viktor Sosič, Gašper Husu in Ivan Crevatin) in dva (Roman Milkovič in Pavel Vidau) sta izgubila življenje v 2. vojni.

Razstava je na ogled ob sobotah in nedeljah med 16. in 19. uro do 9. novembra.

Olgja Knez

MLADINSKI ODDELEK NŠK - Razstava

Pastirčkove ilustracije



Otroke je na razstavi nagovoril urednik Pastirčka Marijan Markežič

FOTODAMJ@N

PROSEK - Nova mladinska premiera SDD Jaka Štoka

Življenje ima svetlo stran

Ironičen prikaz današnjega človeka, ki se pod vplivom tehnologije oddaljuje od narave in soljudi

»Ne razmišljam, prenaporno je!« S temi besedami bi lahko strnili vsebino najnovejše produkcije Slovenskega dramskega društva Jaka Štoka.

Prejšnjo nedeljo je društvena srednješolska skupina predstavila igro Življenje ima svetlo stran v Kulturnem domu Prosek Kontovel. Njen avtor Sten Vilar jo je napisal na podlagi gledaliških delavnic s koroško gledališko skupino iz Globasnice. Režiserka predstave Elena Husu je to besedilo izbrala, ker je menila, da je posebno primerno za skupino najstnikov, saj na ironičen in smešen način prikazuje zablode današnjega človeka, ki postaja vse bolj odtujen in se pod vplivom tehnologije oddaljuje od narave in od pristnega stika s soljudmi. Mentorica, ki je svojo pot v gledališki svet začela prav na odru proseško-kontovelškega društva, je nastopajoče najstnike znala voditi in jim krepiti samozavest, da so kljub premierski tremi nastopili sproščeno in se med uprizoritvijo tudi sami zabavali.

Igra je sestavljena iz različnih prizorov, ki so med seboj povezani s songi. Erik Guštin, Johanna Kerschbaumer, Klara in Mija Ukmar ter Patrick Zidarič so se preizkusili v različnih vlogah, poleg tega pa so tudi zaplesali in zapeli songe, ki jih je uglasbil Iztok Cergol. Pri učenju petja jim je priskočila na pomoč Andreja Štucin Cergol, oblikovanje luči pa je mentorica zaupala Mitji Kemperletu.

Gledalci, ki so napolnili domači kulturni dom, so igro lepo sprejeli, čeprav bi med njimi pričakovali večje število srednješolcev in mladih prijateljev nastopajočih, saj je bila igra namenjena predvsem njim. Ta upad zanimanja pri mlajših obiskovalcih postaja zadnje čase čedalje vidnejši. Mogoče je ena od razlag za ta pojav tudi v songu Televizija, ki ga prepevajo v predstavi. V njem igralci pričujejo vrstnike: »V tej škafli oglata ni nič, kar bi živel, ni nič, kar bi igralo, ni nič, kar bi vam pelo!«

Premieri je sledila ponovitev igrice osnovnošolske skupine Palčica. Ob priložnosti je izšla tudi petdeseta številka društvenega glasila Naš glas, ki je že od leta 1976 vestni spremljevalec vsake nove uprizoritve SDD Jaka Štoka.



Prizor iz samozavestnega nastopa mlade igralske skupine

FOTODAMJ@N

FERLUGI - V Ošteriji Ferluga razstava v okviru Okusov Krasa

Na fotografijah pravnuki prikazali vzdušje v gostilni pred sto leti

Pričarati vzdušje, ki je v gostilni vladalo pred sto leti: to je namen fotografske razstave Marka Civardija in Tiziana Neppija z naslovom Naša ošterija danes pred 100 leti, ki so jo v okviru pobude Okusi Krasa odprli v torek zvečer v Ošteriji Ferluga pri Ferlugih (na sliki FOTO DAMJ@N). Okusi Krasa so kot znano letos posvečeni stoletnici začetka prve svetovne vojne, v Ošteriji Ferluga, ki deluje že 114 let, pa so pomislili, da bi prikazali, kakšno je bilo življenje v gostilni pred sto leti, ko se je začela prva svetovna vojna. Za to priložnost je upravitelj Dimitri Ferluga povabil vaščane na večerjo, kjer so se pojavili v starih oblačilih, Civardi in Neppi pa sta posnela fotografije v črno-beli tehniki ter posnetkom dodala še patino starinskosti, somatski izrazi nastopajočih pa po besedah Dimitrija Ferluge spominjajo na obraze gostov, ki so pred stoletjem dejansko zahajali v gostilno, saj gre v glavnem za njihove pravnuki.

Torkovega odprtja se je udeležilo lepo število obiskovalcev, ki so prisostvovali nastopu ansambla Ano ur'co al' pej dvej, poleg Ferluge pa so jih nagovorili še predsednik krožka Foto-Video



Trst 80 Luka Vuga, avtorja Marko Civardi in Tiziano Neppi ter predstavnica Slovenskega deželnega gospodarskega združenja Jessica Štoka, ki je orisala pobudo Okusi Krasa, v katero je vključena tudi Ošterija Ferluga in kjer bodo fotografije odslej na ogled.

V okviru Okusov Krasa pa je sinoči

Na mladinskem oddelku NŠK je bilo včeraj zjutraj pestro in zabavno. V knjižnici so odprli razstavo ilustracij, ki so se potegovala za naslovno stran letošnjega Pastirčka. Odprtje so se udeležili prvošolčki in drugošolčki katinarske osnovne šole F. Milčinski, ki so se množično odzvali na natečaj za naslovnico Pastirčka v novem šolskem letu. Namreč na uredništvo revije so v preteklih mesecih naslovili skoraj 30 risbic.

Gost včerajšnjega srečanja je bil urednik Pastirčka Marijan Markežič, ki je navzoče šolarje zelo pohvalil. Dejal je, da je na uredništvo revije prispelo kar 1124 risbic, ki so jih prispevali šolarji tržaških in goriških šol ter šolarji iz šole v Špetru. Knjižničarke tržaške knjižnice so na stene obesile 19 risbic, med katerimi so bile tudi zmagovalna risba, dve risbi, ki sta zasedli 2. mesto, in dve risbi, ki jima je pripadlo 3. mesto.

Urednik Markežič je mlademu občinstvu v nadaljevanju predstavil Pastirčkove vsebine, s seboj pa je prinesel tudi nekaj zgodovinskih izdaj Pastirčka, ki so jih otroci radovedno gledali. (sč)



60-letnica
priključitve
Trsta
Italiji



Na eni strani vzkliki »Trieste Italia!«, na drugi »Zdrava Marija, milosti polna ...«. Na eni strani presrečen oče, ki se na Velikem trgu veseli prihoda Italije, na drugi teta, ki doma, tako kot vsak dan, tudi tistega 26. oktobra 1954 moli rožni venec v slovenskem jeziku. In na vprašanje štiriletnega nečaka, ki bi rad vedel, kje so njegovi starši, odgovori v tržaškem narečju »I xe andai veder carneval«.

Tako se je v spomin takrat štiriletnega Pierluigija Sabattija zapisal tisti 26. oktober 1954, ko je italijanska trikolora ponovno zaplapolala na županstvu. Še bolj pa se mu je zatisnil v spomin »epski prepir«, ki je izbruhnil med teto in očetom, ko ga je mali Pierluigi vprašal, ali mu je bil pustni sprevod všeč. Prepir se je zaključil s loputanjem z vrati, tetinim škodoželjnim striženjem s kazalci »Šlek, šlek, šlek Italija!« in otrokovim občutkom krivde, da je s svojim vprašanjem tako razhudil svoje najdražje.

Dogodek je Sabatti lepo opisal v knjigi Un ottobre a Trieste, ki je pred desetimi leti izšla pri založbi MGS Press. Gre za prijetno in zelo berljivo pripoved, ki skozi nedolžne otroške oči pripoveduje o torku, ki se je tako ali drugače zapisal v tržaško zgodovino. »Na isti dogodek so ljudje, ki so mi bili blizu, gledali iz povsem različnih zornih kotov. Takrat se seveda nisem zavedel, danes pa vem, da me je tisti dan zaznamoval in najbrž tudi pogojeval moje življenjske izbire,« pravi Sabatti, sicer upokojeni novinar dnevnika Il Piccolo. »Drugo srečno okoliščino je predstavljalo dejstvo, da sem odraščal pri Svetem Jakobu, ki je bila z etničnega vidika raznolika četrt. Na ulici sem poslušal slovensko narečje, med družinskimi prijatelji so bili tudi Slovenci, teta in njene sestre so bile Slovenke. Tako sem za razliko od mnogih vrstnikov spoznal pomembno realnost.«

Sabattijevi stiki s tržaškimi Slovenci so postali trdnješi v dijaških letih. »Leto 1968 je v tem oziru odigralo bistveno vlogo, saj smo se Italijani in Slovenci takrat združili kot študentje. Pridobil sem veliko prijateljev, naj omenim

POGOVOR - Novinar Pierluigi Sabatti

»Tisti 26. oktober '54 me je zaznamoval«

Avtor knjige Un ottobre a Trieste tudi o slovenščini v šolah



Pierluigi Sabatti

PD

le Vinka Sandalja, ki ga zelo pogrešam. Temu letu je sledilo obdobje dialoga med obema skupnostma.«

Odnosi so se ponovno zaostriili leta 1975 ob podpisu Osimskega sporazuma, ki naj bi uredil odnose ob italijansko-jugoslovanski meji. »Sporazum je sprožil val protestov, tudi zato, ker so ga pripravili skoraj v tajnosti. Nasprotovale mu je tudi veliko Slovencev, ki iz ekoloških in nacionalnih razlogov niso odobrvali načrta o kraški prostocarinski coni, saj so se bali, da bo privabila veliko "tujcev". Iz po mojem mnenju upravičenih razlogov mu je nasprotovala tudi novonastala Lista za Trst, katero pa je kmalu zaneslo na rasistično in šovinistično pot. Ljudje so se začeli bati zaščitnega zakona za Slovence, nastalo je celo gibanje za italijanskost Trsta, kar je seveda bila velika neumnost.«

Pierluigi Sabatti se je kasneje kot novinar dnevnika Il Piccolo tudi poklicno ukvarjal z manjšinami in življenjem ob meji. »Časopis se je začel postopoma odpirati do Slovencev, predvsem pod vodstvom urednika Luciana Ceschie. V sebi sem dolgo gojil željo po tem, da bi naš časopis gledal tudi čez mejo. Ko je Piccolo kupila skupina Menzi, so se sanje uresničile: postavili so me na čelo no-

vonastalega istrskega uredništva s sedežem v Kopru. Mislim, da so tudi tiste strani pripomogle k zblizanju med obema mestoma in obema skupnostma. Danes je žal istrska kronika omejena na eno stran, še to pa večkrat zapolnijo z reklamnimi oglasi ...«

Sabatti se je priključil tudi Skupini-Gruppo 85, ki je, kot pravi, odločilno prispevala k njegovemu postopnemu odkrivanju slovenskega sveta. Obiskal je tudi nekaj tečajev slovenščine in danes odločno zagovarja rabo slovenščine v tržaškem občinskem svetu. »Zgrešeno je prezirati dejstvo, da je slovenščina v tem mestu drugi jezik. Zato morajo imeti Slovenci pravico uporabljati svoj jezik tudi v občinskem svetu in to brez katerega koli "če ali ampak". Prav tako podpiram poučevanje slovenščine v italijanskih šolah. Samo z vzajemnim poznavanjem lahko odpravimo stereotipe. Italijanska mladina danes nima odklonilnega odnosa do Slovencev, zaznavam pa brezbržnost. Ta pa je lahko, kot je pravil že Gramsci, zelo nevarna.« (pd)



Slovenski dijaki demonstrirajo s tržaško zastavo

MAGAJNA ARHIV NŠK

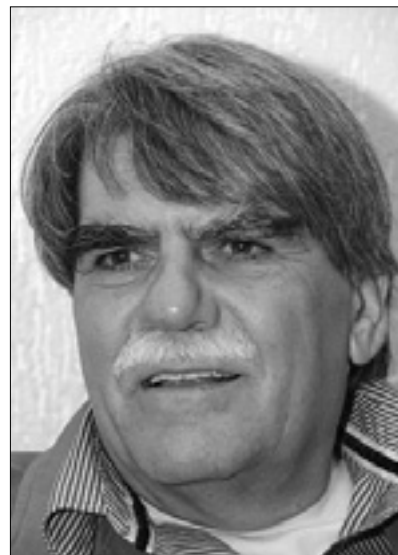
MARINO VOCCI - Spomin na oktober 1954

Med vinogradi smo spet našli toplino in solidarnost

Leta 1954, pred šestdesetimi leti, sem bil star štiri leta. Potem ko sem z družino zapustil kamnito belo hišo, ki je stala na rdeči zemlji med vinogradi, oljčniki in kamnolomi moje Kaldanije, sem se znašel na Krasu nad Trstom, v zeleni baraki na openski Doberdobski ulici, ki je bila postavljena na to zemljo kamenja in vetra. Nekaj mesecev pozneje sem neko lepo nedeljo ob koncu septembra spremljal svojega očeta Valentina na trgatav.

V tistem času je bilo v Trstu izredno težko najti delo, zato je tudi moj stric Biagio izbral pot emigracije v avstralski Brisbane. Tudi on je nekaj let prej s svojo družino zapustil Istro in po nekaj letih se je odločil, da opusti skromen cvetlični vrt, s katerim se je ukvarjal na mali njivi zraven gosposke vile v Bazoviški ulici. Valentin je upal, da bo poleg njegovega skromnega bivališča lahko prevzel tudi njegovo delo z rožami, a so ga zavrnili, ker je bil preslaboten. Tako je bil sprejet na dno v Piščancih.

Ob odhodu iz Istre je zapustil sovraven svet (slovanski in komunističen),



Marino Vocci

KROMA

kjer se je ponosni Valentin tako kot številni drugi Istrani počutil kot tujec na svoji zemlji. In prišel je v svet, ki bi bil moral biti sovraven in hudoben (slovanski in tudi komunističen). Tistega dne je v Piščancih razumel, da ni bilo tako. Med vinogradi in oljčniki Piščancev je znova odkril vrednost in toplino solidarnosti in prijateljstva in to sem tistega dne občutil tudi sam. Tudi tistega septembrskega dne sem videl dve solzi polzeti po licih svojega očeta, ko sva skupaj gledala preko mesta in sinjine morja in sva videla cerkev sv. Jurija, ki je, osvetljena od savudrijskega svetilnika varovala »naš« Piran. V tistem trenutku se mi je vse, kar je bilo videti onstran zaliva zdelo neznanško daleč, skoraj nek drugi svet. Danes bi »po franciškansko« rekel, da sem prišel ... s konca sveta!

Šele leta 1978 sem v anagrafskem uradu mesta soli in Tartinija, skupaj z Liliano, ki je bila na tem, da postane moja žena, odkril, da nisem bil rojen v Kaldaniji pri Piranu, temveč še dlje ... v Bujah.

Oddaljeni svetovi so si lahko zelo blizu, kot sem odkril na sončen jesenski dan oktobra 1954. Takrat smo šli na kratek gozdni sprehod z Opčin v smeri Proseka in smo prišli na izredno razgledišče, ki sem ga pozneje spoznal pod imenom Vedetta d'Italia. Šli smo mimo svojevrstnega bezbolskega igrišča »Solder Fields«, kjer so igrali čudno igro, o kateri mi je mama pravila, da zelo spominja naš »pandul« ali »parzutolo«. Zaznal in odkril sem nove in oddaljene svetove, z ameriškimi vojaki, ki so dišali po kafri in čingumu. Potem smo na tla razgrnili rjavozeleno plahto in skromno pomalicali. Med brinjem, hrastičji, gabri in izrednimi jesenskimi barvami ruja sem se počutil znova doma, bil sem spet v svojem svetu, na svojem Krasu.

To se je dogajalo v dneh podpisa tistega Londonskega Memoranduma, ki je leta 1954 zaznamoval konec neke realnosti, tistega Svobodnega tržaškega ozemlja in torej Cone A, kjer sem se nahajal in Cone B, ki smo jo zapustili.

V tistih dneh bližnje in obenem daljnje jeseni leta 1954 sem zaznal vrednost pravega prijateljstva med ljudmi, ki živijo drug ob drugem. Zaznal sem, da različen jezik sam po sebi ne ogroža nikogar in je ravno bližnji/daljnji teritorij tisti prag srečevanja in soočanja.

Smo seštevek dni in emocij, ki smo jih doživeli in mislim, da se je v meni prav v tistih dneh pred šestdesetimi leti začel utrjevati občutek vrednosti, lepote in etike obmejnosti, ki pomeni, kot je govoril Fulvio Tomizza, valika istrska duša, da ti ni treba izbirati med različnimi komponentami kulture in miselnosti, temveč gre bolj za to, da jih usklajuješ in prepoznavš kot svoje in so ti v spodbudo, ne pa v breme.

Marino Vocci

OBLETNICA PRIHODA ITALIJANSKE VOJSKE - Spomin na doživljanje v otroških letih

Moja prva italijanska čokolada

Ne vem, ali je bilo 26. oktobra ali naslednji dan, vsekakor pa se živo spominjam srečanja s prvim italijanskim vojakom.

Bil sem star 7 let in pol in sem bil vaje angleških in ameriških vojakov. Nedaleč od doma je bila namreč vojašnica v Rossettijevi ulici, kjer so bili na straži škotski vojaki. In ko sva z babico hodila mimo, me je pogosto karala, ker sem se porogljivo režal moškimi s krilom. Preko ceste je bila gostilna, v kateri so angleški vojaki tako radi popivali, da je vsak drugi dan posredovala vojaška policija: z okna smo opazovali dogajanje, v spominu pa so mi ostali zamolkli udarci lesenih pendrekov, ko so vojaki z rdečo kapo po glavah udarjali pijane kolege. Spomnim se tudi, da mi je ameriški vojak na openskem tramvaju ponudil žvečilni gumi, ki ga je potegnil iz žepa na srajci, tako da sem se prepričal, da barvni našiki nad levim žepom so v resnici »čingumi«. Rad sem hodil tudi do parkirišča pri sodniji, kjer so kasneje zgradili Raievo palačo, in kjer so takrat prali in vzdrževali velikanske ameriške tovornjake in prav tako velike motorje Harley-Davidson.

Italijanskega vojaka pa nisem videl vse do tistega dopoldneva, ko sva z očetom stopila na

Goldonijev trg, kjer se je gnetlo ljudi. Kar obnemel sem, ko sem zagledal vojaka, točneje oficirja, ker je bil opasan s sabljo. Še nikoli nisem videl prave sablje in sem zazijal v odprtimi usti. Oficir je verjetno opazil, da buljim vanj in me je ljubeznivo pozdravil: »Ma che bel bambino...« Ob njem je stal pribočnik, oče je rekel, da je to oficirjev »pučfleger«, ki ni bil opasan s sabljo kot njegov nadrejeni, pač pa je nosil košaro, iz katere je oficir vzel veliko čokolado in mi jo ponudil: »Tieni, bel bambino...« »Angleži in Američani niso nosili sablje in niso ponujali čokolade, očitno so Italijani boljši, še posebej, ker je tablica čokolade res debela«, sem pomislil. Moje navdušenje nad Italijani verjetno ni bilo po godu mojemu očetu, ampak ni rekel ničesar, vse dokler ... dokler niso prišla domov. Ko sem veselo odprl zavoj, sem našel čokoladno ploščo, vendar tenko kot list papirja. Zavoj je bil tako velik, ker je pod čokoladico bila kot prst debela lepenka. Od razočaranja je vse moje navdušenje splahnelo, oče pa je pristavil: »Nikoli ne pozabi, takšni so!«, Italijani namreč. Kot tista debela čokolada, ki se mi je zdela izredna, v resnici pa je bila manj kot povprečna.

Omenil bom še en pomenljiv dogodek iz tistih usodnih dni, čeprav ga poznam posredno, in sicer z novinarskega področja.

Za časa Svobodnega tržaškega ozemlja in še nekaj let potem je izhajal dnevnik Il Corriere di Trieste, ki se je zavzemal za samostojnost Trsta. Na prvi strani je vsak dan objavil okvirček s krajšim, pomenljivim citatom. Pokojni pesnik in nekdanji Corrierejev kulturni urednik Carolus Cergoly me je nekoč opozoril na citat iz Shakespearja, ki ga je časopis objavil tiste dni, v sicer rahlo prirejeni obliki glede na takratno dogajanje: »Quando vengono le disgrazie, non vengono mai da sole, ma a battaglioni«, to se pravi, da nesreče ne pridejo nikoli same, ampak jih je na bataljone. Povsem očitno je, na katere bataljone je namigoval tržaški Corriere samo nekaj dni potem, ko so italijanske čete zakorakale po mestnem nabrežju.

Kakorkoli že, minilo je okroglih 60 let od tistega usodnega dne, ko so bataljoni vkorakali v Trst. Italijanska čokolada sicer tudi danes ni tako debela, kot bi si želeli, ni pa niti tako tenka in grenka, kakor takrat in še do nedavnega.

Sergij Premru



GLEDALIŠČE - Predstava v italijanščini v Kulturnem domu v Trstu

Ganljiva postavitev Savinine zgodbe

Tatiana Malalan se je vživela v zgodbo Savine Rupel - Režiser je Giorgio Amodeo

Zgodba o materi deportiranki Savini je v odčitavi Tatiane Malalan in Giorgia Amodea v četrtek, 23. oktobra, zvečer globoko ganila množico gledalcev, ki so se zbrali v mali dvorani Kulturnega doma v Trstu. Monologna predstava v italijanščini o znani cvetličarki s Sv. Jakoba Savini Rupel, ki je bila noseča deportirana v zloglasno taborišče smrti Ravensbrück in o kateri je pred leti izšla tudi knjiga, je nastala v sodelovanju s Slovenskim kulturnim društvom Tabor. Kot je povedal avtor besedila in režiser predstave Giorgio Amodeo, se je zamisel porodila iz Tatianine želje, da bi z odra pripovedovala o Savini tragični izkušnji. Prosila ga je, naj ji nekaj napiše, in ko je prejela prvo stran, ji je bila tako všeč, da je nadaljeval, in ko sta besedilo postavila na oder, sta ga hotela predstaviti v lepem, tem primernem okolju. Amodeo je vsekakor z uresničitvijo projekta zelo zadovoljen, ker to je gledališče z veliko začetnico, gledališče ki srcu nekaj pove, in Tatiana se je v Savinino zgodbo vživela z naivnostjo, ki daje predstavi dodatno čustveno sporočilnost.

Predstava z naslovom Savina, Einundneunzigtausend dreihundert neunundzwanzig – Storia di una madre triestina deportata nei lager nazisti (Zgodba matere deportiranke v koncentracijskem taborišču) se tragične zgodbe na začetku loteva zelo od daleč, ob vonju vina, ki je dobilo ime po Savinini rojstni vasi Proseku; nato se vije skozi zgodovino Trsta in okolice do uveljavljanja fašizma, ki je v treh krajih veliko pred pohodom na Rim pokazal svoje lice. V takih okoliščinah teče Savinino trdo delo, v njej tli upor proti krivicam režima; zaradi svoje upornosti se znajde v zaporu fašistične Italije. Kljub težki izkušnji ob priključitvi Rajhu nemške okupatorje prosi za pomilostitev brata in kasneje za zaročenca. Nato se sama znajde v koronejskem zaporu in na v transportu za taborišče: iz pripovedi veje brezupje internirank, ki jim krvniki odvzema-

Tatiana Malalan je nastopila v vlogi Savine ob glasbeni spremljavi harmonikarice Neve Kranjec

FOTODAMJAN



jo vsako dostojanstvo in jih spreminjajo v številke: odtlej so le številke, na katere so morajo odzivati: Savina se svoje spominja le v nemščini. V taborišču se Savini rodi otrok, ki preživi le štirinajst dni; kljub njegovi smrti, Savina vendarle zbere moč za boj za preživetje in dočaka osvoboditev ter vrnitev domov.

Ob Tatiani Malalan je na odru harmonikarica Neve Kranjec, ki z glasbo poudarja izrečene besede. (bov)

GLEDALIŠČE - SSG nocoj v Mariboru

Z Modernimi nô dramami na Borštnikovem srečanju



Lara Komar in Nikla Petruška Panizon

Slovensko stalno gledališče Trst bo prisotno v tekmovalnem programu 49. gledališkega festivala Borštnikovo srečanje, ki poteka v teh dneh v Mariboru. Ansambel SSG je bil uvrščen v festivalski program, kjer se bo predstavil z uprizoritvijo Modernih nô dram Yukia Mishime v režiji Mateje Koležnik. Predstava bo na sporedu na predzadnji večer festivala, nocoj ob 21. uri. Jutri ob 12.00 bo v Vetrinjskem dvoru sledil pogovor z ekipo predstave, ki ga bo sta vodili teatrologinji Nika Arhar in Katja Čičigaj.

Uprizoritev Modernih nô dram je v lanski sezoni pritegnila precejšnjo pozornost zaradi izbire teksta znamenitega in kontroverznega japonskega dramatika, ki je v seriji kratkih dramskih tekstov prevzel teme in like nô gledališča in jih je postavil v sodobna okolja, ki bi lahko bila prepoznavna tudi za zahodno občinstvo.

Režija postavlja v osrčje dogajanja dramo Hanjo o blazni mladi gejši Hanako, ki vztraja v čakanju na svojega izgubljenega ljubimca Yoshia; okrog te zgodbe se v sanjski in vizionarski razsežnosti vrtijo simboli in junaki ostalih izbranih dram: Sotoba Komachi, Yoroboshi, Svileni bobenček in Aoi. Protagonisti nô dram so člani igralskega jedra SSG, igralci Luka Cimprich, Nikla Petruška Panizon, Lara Komar, Primož Forte in Romeo Grebenšek.

Festival Borštnikovo srečanje ponuja vsako leto najboljše slovenske gledališke uprizoritve minule sezone. Izbor 11. tekmovalnih predstav je sestavila selektorica, teatrologinja in publicistka Amelia Kraigher, ki si je ogledala več kot sto uprizoritev slovenskih gledališč.

Sklepna prireditev 49. festivala Borštnikovo srečanje s podelitvijo nagrad bo jutri ob 20. uri v veliki dvorani SNG Maribor, Slovenska ulica 27.

TOMIZZEVO DUH

Admiralove mandarine in ruski plin

MILAN RAKOVAC

Te dni po smaragdni Neretvi plavajo mandarine, ki jih plantazerji mečejo v reko. Ali pa jih prek interneta po 30 centov za kg ponujajo z dostavo na dom. Jih pa tudi darujejo hrvaškim poslancem v EU parlamentu. Tisti najbolj iznajdljivi jih prodajajo v Srbijo, od koder potem naravnost v Rusijo ... Akcija, ki se je ne bi sramoval sam admiral Stanko Parmač, tvorec »neretvanskega čudeža«, ki je iz kmetijskega kombinata (v mraku socialističnega gospodarstva) vzpostavil proizvodnjo mandarin na 2000 hektarjih plodne zemlje. Danes se spominjam tega admirala, človeka, ki je dolino Neretve spremenil v Kalifornijo. Po njem so sicer poimenovali ulico v Opuzenu, je pa v celi zgodovini, še od časov neretvanskih gusarjev, ki so sive lase povzročali že Beneški republik (ta je zaradi gusarskih vpadov področje od Neretve do Omiša in otokov Brača, Hvar, Visa, Lastova in Korčule imenovala kneževina - Paganija) Parmač eden najbolj priljubljenih in hkrati najbolj osvojenih likov.

Na ogromnih plantažah okoli Opuzena in Metkovića letos dozoreva okoli osemdeset tisoč ton mandarin, od katerih domači trg potrebuje pičlih dvajset tisoč ton. Ostalo se izvažava v sosedstvo in v EU, v Rusijo pa je izvoz prepovedan zaradi sankcij. EU se do lastnih kmetijskih pridelovalcev vede kot slon v trgovini s kristalom. Zaradi Ukrajine. Kot običajno račun plačuje mali človek.

Tudi zato kaže, da bomo državljanji EU morati plačati plin Ukrajincem. Zanimivo: Ukrajina ni članica EU, bodo pa države članice Rusiji plačevale plin za Ukrajino!? Evropska solidar-

nost? Zakaj pa ne bi zbirali denar za odplačilo dolgov Grčije, recimo? Ali pa za odpiranje delovnih mest v Španiji? Monetarno – politični imperializem? Namerava EU takole urejati Evropo? No, tu imamo še ščepec slovanske solidarnosti, saj je edino Slovaška nasprotovala predlogu Angele Merkel naj plačamo ruski plin ...

Tako nekako kot se sam, se je čudil tudi istrski pisatelj in znanstvenik Mijo Mirković (pseudonim Mate Balota) ob zlomu Avstroogrske 1918. V knjigi »Poln je Pulj« je opisal bizaren detajl: na čelu italijanskih okupacijskih sil, ki vstopajo v Pulj 1918. koraka vojaška glasba čeških Sokolov, admiral Cagni s floto vpluje v pristanišče, admiral Metod Koch brezuspešno protestira, saj je to sedaj mornarica nove Kraljevine Slovenaca, Hrvatov in Srbov ...

Naj se vrnem k mandarinam in admiralu, ki je zaslovel pol stoletja kasneje: Stanko Parmač se je rodil v Opuzenu leta 1913. Kot učitelj je 1941. odšel v partizane, konec vojne dočkal kot komandant slavne Dalmatinske 19. divizije v pohodu na Trst, po vojni pa postal namestnik komandanta Jugoslovanske vojne mornarice. Naglega značaja je s svojimi nadrejenimi pogosto prihajal v konflikte, zato so ga 1959. upokojili; tedaj se prične njegova nova, bleščeča kariera. Vrnil se je v domači kraj in se odločil, da je treba topli toda močvirni in poplavni dolini Neretve nekaj storiti: postal je direktor Kmetijskega kombinata in ob podpori nacionalne in federalne oblasti ter organizacije Združenih narodov FAO uresničil projekt melioracije in agrarizacije. Seveda je s širitvijo plodnih površin

in s »faraonsko« gradnjo kanalov in jezov prišel v spor z mnogimi, je pa zaradi zgrajenih sistemov za obrambo pred poplavami neretvanski kmet lahko proizvajal skozi celo leto, brez strahu pred vodami. Pričelo se je blagostanje, ljudje so se pričeli vračati. Parmač je postal vrhunski menedžer, Partija pa je proti njemu zagnala ostro kampanjo. Prišlo je do pravih spopadov in uporov, ki so jih netili tedanji (nekateri so na pozicijah še danes) lokalni in državni politiki, ki so vrhunec dosegli leta 1967, ko so kmetje spodbujeni od lokalne oblasti porušili peščen nasipe in uničili vse, kar je bilo dotlej zgrajeno. Admiral je tedaj tožil socialistično republiko Hrvaško ...

Takole si mislim: kaj pa če bi se Neretvanci sedaj, čisto po gusarsko, spet malo uprli? Če hočejo še naprej prosto prodajati svoje mandarine in povrtnine. Pa če bi Ukrajina, žitnica Evrope, če že nima denarja, menjala pšenico za neretvanske mandarine in ruski plin? Toda, ali Ukrajina še prideluje žito? Ali pa tudi tam kot po vseh naših slovanskih deželah odmeva tista depresivna rokerska »u meni neka tuga moje braće Slavena«?

Ma vrag naj nas pocitra, Slovane, kaj je nastalo iz nas? Ma ča da nismo kapaci ni sami za se škrbiti? Uprvanje vrime, su užali reči lakodielniku ča bi fuma na pjaci, a dica doma lačna: ma hiti se svinjami, ossia, a hiti se dreto u jamu! Ma ja van rečen da je sve to samo pusta sliparija. Politiki su slabi hlapci još hujih gospodari: ghe vol sveiarsse, come i nostri avi, e meterse d'acordo una buona volta.

Admirale pa prekalificirati v kmetijske pospeševalce.



Milena Padovan

Davide Clodig in za tajnika Janko Ban.

Ob koncu se je razvila razprava o trenutno najbolj perečih problemih Glasbene matice, katerim bo posvečena razprava že na naslednji seji odbora.

GLASBENA MATICA - Po občnem zboru

Milena Padovan nova predsednica

Na prvi seji odbora porazdelili funkcije

V torek, 21. oktobra, se je na sedežu Glasbene matice v Trstu prvič sestel novi odbor ustanove, izvoljen na občnem zboru 10. oktobra. Sicer je bil volilni občni zbor po preteklem triletnem mandatu prejšnjega odbora sklican že za 28. april, a je bil takrat iz tehničnih in zdravstvenih razlogov izpeljan le deloma. Tako je v naslednjih mesecih upravni odbor opravljal le tekoče posle, dokler ni bil sklican nov volilni občni zbor v oktobru, na katerem so bile izpeljane volitve novega upravnega in nadzornega odbora.

Novi odbor je na svoji prvi seji opravil umestitvene formalnosti. Potrdil je člane, ki so bili izvoljeni in bodo usmerjali delovanje Glasbene matice v naslednjem triletju: to so Janko Ban, Davide Clodig, Michele Coren, Aleš Doktorič, Igor Kocijančič, Milena Padovan, Marisa Pelesson, Mojca Šiško, Paolo Zobec, za nadzorni odbor pa Valentina Pahor, Rodolfo Pobega in Lorenza Strain. Sledila je porazdelitev funkcij. Po kratki razpravi so bili izvoljeni za predsednico Milena Padovan, za podpredsednika



BRUSELJ - Sprejet dogovor o ciljih do leta 2030

Voditelji članic EU uskladili energetske in podnebne cilje

Britanski premier noče poravnati »doplačila« 2 milijard evrov v proračun EU

BRUSELJ - Voditelji članic EU so na jesenskem zasedanju v Bruslju opredelili energetske in podnebne cilje do leta 2030. Slovenija je zadovoljna, saj je dobila zagotovilo, da se bo pri izračunu nje-nega cilja za zmanjšanje izpustov toplogrednih plinov ugodno upoštevalo breme tranzitnega prometa, na katerega sama ne more vplivati. Trije ključni cilji so: zmanjšanje izpustov toplogrednih plinov za vsaj 40 odstotkov glede na leto 1990, povečanje deleža obnovljivih virov energije na vsaj 27 odstotkov in povečanje energetske učinkovitosti za vsaj 27 odstotkov.

Najtežavnejša so bila pogajanja o cilju za izpuste, saj je treba na tem področju opredeliti tudi zavezujoče nacionalne cilje za zmanjšanje izpustov iz sektorjev, ki niso vključeni v sistem trgovanja z izpusti. O podrobnostih se bodo sicer države še pogajale, izvedbene akte bodo namreč sprejele šele prihodnje leto, a članice niso želele pristati na krovne cilje, dokler niso dobile določena zagotovila glede delitve bremen oziroma stroškov.

Cilj za povečanje energetske učinkovitosti je bil sicer na zahtevo Velike Britanije zmehčan s 30 na 27 odstotkov. Padec ambicije so poskušali omiliti z zavezo, da bo unija do leta 2020 ta cilj znova preučila, pri čemer bo imela v mislih 30-odstotno raven.

Pomemben je tudi cilj za okrepitev povezanosti elektroenergetskih omrežij. Članice naj bi do leta 2030 dosegle 15-odstotno povezanost. To pomeni, da naj bi imela članica za 100 megavatov proizvedene elektrike na voljo infrastrukturo za uvoz ali izvoz 15 megavatov elektrike.

Slovenski premier Miro Cerar je zadovoljen z dogovorom, ker so rešitve ambiciozne in ker je Slovenija dobila zagotovilo, da se bo pri delitvi bremen ugodno upošteval tranzitni promet, ki državo nadpovprečno obremenjuje. Cerar je še izpostavil, da si bo Slovenija prizadevala za to, da poskuša v čim večji meri izpolniti ali preseči zastavljene cilje, da čim bolj obvarujemo zdravo okolje, a preišli smo, da ne poslabšamo bistveno razmer na katerem drugem področju.

Na nujnost radikalnih korakov v boju proti podnebnim spremembam po njegovih besedah kažejo tudi nedavne vremenske ujme, ki so spet hudo prizadele Slovenijo. Cerar upa, da bo EU prihodnje leto decembra na svetovnem podnebnem vrhu v Parizu aktivna in vodilna.

Drugi dan vrha je bil posvečen razpravi o finančnih in gospodarskih temah. Po vrhu EU so se na ločenem srečanju sestali še voditelji držav v območju evra. Ponovili so zavezo k proračunski disciplini in strukturnim reformam. V EU že dlje časa poteka razveta razprava o ravnovesju med proračunsko disciplino in spodbujanjem rasti. Francija in Italija želita več poudarka na rasti, Nemčija izpostavlja disciplino. Nova slovenska vlada se umešča nekje v sredino, je pojasnil Cerar. Cerar je sicer glede odziva Evropske komisije na slovenski proračunski načrt optimist. Na podlagi vloženega dela in odzivov te dni v Bruslju je prepričan, da bo slovenski proračun dobil zeleno luč iz Bruslja.

Ob tem je Cerar poudaril, da je v Bruslju dobil pozitivne signale. Slovenski premier je imel v četrtek ob robu vrha dvostransko srečanje z Van Rompuyem. Belgijec je v kratkem komentarju pogovorov s Cerarjem izpostavil nujnost politične stabilnosti v Sloveniji, sicer pa izrazil zadovoljstvo s sestankom.

Britanski premier David Cameron in njegov italijanski kolega Matteo Renzi

ANSA



Ob robu vrha je odjeknila proračunska bomba. Britanski premier David Cameron je ogorčen nad bruseljskim poračunom, po katerem bi morala Velika Britanija v proračun EU doplačati 2,1 milijarde evrov. »To ni številka, to je smrtonosno orožje,« je bil oster. V duhu bivše britanske premierke, železne dame, ki je Veliki Britaniji leta 1984 z geslom »Svoj denar hočem nazaj« izborila zloglasni proračunski popust ali rabat, je Cameron včeraj ostro zavrnil bruseljski izračun.

Vprašanje dodatnega vplačila v evropsko blagajno je še posebej občutljivo v luči načrtovanega referenduma o članstvu Velike Britanije v uniji, saj je voda na mlin evroskeptikom. Poleg Velike Britanije bi morali po bruseljskem poračunu dodaten denar v proračun EU vplačati tudi Italija in Nizozemska ter celo Grčija, ki se komaj kobaca iz primeža finančne in gospodarske krize.

Nekatere države pa denar dobijo vrnjen oziroma bodo lahko vplačale manj, kot je predvideno. Francija naj bi pridobila dobro milijardo evrov, Nemčija naj bi dobila vrnjenih 779,2 milijona evrov. Slovenija naj bi vplačala 17,9 milijona evrov manj.

V Evropski komisiji sicer poudarjajo, da je ta ocena za zdaj le okvirna in da podatki še niso dokončni. Dokončne prilagoditve bo komisija članicam uradno sporočila novembra. Prilagoditve naj bi sicer izvedli v začetku decembra.

Slovenski premier je povedal, da je razprava o tem na samem vrhu potekala precej umirjeno ter da so se zavzeli za to, da si vzamejo nekaj časa za premislek o tem izračunu, brez kakršnih koli vnaprejšnjih dvomov o verodostojnosti neodvisnih institucij. »Je pa jasno vsem državam, ki bodo morale plačati več, da bodo morale spoštovati sprejeta pravila. Tak je bil sklep Evropskega sveta. Kaj se potem dogaja pred novinarji, je pa lahko včasih tudi neka druga zgodba,« je pripomnil slovenski premier.

Voditelji so se tudi dogovorili, da bodo za boj proti eboli skupno namenili milijardo evrov. Doslej so že prispevali dobre pol milijarde. Novi komisar za humanitarno pomoč in krizno upravljanje Hristos Stilianides pa bo koordinator EU za boj proti eboli.

Poleg tega so vse strani vpletene v ukrajinsko krizo, pozvali k spoštovanju dogovorov iz Minska ter izrazili pričakovanje, da bo Rusija spoštovala suverenost Ukrajine ter prispevala k politični stabilizaciji in gospodarskemu okrevanju te države.

To je bil zadnji vrh za prvega stalnega šefa evropske politične elite Van Rompuya, ki se na sploh poslavlja od politike. Svojemu nasledniku Donaldu Tusku in novemu predsedniku Evropske

komisije Jean-Claudju Junckerju je zaželel »ugoden veter in mirno plovbo«.

Za Cerarja pa je bila to bruseljska premiera. Slovenski premier bo sicer v evropski prestolnici spet 11. no-

vembra, ko se bo sestal z Junckerjem, predsednikom Evropskega parlamenta Martinom Schulzem in generalnim sekretarjem zveze Nato Jensom Stoltenbergom. (STA)

KIJEV - Večino naj bi dobile prozahodne sile

Ukrajinci jutri na predčasnih parlamentarnih volitvah

Za položaje v parlamentu, ki med drugim imenuje premierja in večino članov vlade, se bodo potegovali kandidati 29 strank, od katerih nobena uradno ne predstavlja padlega režima

ANSA



KIJEV - Ukrajinci se jutri podajajo na predčasne parlamentarne volitve. Večino naj bi dobile prozahodne sile, predsednik države Petro Porošenko pa upa, da bo lahko utrdil oblast in vrnil mir na separatistični vzhod države. Ali mu bo to tudi uspelo, pa ni povsem gotovo. V parlamentu, ki je od neodvisnosti te nekdane sovjetske republike leta 1991 razdeljen na proruske in prozahodne sile, se obeta revolucija, piše francoska tiskovna agencija AFP. Zastopnost proruskih poslancev v vrhovni radi se bo po pričakovanjih bistveno zmanjšala, prozahodne stranke pa naj bi dobile občutno večino. Porošenko je bil za predsednika države maja izvoljen v prvem krogu s skoraj 55 odstotki glasov podpore na podlagi obljube, da bo znova vzpostavil mir na vzhodu države in normaliziral odnose z Rusijo.

Ob objavi razpustitve vrhovne rade 25. avgusta je Porošenko izpostavil, da ne more vladati s parlamentom, ki podpira njegovega predhodnika, proruskega Viktorja Janukoviča, ki je obrnil hrbet približevanju EU in zatrl proteste, kar je na koncu privedlo do njegovega padca. Del od 450 poslancev, izvoljenih na volitvah leta 2012, pa je obtok, da podpirajo separatistične upornike na vzhodu, ki jih po trditvah Kijeva in Zahoda gmotno in vojaško podpira Moskva.

Pet mesecev po izvolitvi Porošenka se je mirovni proces začel z dogovori iz Minska med proruskimi separatisti in vlado v Kijevu, ki so privedli do umiritve razmer. Kljub prekinitvi ognja od 5. septem-

bra se sporadični spopadi nadaljujejo. Po podatkih ZN so zahtevali že več kot 3700 življenj. Umiritev razmer ima sicer grenak priokus za Kijev, ki izgublja nadzor nad delom industrijskega in večinsko ruskega Doneškega bazena na vzhodu države, potem ko si je spomladi Rusija priključila Krimski polotok.

Prozahodni čokoladni baron upa, da bo premirje omogočilo ponoven zagon industrije, ki je zastala zaradi stalnih spopadov, kar bi omogočilo ožvitev hudo prizadetega gospodarstva. Vendar so strahovi, da je Porošenko povabil Kremlju, s tem ko je v zameno za mir ponudil separatističnim regijam Lugansk in Doneck začasni posebni status z večjo avtonomijo, vzpodbudili upanje v dober volilni rezultat nacionalističnih strank, ki zavračajo pogovore z Mosko.

Po ocenah poznavalcev se namreč Porošenko vse bolj sooča z naraščajočim skepticizmom javnosti in desnosredinskih strank glede mirovnega procesa. Zaradi tega je pričakovati, da bodo stranke, ki so bolj nastrojene proti Rusiji in ki jim ankete napovedujejo uvrstitev med prvih pet najbolje uvrščenih strank, lahko določile usodo krhkega premirja. Porošenko bo sicer verjetno prisiljen v manj kompromisov, če bo lahko vladno koalicijo oblikoval s pomočjo nove stranke Ljudska fronta premierja Arsenija Jacenjuka.

Vendar pa bi slab rezultat te stranke, do katerega bi lahko prišlo zato, ker je

Nemčija in Nizozemska včeraj rešili mejni spor, ki je trajal več stoletij

BERLIN - Vedno je čas za reševanje odprtih problemov in nikoli ne gre obupati. Nemčija in Nizozemska sta namreč včeraj rešili spor glede meje, ki je trajal več stoletij. Dogovorili sta se, da si bosta delili del morskega območja v Severnem morju. Državi sta se v sporazumu iz leta 1960 dogovorili, da si bosta delili ustje reke Ems in morsko območje tri navtične milje od obale, glede naslednjih devetih milj pa nista dosegli dogovora. Z včeraj podpisanim sporazumom sta rešili tudi to vprašanje.

Sporazum, ki sta ga na ladji podpisala zunanja ministra Frank-Walter Steinmeier in Bert Koenders, med drugim ureja gospodarsko izkoriščanje morskega dna. To je bilo potrebno, ker bodo tam kmalu položili kable za vetrnice, ki jih bodo postavili na morju.

Spor je sicer segal v daljno leto 1558, ko je takratni nemški cesar razglasil, da je Nemčija lastnica dobršnega dela ustja reke Ems, na kar Nizozemci niso nikoli pristali, poroča nemška tiskovna agencija dpa. Tako je vprašanje ostalo nerešeno vse do včeraj.

Jacenkuk vodil pogajanja z zahodnimi posojilodajalci, ki v zameno za 27 milijard vredno posojilo zahtevajo stroge varčevalne ukrepe, lahko prisilil Porošenka v iskanje zavezništva s tekmi, bivšo premierko in ostro kritičarko ruskega predsednika Vladimirja Putina, Julijo Timošenko in njeno stranko nepredvidljivega populista Olega Ljaška. Javnomnenjske ankete sicer kažejo, da bodo prozahodne sile, mobilizirane na protestih lanske zimo na Majdanu, dobile levji delež sedežev.

Kot navaja AFP, se bodo za položaje v parlamentu, ki med drugim imenuje premierja in večino članov vlade, potegovali kandidati 29 strank, od katerih nobena uradno ne predstavlja padlega režima. Zaradi razmer na vzhodu države in marčevske priključitve Krima Rusija pa bodo namesto 450 poslancev volili 424, saj volitve ne bodo potekale v 14 od skupno 32 volilnih okrožij v Doneškem bazenu, ne bodo pa niti potekale v 12 okrožjih na Krimu, saj si ga je po referendumu marca priključila Rusija.

Proruski uporniki, ki nadzirajo vzhodni regiji Lugansk in Doneck, so namreč zavrnili izvedbo volitev in napovedujejo svoje lastne lokalne volitve 2. novembra. V Doneškem bazenu naj bi bilo tako onemogočeno sodelovanje na volitvah manj kot polovici od 5,2 milijona volivcev. V Ukrajini je sicer 36,5 milijona volilnih upravičencev; volilno pravico pa imajo vsi starejši od 18 let. (STA)



GORICA - Žrtve so izbirali med priletnimi osebami

Trojici serijskih goljufov na Goriškem spodletelo

Policisti iz Pesara so aretirali trojico goljufov, ki so med lanskim oktobrom in letošnjim marcem opeharili na desetine ljudi, zlasti med priletnimi osebami. K uspehu preiskave je pripomogel mobilni oddelek goriške kvesture, ki je pomagal razkriti identiteto serijskih goljufov.

52-letnik iz Siracuse in njegova pajdaša, 37-letna ženska in 45-letni moški iz Messine, so bili dejavni v številnih italijanskih mestih, delovali pa so vedno po istem vzorcu. Glavno vlogo sta imela ženska in 52-letnik, drugi moški pa je pazil na prihod sil javnega reda. Ko je trojica izbrala svojo žrtev - običajno je šlo za starejšega moškega -, se ji je 37-letnica približala in jo prijazno nagovorila. S tujim naglasom je pojasnila, da prihaja iz Švice in da išče ambulanto nekega zdravnika, ki bi mu morala izročiti 150.000 evrov. Šlo naj bi za dediščino, ki ji jo je zapustil umrl oče. Le-ta si je želel, da bi denar dobil ravno omenjeni zdravnik. Žrtev goljufov ni mogla poznati naslova ambulante, saj je bilo ime zdravnika izmišljeno; ravno v tistem trenutku pa je mimo prišel uglajen moški, ki se je vključil v pogovor in dejal, da je zdravnik poznal, žal pa je le-ta umrl. »Ženska je nato povedala, da želi zapuščino vseeno izročiti v hrambo notarju, pri sebi pa nima denarja za kritje notarskih stroškov. Tako ogoljufanca kot pajdaša je zato zaprosila, naj ji posodita nekaj tisoč evrov, v zameno pa jima je obljubila del zapuščine,« pravi vodja goriškega mobilnega oddelka Claudio Culot: »Pajdaš je seveda takoj sprejel ponudbo. Iz žepa je vzel denarnico, v kateri je imel sveženj ponarejenih bankovcev po 500 evrov, in jih izročil neznaniku. Na mnoge ogoljufance je to delovalo zelo prepričljivo, zato so še sami dvignili denar na banki in ga izročili goljufoma. Ko sta le-ta imela denar v žepu, sta si izmislila izgovor in izginila, starostnik pa je ostal praznih rok.«

Trojica se je marca potikala tudi na Goriškem, kjer pa ji goljufov ni uspelo izpeljati. 52-letnega Sicilijanca so policisti opazili, ko se je zadrževal pred trgovino Comproro v Ulici Duca D'Aosta. Ko so ga vprašali za dokumente, je najprej povedal, da je prodajalec po domovih, nato pa je trdil, da je turist. Policisti so ugotovili, da je bila njegova denarnica polna ponarejenih bankovcev, zato so ga odpeljali na kvesturo. Informacije, ki so jih zbrali, so posredovali tudi kvesturi v Pesaru, kar je odločilno pripomoglo k razpletu preiskave, ki se je zaključila z aretacijo goljufov.



Opeharili so na desetine ljudi

ARHIV

GORICA - Zaradi povišanja davčnega pritiska

Fundacija ogrožena

Fundacija Goriške hranilnice - osrednja podporna ustanova na ozemlju pokrajine - je resno ogrožena. Prihodnje leto bi lahko bila zaradi novosti v davčni zakonodaji ob 600.000 evrov, kar bo seveda prizadelo vse te - zlasti na področjih sociale, izobraževanja in kulture -, ki računajo na njeno finančno podporo. Na to opozarja njen predsednik Gianluigi Chiozza.

»V zakonu o stabilnosti za leto 2015 je novo določilo, ki bo hudo oškodovalo fundacije. Po novem bodo dividende obdavčene s 78-odstotno stopnjo, medtem ko je doslej veljala 5-odstotna stopnja. To pomeni, da bodo fundacije podvržene višjemu davčnemu pritisku od zasebnih ustanov, ki ustvarjajo dobiček,« poudarja Chiozza in dodaja, da bo zaradi omenjenega določila Fundacija Goriške hranilnice vsako leto ob 600.000 evrov. »To nas bo spravilo v velike težave, saj letno porazdelimo po teritoriju 3,2 milijona evrov, ki jih namenimo socialni oskrbi, kulturi, izobra-

ževanju in krajevnemu razvoju. Pomislimo le na t.i. emporija solidarnosti v Gorici in v Tržiču - slednjega bomo odpri v prihodnjih mesecih, na sklad za nudenje pomoči družinam v stiski, na podporo, ki jo zagotavljamo starejšim osebami in bolnikom,« našteva Chiozza in opozarja, da fundacija podpira tudi delovanje kapucinske menze, zavoda CISI, zveze ANFFAS in številnih drugih združenj, ki nudijo pomoč prizadetim osebami in družinam v stiski ...

Fundacije opravlja pomembno vlogo tudi pri razvoju goriškega univerzitetnega pola, saj si od svoje ustanovitve dalje prizadeva za ohranjanje univerzitetnih tečajev v Gorici. »Sodelujemo tudi s številnimi šolami in vrtci, saj podpiramo organizacijo najrazličnejših glasbenih, računalniških in jezikovnih delavnic,« navaja Chiozza in pristavlja, da je fundacija tudi podpornik številnih kulturnih pobud - od gledaliških festivalov do posvetov in razstav.

»Če bo novo določilo v zakonu o sta-

bilnosti obveljalo, se bo naša podpora krajevnim ustanovam, šolam in združenjem znižala za dvajset odstotkov. Še posebno bodo ogroženi projekti na področju socialne oskrbe,« opozarja predsednik in pojasnjuje, da se je za fundacije davčni pritisk v zadnjih letih občuteno povečal in zdaj je že štirikrat višji kot pred leti. »Ne upoštevajo, da so fundacije neprofitne organizacije s človekoljubnim poslanstvom, ki imajo vse večjo vlogo. V zadnjih letih ravno fundacije nudijo krajevnim upravam vse večjo pomoč pri zagotavljanju storitev - zlasti socialnih, za katere država ne uspe več poskrbeti,« zatrjuje Chiozza in dodaja, da so fundacije po Evropi podvržene znatno nižjemu davčnemu pritisku, saj jim države priznavajo pomembno socialno vlogo.

Zato apelira na parlamentarce iz goriške pokrajine, saj je prepričan, da je treba sporno zakonsko določilo spremeniti, preden bodo fundacije tako močno oškodovane. In z njimi seveda krajevno okolje.



Sedež fundacije

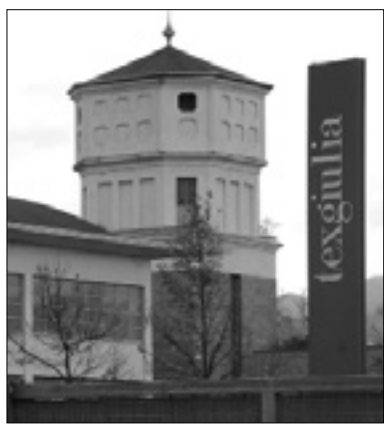
TRŽIČ - Občina Bazen bo končno dobil upravitelja

Pri tržaški občini so nazadnje le izbrali novega upravitelja občinskega bazena za obdobje 2015-16; zaradi tehnične napake se je postopek izbiranja zavlekel, so včeraj sporočili. Najboljši ponudnik je bilo amatersko športno združenje Arca iz Oderza; v ponedeljek bodo znane podrobnosti o zmagoviti ponudbi. »Končno se na obzorju svita,« pravi odbornik za šport Omar Greco, saj že prihodnji teden bodo predstavniki občinske uprave in združenja Arca sedi za mizo in preverjali možnost čim prejšnjega odprtja bazena. Njegovo zaprtje je povzročilo v Tržiču nemalo slabe krvi.

GORICA - V tekstilni tovarni Texgiulia

Prekinjajo proizvodnjo

Župan se bo v prihodnjih dneh sestal s predstavniki lastništva - Delavci in sindikalisti so vse bolj zaskrbljeni



Vhod v podgorsko tovarno BUMBACA

V podgorski tekstilni tovarni Texgiulia so danes prekinili proizvodnjo. Vodstvo obrata je sindikalnim predstavnikom zagotovilo, da naj bi proizvodnja ponovno stekla 8. novembra letos. Do takrat bodo vsi zaposleni v dopolnilni blagajni, so še sporočili. Delavci so se odločili za protestno mobilizacijo, ker so resno zaskrbljeni nad lastno usodo, tako da bodo od danes dalje vse skozi prisotni pred tovarno.

V prejšnjih dneh so delavci in sindikalisti na težave tovarne Texgiulia opozorili župana Ettoreja Romolija, ki je nato stopil v stik z vodstvom obrata. »Prihodnji teden se bom srečal s pred-

stavnikom lastništva tovarne Emiliom Montrasiom,« napoveduje župan. V podgorski tovarni je bilo še pred nekaj leti zaposlenih med 70 in 80 delavcev, potem pa so se začele težave, zaradi katerih je na mobilnosti ostalo 25 delavcev. Vodstvo tovarne zdaj poudarja, da je odveč še drugih 25 do 27 delavcev, zaradi česar bi ob koncu prestrukturiranja v obratu ostala le tretjina nekdanjih delavcev. »Preverili bomo, ali se lahko v reševanje težav podgorske tovarne vključita tudi dežela in finančna družba Friulia,« pojasnjuje župan in dodaja, da bo občina storila vse, kar je v njenih močeh, za iskanje primerne re-

šitve. »V današnjih kriznih časih je pomembno prav vsako delovno mesto, zato pa bomo preverili vse možne rešitve,« poudarja še Ettore Romoli.

Texgiulia je zadnja tekstilna tovarna v goriški pokrajini, kjer je bilo v preteklosti v tekstilni industriji zaposlenih na tisoče ljudi. Največja obrata sta bila v Podgori in Sovodnjah. Podgorsko tovarno Cotonificio triestino so zaprli pred približno tridesetimi leti, podobna usoda je zatem doletela še ostale tekstilne tovarne. Skoraj vsa tekstilna podjetja so svojo proizvodnjo preselila v azijske države, danes je največ tekstilnih tovarn v Turčiji.



GORICA - Prebežniki imajo streho nad glavo

S soškega brega v bivši avtosalon



Afganistanski prebežniki so včeraj zapustili soški breg pod goriškim sejmskim razstaviščem, saj so jim po posredovanju prefekture preskrbeli začasno nastanitev v nekdanjem avtosalonu Lancia v Tržaški ulici ob štandreškem krožišču. V njem bo nastanjenih petdeset priseljencev, medtem ko so jih enajst že včeraj premestili v Potenzo, pet naj bi jih mesto zapustilo danes, štirinajst pa v ponedeljek. Za okrog dvajset priseljencev nihče več ne ve, kje so; očitno so tudi oni že zapustili Gorico.

Včeraj dopoldne so se priseljenci iz šotorišča ob soškem bregu peš odpravili na prefekturo zaradi urejanja dokumentov, zatem so opravili zdravniški pregled na sedežu Rdečega križa. »Dali so mi nekaj tablet in me na hitro pregledali,« nam je povedal eden izmed priseljencev in pojasnil, da spi že cel mesec ob Soči. »V noči s srede na četrtek je bilo grozno; grmelo je in bliskalo. Ko se je ulil dež, so za-

se najprej lotili odstranjevanja šotorov in zasilnih zavetišč, ki so jih namestili pred črpalno postajo družbe Irisacqua pod sejmskim razstaviščem. S šotorov so najprej odstranili plastične folije, ki so bile privezane na ograjo črpalne postaje, nato so jih pospravili in pobrali odpadke, ki so se ob njih nabrali. Zatem so se peš drug za drugim odpravili proti bivšemu avtosalonu Lancia. Nekateri so osebne predmete in nekaj oblačil spravili v kak nahrbtnik, drugi so vse svoje »imetje« pospravili v plastične vreče. Ko so po dobri uri hoje prispeli do avtosalona ob koncu Tržaške ulice, vanj še niso smeli vstopiti, saj še ni bilo povsem urejeno. Hala je bila sicer očiščena, vendar okrog 15. ure pred njo ni bilo nikogar, ki bi preveril, kdo bo v njej prespal, sploh pa še ni bilo niti vseh potrebnih postelj. Zaradi tega so se priseljenci posedli pred avtosalon in tam čakali; v halo so jih spustili komaj v poznih popoldanskih urah. (dr)



Popoldne v avtosalonu še ni bilo vseh ležišč

BUMBACA

GORICA - Bellavite

»Na razpolago tudi nekdanja porodnišnica«

Priseljencem, ki so bili nastanjeni ob Soči, naj se namenijo prostori, ki jih je v goriški splošni bolnišnici zasedala porodnišnica. Ta je zaprta, prostori pa so prazni.

»Provokacija? Niti ne, saj prihaja predlog iz bolnišniških krogov,« pravi družbeno angažirani Andrea Bellavite, ki ga zaradi nizkih temperatur zadnjih dni močno skrbi usoda prosilcev azila. Medtem se je sicer našla zanje začasna rešitev v Tržaški ulici, po potrebi pa bi alternativno lokacijo lahko poiskali tudi v bolnišnici, pravi Bellavite.

»V mestu je prostor, ki bi preprečil, da prosilci azila zaradi ohlaiditve tvegajo življenje na bregu narasle Soče. Pred nedavnim so porodnišnico preselili v Trzič in izpraznili prostore v Gorici. Čemu torej ti prazni prostori? V pričakovanju, da se zanje poišče nova namembnost ter da mineta jesen in zima, lahko v njih uredimo zavetišče za prosilce azila. Tam bi jim bila zagotovljena tudi zdravstvena oskrba. Takšna začasna namestitvev bi omogočila, da se nato zanje poišče trajna in dokončna rešitev, ki je danes še ni,« opozarja Bellavite.

GORICA - Nekdanji avtosalon začasna rešitev

»V kratkem podpis konvencije z občinama Sovodnje in Krmin«

Afganistanski prebežniki, ki so do četrta bivali v zasilnih zatočiščih na bregu Soče in ob goriškem sejmišču, bodo v objektu bivšega avtosalona Lancia, kamor so jih včeraj prepeljali, ostali le začasno. Goriška viceprefektinja Gloria Allegretto je za Primorski dnevnik povedala, da namerava prefektura v čim krajšem času preseliti petdeset prosilcev azila v Krmin in Sovodnje: v krminski občini bodo trideset beguncev sprejeli v nekdanjem minoritskem samostanu, v sovodenjski občini pa namerava prefektura izkoristiti gabrsko karabinjersko vojašnico, ki je že več let za-

puščena. V tem objektu, pravi viceprefektinja, naj bi nastanili dvajset beguncev.

»Bivši avtosalon v Gorici je rešitev, za katero smo se odločili zaradi izrednih razmer. V njem bo začasno živelo petdeset prebežnikov, za katere v drugih objektih, ki so namenjeni proslcem za azil, ni prostora. Med tem časom bomo poskrbeli za sklenitev sporazuma z občinama Krmin in Sovodnje, kjer se nahajata dve stavbi, ki bi bili primerni za gostitev omejenega števila prebežnikov. Pred tem bo sicer treba izpeljati nekaj manjših del, zato še ne morem napovedati, kdaj bo do selitve prišlo,«

je pojasnila Gloria Allegretto, po kateri je krilo stavbe nekdanjega samostana ob cerkvi sv. Leopolda v Krminu, ki ga nameravajo nameniti prebežnikom, v precej dobrem stanju, o delih, ki bi jih bilo treba izpeljati v Gabrjah, pa bo kaj več znano v prihodnjih dneh: »Danes popoldne (včeraj, op.ur.) mi bo direktor ustanove, ki upravlja državno posest, prinesel ključne bivše karabinjerske vojašnice in drugo dokumentacijo, prihodnji teden pa se bo prefekt sestala tako s sovodenjsko županjo kot s krminskim županom, s katerima se bo pogovoril o podrobnostih.«

»Med neurjem je bilo grozno: cesta se je naenkrat spremenila v potok, šotori so puščali, v nekaterih je bilo več centimetrov vode«

čeli naši šotori puščati. V nekaterih je bilo več centimetrov vode,« je razložil prebežnik in pojasnil, da se je naenkrat tamkajšnja cesta spremenila v pravi potok. Nekateri šotori je voda odplaknila, tako da je nekaj priseljencev preživelo del noči na dežju, pred katerim so se zavarovali edino s tanko plastično folijo.

V četrtek zjutraj je blatno šotorišče in njegove premražene goste obiskal zdravnik Gianni Cavallini, ki vodi oddelk za javno zdravje in higieno pri goriškem zdravstvenem podjetju. Po ogledu je na goriško občino in prefekturo nasledil poročilo, v katerem je opozoril na nevarnost širjenja nalezljivih bolezni, saj so bili priseljenci premočeni, premraženi in pomazani od blata.

Po prejemu Cavallinijevga poročila je goriški župan Ettore Romoli podpisal odredbo, na podlagi katere so včeraj morali priseljenci zapustiti šotorišče ob Soči. Sočasno se je goriška prefektura postavila v stik z družino Godina, ki upravlja hotel Internazionale, v katerem je že nastanjenih nekaj priseljencev, in je hkrati lastnica bivšega avtosalona. Z družino so se dogovorili, da bodo za priseljence uredili začasno nastanitev ravno v nekdanjem avtosalonu Lancia v Tržaški ulici, nad katerim je v dveh stanovanjih že nastanjenih nekaj prebežnikov. V svoje novo zatočišče so se priseljenci začeli odpravljati včeraj popoldne; potem ko so uredili svoje dokumente na prefekturi, so

GORICA - Ugotovitev mladega Pakistanca

»Mnogi Goričani govorijo slovensko«



Mlada prebežnika

BUMBACA

V Gorico je večina pribežnikov prišla iz Afganistana, vendar je med njimi tudi nekaj Pakistancev.

»Prihajam iz pakistanske vasi na meji z Afganistanom. V naši vasi govorimo paštu jezik, kakršnega uporabljajo tudi v sosednjem Afganistanu. V bistvu meja ne predstavlja ovire našemu jeziku. Podobno se dogaja tu pri vas, na meji med Slovenijo in Italijo. V Sloveniji veliko ljudi pozna italijanshino in mnogi Goričani govorijo slovensko,« nas je včeraj s poznavanjem krajevnih jezikovnih značilnosti presenetil 25-letni Farid, ki je zbežal iz Pakistana. Vprašali smo ga, zakaj je zapustil svoj rodni kraj. »Talibani iz Afganistana redno vdirajo v Pakistan in ustrahujejo prebivalstvo. Bojimo se jih, saj so krvoločni,« je pojasnil Farid, njegov prijatelj pa nam je zaupal, da so mu talibani ubili tri brate. Ko sta o tem govorila, sta znižala glas, kakor da bi se jih kljub oddaljenosti še vedno bala. »Ko bi lahko videli, kaj se dogaja v Afganistanu, bi tudi vi zbežali. Talibani ljudem režejo noge in roke, trpinčijo jih in pobijajo. Pred njimi so varni le bogataši, ki jih ščitijo dobro oboroženi varnostniki. Za preproste ljudi nihče ne poskrbi.« Prebežniki, ki se zadržujejo v Gorici, še opozarjajo, da se v Evropi zelo malo ve o razmerah v Afganistanu. Morda si tudi na takšen način skušajo razlagati ne ravno gostoljubni sprejem, ki so ga bili pri nas deležni. (dr)



Gabrška vojašnica (zgoraj) in nekdanji samostan v Krminu (spodaj)

BUMBACA





NOVA GORICA - Dediščina Bohinjske proge

Vodni stolp je v zasebni lasti in znova naprodaj!

Vodni stolp, del železniškega kompleksa, ki ga je leta 1906 zgradila avstro-ogrska država, je na prodaj za 148.000 evrov. Da se prodaja, ni novica. Slovenske železnice so ga že dalj časa imele na seznamu za prodajo. Toda v javnosti je manj znan ali povsem nepoznan naslednji podatek: vodni stolp so Slovenske železnice lani prodale na javni dražbi fizični osebi. Za koliko, nam ni uspelo izvedeti. 30-letna lastnica iz Nove Gorice sedaj vodni stolp znova prodaja, in to za omejeno vsoto.

Dober mesec dni je tri etažni vodni stolp s 462 kv. metri neto tlorisne površine in s 183 kv. metrov parcele na prodaj preko novogoriške nepremičninske agencije Renes. Direktor Franci Repše je včeraj za Primorski dnevnik povedal, da se je doslej nekaj zainteresentov sicer že oglasilo, da pa gre še zgolj za neformalne pogovore.

Objekt je sicer potreben celovite prenovne, ima pa priključke na električno, vodovodno in kanalizacijsko omrežje. Ker je v neposredni bližini nakupovalnega centra Supernova in Obi, je na zanimivi lokaciji. Toda več kot sto let stari vodni stolp ni zanimiv le zaradi strateške pozicije, temveč predvsem z vidika tehnično-kulturne dediščine. Je namreč del kompleksa t.i. kurilnice - sklopa objektov in naprav (polkrožne rotunde - remize z okretnico, prostorov za strojno osebje, dvigala za premog, skladišč ...), ki so bili namenjeni oskrbi in vzdrževanju železniških vlečnih vozil, torej lokomotiv. Polkrožna rotunda je največja ne le v Sloveniji, pač pa tu-

di v širšem delu srednje Evrope, in je v arhitekturnem smislu gotovo tudi ena najlepših.

»Kurilnico je skupaj z Bohinjsko železnico zgradila avstro-ogrska država in je bila skozi vso zgodovino javna last, vse dokler se je ni slovenska država leta 1999 odločila izvesti iz javne infrastrukture in je podariti Slovenskim železnicam. Te so v naslednjih letih pričele z razprodajo premoženja in tako je tudi kurilnica prešla v zasebne roke,« je pojasnil Matjaž Marušič iz Društva za Bohinjsko-goriško progo. Društvo že vrsto let opozarja na propadanje dragocene dediščine te proge. Z razprodajo le-te v zasebne roke pa je njena prihodnost še bolj vprašljiva. Skupaj z zemljišči na Majskih poljanah, kjer sedaj stojita omenjena nakupovalna centra, je bila graškemu Immorentu pred časom že prodana remiza, v zasebne roke je sedaj prešel vodni stolp.

»V društvu menimo, da se je v primeru novogoriške kurilnice zgodila legalizirana krajaja javnega premoženja, zato je objektom, ki na tem območju še stojijo in so predmet spomeniškega varstva, nujno povrniti javni namen. Predlagamo kulturno-turistične vsebine, vztrajali pa bomo tudi pri zahtevi, da se ponovno omogoči uporaba okretnice za potrebe parnih lokomotiv muzejskega vlaka, kar je lahko za okoliški nakupovalni center prej privlačnost kot ovira,« dodaja Marušič. Dolgo že opozarjajo, da je Bohinjska proga ena izmed desetih najzanimivejših železniških prog v Evropi, a je njen turistični potencial glede na primerljive proge v Ev-



Vodni stolp na Majskih poljanah

FOTO K.M.

ropi ter glede na splošne možnosti za razvoj turizma v Sloveniji izkoriščen manj kot 10-odstotno.

Remizo je novi lastnik lani decembra že hotel oddati novemu najemniku, ki bi v njej uredil trgovino s pohištvo. Ob tej novici je tedaj zavrelo v lokalni skupnosti. Župan Matej Arčon je tedaj izrazil odločno nasprotovanje temu, da bi v remizo kot edina vsebina prišla trgovina s pohištvo, oglasili so se tudi iz Društva za Goriško-Bohinjsko progo, kjer so znova opozorili na izjemen pomen objekta, kakršnega ni v evropskem merilu. Remiza je z občinskim odlokom sicer zaščitena kot objekt tehnične kulture, v veljavnem občinskem podrobnem prostorskem načrtu pa, ohlapno sicer, piše, da je treba del objekta nameniti za javne vsebine oziroma kulturne dejavnosti, kar pa se očitno ne bi zgodilo.

»Immorent se je zavezal, da prekine vse aktivnosti, kar se tiče umestitve pohištvene trgovine Dipo v remizo, in da najprej reši medsebojne obveznosti,« je januarja pojasnjeval župan. Te se nanašajo na tripartitno pogodbo, podpisano leta 2008 med tedanjim Primorjem, Immorentom in novogoriško mestno občino, še preden se je na Majskih poljanah začela gradnja Obija in kasneje Supernove. V njej so obveznosti, ki jih je vsaka stran dolžna izpolniti. Immorent tako še ni izpolnil pogodbenih obveznosti o izgradnji komunalne infrastrukture na območju Prvomajske ulice, občina pa bi morala izpolniti obveznosti o pridobitvi gradbenega dovoljenja za drugo fazo odvodnika deževnice v Sočo. Ko smo pred nekaj dnevi na občini preverjali, če je v zvezi z remizo od januarja kaj novega, smo dobili nikalen odgovor.

Katja Munih

GORICA - Ob 150-letnici odprtja

Televizijski prenos iz metodistične cerkve

Goriško metodistično cerkev so zgradili leta 1964 na zemljišču v Ulici Diaz, ki ga je dala na razpolago družina Ritter. Goriški protestanti 150-letnico svoje cerkve praznujejo z nizom dogodkov; danes ob 18. uri bo orgelski koncert Gabrieleja Giunchija, ki mu bo sledil obred ob prisotnosti predstavnikov protestantskih skupnosti iz vse dežele. Koncert in obred bo posnela državna televizija RAI in jo bo predvajala v okviru oddaje Protestantesimo na televizijskem kanalu RAI2 v nedeljo, 2. novembra, ob 10. uri. Za potrebe prenosa sta v Ulici Rismondo parkirana dva velika tovornjaka, zaradi katerih je promet enosmeren v smeri Ulice Diaz.



Tovornjaka RAI v Ulici Rismondo

GORICA - Likovna razstava v državni knjižnici

Čezmejna naveza

Sodelovanje želijo razširiti še na Avstrijo in Madžarsko - Tudi vino je lahko čezmejno

V galeriji državne knjižnice v Ulici Mameli v Gorici so odprli likovno razstavo z naslovom »Ar.T.E.S. 14-20«, ki jo je pripravilo združenje Centro Friulano Arti Plastiche iz Vidma. Gre za potujočo razstavo, ki je pred kakim mesecem gostovala v galeriji Insula v Izoli, po Gorici pa jo bodo postavili na ogled še na Videmskem. Letošnje srečanje umetnikov iz čezmejne prostora je že sedemnajsto po vrsti, tokrat pa se pričena nov sedemletni cikel, ki se bo zaključil leta 2020. V letošnjem projektu sodeluje šest likovnih ustvarjalcev - trije iz Italije in trije iz Slovenije. Italijansko stran predstavljajo Francesco Imbimbo, Renzo Bertolussi in Vera Mauri po rodu iz Pevme. Slovenski likovni svet pa zastopajo Ljubo Ra-

dovac, Majk Mulaček in Mira Ličen Krmpotič.

Uvodoma je številno občinstvo in prisotne avtorje pozdravil ravnatelj državne knjižnice Marco Menato, ki je izrazil vso pohvalo prirediteljem; obenem je izrekel pripravljenost knjižnice, da z razstavami in drugimi pobudami obogati goriško kulturno ponudbo. O pomenu projekta je spregovoril Dejan Mehmedović, ravnatelj galerije Insula iz Izole, ki je tudi predstavil dela slovenskih avtorjev. Za prevode v italijanščino je poskrbel prof. Nadja Grusovin iz Gorice. Podrobnosti projekta, njegove namene in cilje je opisal predsednik furlanskega centra Michele Gortan, ki je z veseljem ugotovil, da se pobuda krepi iz leta v leto in dobiva

GORICA - SKGZ in potrjena župana

Čestitke in spodbuda

Livio Semolič: EZTS naj čim prej zaobjame širok čezmejni pas in ne samo občin Gorica, Nova Gorica in Šempeter-Vrtojba

Po koncu lokalnih volitev v Sloveniji je goriški predsednik Slovenske kulturno gospodarske zveze (SKGZ) Livio Semolič čestital potrjenima županoma Šempetra-Vrtojbe in Nove Gorice, Milanu Turku in Mateju Arčonu.

»Zaupanje, ki sta ga bila deležna pri občanah - meni Semolič -, potrjuje dobro delo, ki sta ga oba opravila na krajevni ravni, obenem pa je to tudi priznanje za vse čezmejne dinamike, ki sta jih sprožila v sodelovanju s sosednjo občino Gorica predvsem v okviru Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS). Čezmejna dimenzija treh občin, ki dejansko sestavljajo en sam urbani aglomerat, predsta-

vlja veliko priložnost za Goriško. To je bilo potrjeno na vseh ravneh, tako krajevnih kot državnih, izredno pomembno izhodiščno točko pa predstavlja 10 milijonov evrov, ki so bili nakazani za predložene projekte. Zameetek skupnega čezmejne mesta je torej na vidiku. V to izbiro smo vsi prepričani ne glede na jezikovno, kulturno, ideološko ali državno pripadnost: to predstavlja edino možno razvojno perspektivo Goriške. Volilni rezultat je nagradil dosedanje delo novogoriškega in šempetrskega župana ter ju še naprej spodbuja v to smer. Slovenska narodna skupnost v Italiji, in posebno tista na Goriškem, je na te povezavalne di-

namike izredno pozorna in v to veliko vloga že vrsto desetletij. Marsikaj bomo morali še narediti predvsem na področju kulturnega in jezikovnega prepletanja, vendar glavne ovire so mimo. Pri tej nadgradnji sodelovanja želimo biti "zamejski" Slovenci v prvi vrsti spodbujevalci in tudi sami akterji pozitivnih premikov. Ne gre pozabiti na ostale obmejne občine in župane - opozarja Semolič -, katerim tudi grede čestitke SKGZ-ja in spodbuda, da se še bolj vključijo v čezmejne strateške projekte in da skupaj razmislimo o drugi fazi EZTS-ja, ki naj čim prej zaobjame širok čezmejni pas in ne samo občin Gorica, Nova Gorica in Šempeter-Vrtojba.«



Na odprtju v galeriji državne knjižnice

FOTO VIP

sta postavila na noge drzen projekt z imenom SINE FINIS (Brez konca oz. Brez meje). Med svojim posegom je Princič iznesel tudi misel, da je tudi pridelava vina umetnost, ki se prenaša iz roda v rod. Če tradiciji dodamo še zavzet pristop do dela, predvsem pa iskanje novosti in novih prijemov, bo tudi pridelek dobil pravi pečat. Na

koncu je še povabil umetnike, da bi s svojim znanjem in domišljijo prispevali k izdelavi oznake ali grba, ki bi najbolje predstavljala ta vinogradniški čezmejni projekt. Razstava bo odprta do 31. oktobra, ogled pa je možen od ponedeljka do petka od 8. do 18.30 ure, ob sobotah pa od 8. do 13. ure. (vip)

Noè za »radijca« in vinarja

Nagrada Noè, ki jo občina Gradišče od leta 1965 dalje posveča vinom, so včeraj na Salonu okusa v Turinu izročili novinarju Radia RAI Sandru Capitaniju in vinogradniku iz Doline Radu Kocjančiču za njegovo Brežanko; Kocjančič je v samo petih letih z njo pristal v vrhu lestvice Touringovega vodiča »Vinibuoni d'Italia«. V okviru spremljevalnih dogodkov bo 15. novembra v Gradišču posvet o maceriranih vinih.

Vila Louise danes odprta

Danes med 9. in 14. uro bo za javnost ponovno odprta Vila Louise v Gorici, ki že dobrih deset let sameva, dežela FJK, občina Gorica in sklad FAI pa si prizadevajo, da bi v njej zaživela nova vsebina. Omenjeni sklad bo danes zbiral podporo k pobudi, da bi vilo nagradili z oznako »Kraji srca«, kar bi prineslo tudi nekaj denarja za njeno obnovo; v salonu prvega nadstropja pa bo na ogled razstava načrtov za obnovo, ki so jih izdelali študentje arhitekture.

Naveza s Trstom za park

Predsednik in podpredsednica pokrajine, Enrico Gherghetta in Mara Černic, sta obiskala Park Basaglia v Trstu z namenom, da bi naveza s tržaškim pomenila začetek novega življenja za istoimenski park v Gorici. Gherghetta že najavlja načrt za uredničev »zelene infrastrukture evropskega tipa, kjer se spajajo okolje, sociala in kultura«.

Bolšoj teater jutri v Tržiču

Niz opernih predstav, ki jih v živo prek satelita predvajata Kinemaxa, bo v nedeljo postregel z novostjo: prvič bodo opero predvajali popoldne, in sicer ob 16. uri v tržiškem Kinemaxu, kjer bo na ogled svetovna predpremier oper »La leggenda dell'amore« iz moskovskega Bolšoj teatra.



AJDOVŠČINA - Razstava v Pilonovi galeriji

Bistvenejša od form in barv je za Metko Erzar simbolika

V Pilonovi galeriji so sinoči odprli razstavo ustvarjalke Metke Erzar, ki se predstavlja z instalacijo in slikami, nastalimi med letoma 2007 in 2014.

V delih Erzarjeva izhaja predvsem iz simbolike, ki jo skozi osredotočenost na sporočilo likovne zgodbe in vsebino upodobljenega vselej presnavlja skozi izkustveno. Ptica, posrednica med nebom in zemljo, je podoba, ki Erzarjevo spremlja že od začetka ustvarjalne poti. Likovnica jo ponekod zajame v mrežo črtovja in linearne, ujame jo v letu ali pa jo umesti v gnezdo, ki ponazarja varnost in trdnost zavetja. Prostori slik, kjer abstraktni ali figuralni liki oblikujejo nova mesta zgodb, se prelevijo v instalacijo, nje vertikala, katere svet naj bi ponazarjal duhovni svet, pa poenoti stvarno okolje. Ustvarjalka instalacijo namesti v obstoječi prostor tako, da jo koncipira glede na njegov značaj in utrip, z vsebi-

no pa prida neke vrste posvečenost s prisotnostjo »transcendentalnega«, so o postavitvi zapisali v Pilonovi galeriji. Pripoved del Erzarjeve ni nikoli preprosta, kompleksnost vsebine stopnjujejo tudi spremljajoči naslovi, k večplastnosti zgodbe pa dodaja svetloba, ki odseva na naslikanem ali pa prostorski postavitvi jemlje težo snovnosti. Barve ponekod spira s površine slike, bistvenejša od barv ji je simbolika, ki prežarja likovno zgodbo.

Metka Erzar je svojo študijsko pot po končani srednji šoli v Novi Gorici začela v tujini in leta 1999 diplomirala na beneški akademiji lepih umetnosti. Od študijskih let naprej se je predstavila na 26 samostojnih razstavah v Sloveniji in tujini ter na več kot stotih skupinskih razstavah. Od leta 2007 živi in ustvarja v Ozeljanu.

Razstavo brez.NASLOVA je pripravila kustosinja Tanja Cigoj. Na ogled bo do 28. novembra.



»Terremotus« (2014)

FOTO P. BRECELI

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

BALDINI, Korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

DEŽURNA LEKARNA V TURJAKU

SPANGHERO, Ul. Aquileia 89, tel. 0481-76025.

Gledališče

»UN CASTELLO DI ... MUSICAL & RISE« v Kulturnem domu v Gorici: danes, 25. oktobra, ob 20.30 »Macbeth« (William Shakespeare), nastopa krožek La Zonta iz kraja Thiene (VI); predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italija 51 v Gorici (tel. 0481-30212).

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - ABONMA V GORICI v sodelovanju s Kulturnim domom in s Kulturnim centrom Lojze Bratuž: 24. novembra ob 20.30 v Kulturnem domu »1914-1918. Trst, mesto v vojni«; 27. novembra ob 20.30 v Kulturnem domu »Prizma optimizma«; 15. decembra ob 20.30 v Kulturnem domu večer šansonov in poezije Miroslava Košute »Zlati prah imaš v očeh«; 26. januarja 2015 ob 20.30 v Kulturnem domu »Kabaret zlatih let«; 6. marca ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž »Štirje pianisti za dva klavirja« (Sijavuš Gadjevič, Massimo Gon, Alexander Gadjevič, Giuseppe Guarre); 27. marca ob 20.30 v gledališču Verdi »Nora Gregor - Skriti kontinent spomina«; 20. aprila ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž »Hlapci«; 25. maja ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž: »Obiski«; informacije in vpisovanje pri blagajni Kulturnega doma v Gorici v Ul. Brass 20 od ponedeljka do petka 10.00-13.00 in 15.00-18.00 (tel. 0481-33288).

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v sredo, 29. oktobra, ob 20.30 večjezična gledališka predstava »Memorie: storia e storie di migrazioni« (Spomini: zgodovina in zgodbe preseljevanja), v prireditvi gledališke skupine I viandanti nel mondo iz Gorice, režiser je Vito Dalò.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU bo v četrtek, 30. oktobra, ob 21. uri gledališka predstava Simoneja Cristicchija »Magazzino 18«; informacije in predprodaja vstopnic po tel. 0481-532317, več na www.artistiassociazionegorizia.it.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Guardiani della galassia«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.20 »Il giovane favoloso«.

Dvorana 3: 16.00 »Pongo il cane milionario«; 17.40 - 20.40 »Boyhood«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Guardiani della galassia«.

Dvorana 2: 17.00 - 19.30 - 22.00 »The Judge«.

Dvorana 3: 18.00 - 19.50 »... E fuori ne vica«; 15.40 - 21.30 »Guardiani della galassia« (digital 3D).

Dvorana 4: 16.00 »Disney Junior Party«; 17.40 - 20.40 »Boyhood«.

Dvorana 5: 17.20 - 20.20 »Il giovane favoloso«.



Razstave

RAZSTAVA »OLTRE LO SGUARDO« na temo fotografij goriških fotografov pred prvo svetovno vojno je v razstavnih prostorih Fundacije Goriške hranilnice v Gosposki ul. (Ul. Carducci) v Gorici na ogled do 8. februarja 2015 ob petkih 16.00-19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih 10.00-19.00; več na www.mostre-fondazioneclarigo.it, vstop prost. Vsako nedeljo ob 17. uri brezplačen vodeni ogled razstave.

RAZSTAVO »TRASPARENTE SILENZIO« Maria Pallija bodo v Gradišču odprli danes, 25. oktobra, ob 18. uri v galerijah La Fortezza (v Ul. Ciotti), L'Alterier (v Ul. Bergamas) in Studio 57 (v Ul. Battisti); na ogled bo do 19. novembra.

RAZSTAVA »ALI SULLA STORIA« (Na krilih zgodovine) o prvi svetovni vojni je na ogled v beneški palači v Ul. Sant'Ambrogio v Trziču; do 1. novembra od ponedeljka do sobote 10.00-12.00, ob ponedeljkah in sredah tudi 16.00-18.00.

V MESTNI GALERIJU NOVA GORICA na Trgu E. Kardelja 5 v Novi Gorici je na ogled fotografska razstava Petra Raucha z naslovom »Več objektov«; od ponedeljka do petka 9.00-13.00, 15.00-19.00, ob sobotah od 9.00-12.00, ob nedeljah in praznikih zaprto do 17. novembra, ko bo ob 17. uri javno vodstvo Petra Raucha.

V MESTNI GALERIJU NOVA GORICA na Trgu E. Kardelja 5 v Novi Gorici je na ogled razstava slik in skulptoslik Klavdija Tutte »Mediterranski svetilniki in sredozemska plovila«; do 20. novembra.



Koncerti

»JAZZ & WINE OF PEACE«: danes, 25. oktobra, ob 11. uri v Kulturnem domu v Novi Gorici Karlheinz »Carlitos« Miklin & Quinteto Argentina (Austrija-Argentina), ob 16. uri v opatiji v Rožacu pri Manzanu Boris Savoldelli - Garrison Fewell Duo (Italija-ZDA), ob 18.30 v cerkvi Sv. Apolonije, v naselju Santa Maria v Krminu Christof Lauer Trio (Nemčija, Francija); ob 21.30 v občinskem gledališču v Krminu Youn Sun Nah Quartet (Koreja, Švedska, Francija). 26. oktobra ob 11. uri na posestvu Villanova pri Fari James Brandon Lewis Trio (ZDA), ob 16. uri v vinski kleti Renato Keber, Ceglo 15, v Krminu Mary Halvorson Quintet (ZDA), ob 20.30 v občinskem gledališču v Krminu Avishai Cohen Trio (Iz-

rael); predprodaja vstopnic na www.vivaticket.it ali na info@controtempo.org. Brezplačni aperitivi in »Round Midnight«: danes, 25. oktobra, ob 23.30 v Jazz & Wine le bar v Ul. Matteotti 78 v Krminu Giampaolo Mrach - Giulio Scaramella Duo. 26. oktobra ob 19. uri v krminski enoteki na Trgu XXIV Maggio Flamenco Sketches.

»VEČERNI KONCERTI« združenja Rodolfo Lipizer v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici: 28. oktobra ob 20.45 nastopa Flampet Boogie Band; informacije in rezervacije na lipizer@lipizer.it, predprodaja vstopnic in abonmajev v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51 v Gorici (tel. 0481-30212); več www.lipizer.it.

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v četrtek, 30. oktobra, ob 20.30 koncert moškega pevskega zbora Provox iz Nove Gorice z naslovom »Pesmi prve svetovne vojne«. Sledila bo projekcija kratkometražnega filma »Krvave solze reke Soče« v režiji Iva Sakiside in Astrida Ličena; vstop prost.

KONCERTNA SEZONA 2014-15 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici ob 20.30 v organizaciji KC Lojze Bratuž in Združenja cerkvenih pevskih zborov Gorica: 22. decembra »In zopet prišla noč si svetak«, nastopa Slovenski komorni zbor iz Ljubljane. 6. marca 2015 ob 20.30 »Štirje pianisti za dva klavirja«, nastopajo Sijavuš Gadjevič, Massimo Gon, Alexander Gadjevič in Giuseppe Guarrera. 24. aprila 2105 ob 18. uri (odhod avtobusa ob 16. uri) balet Petra Iljiča Čajkovskega »Labodje jezero« v SNG Opera in Balet v Ljubljani. Informacije in nakup vstopnic v KC Lojze Bratuž v Gorici (tel. 0481-531445, info@centerbratuz.org); več na www.centerbratuz.org.



Izleti

DRUŠTVO PROSTOVOLJNIH KRVO-DAJALCEV iz Sovodenj organizira v nedeljo, 9. novembra, celodnevni izlet v Istro. Vodič bo predstavil Grožnjan in Motovun, kjer bo kosilo, zaključek izleta bo v Umagu; informacije po tel. 340-3423087 (Paolo) in tel. 328-3717328 (Štefan). Vpisovanje na sedežu društva v Gabrjah ob ponedeljkah in petkih od 17.00-18.00 do 30. oktobra.

SPDG prireja 16. novembra martinov po hod na Vitovlje, z družabnostjo v popoldanskem času. Zmerne hoje (s spoznavanjem naravne in kulturne dediščine) bo dve uri in pol. Začetek pohoda pri prireditvenem prostoru na Vitovljah; informacije in prijave po tel. 0481-390826 (Fanika), v večernih urah in na sedežu društva ob četrtekih med 19. in 20. uro, tel. 0481-532358. Ob zadostnem zanimanju možnost prevoza z avtobusom.

POHOD SEDMIH ČUDES bo v organizaciji KD Danica z Vrha v nedeljo, 26. oktobra. Zbirališče bo pred športnim centrom Danica med 8.30 in 9.30. Od tu bo pot najprej vodila na Brestovec, kjer si bo mogoče ogledati ostaline in kaverne iz prve svetovne vojne, mimo

jamarske kočice proti Rubijskemu gradu, gornjemu delu vasi in nazaj do centra Danica. Na cilju bo pohodnike čakal topel obrok, otroci pa si bodo lahko privoščili ježo s konjem, za kar bo poskrbela »Škvalada UOO«.

SPDG prireja v nedeljo, 26. oktobra, izlet na Brinico (1636 m) v Viškorški gori. Tura vodi po zahtevni označeni poti in traja 5 ur in pol, od katerih je 3 ure vzpona. Sledil bo postanek v dolini Karnajte in okoliških vaseh; informacije po tel. 320-1423712 (Andrej) ali na naslov andrej@spdg.eu.



Obvestila

SKRD JEZERO iz Doberdoba prireja enkrat na teden tečaj pilatesa pod vodstvom Sare Rossi. Prvo srečanje bo na sedežu društva v sredo, 29. oktobra, ob 19.30; informacije po tel. 347-1243400 (Magda Prinčič).

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško prireja tradicionalno martinovanje s soboto, 8. novembra, v gostišču Šterk pri Novi Gorici. Vpisujejo po tel. 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-884156 (Andrej F.), 0481-78138 (Sonja S.). Na račun 20 evrov.

KD SOVODNJE ob urejanju društvenega arhiva vabi vse člane, občane in prijatelje, ki hranijo doma članke, slike ali katerikoli drugi material v zvezi s delovanjem Kulturnega društva Sovodnje, sovojenjskim kulturnim domom ali o Jožefu Češčutu, bivšem županu in podpredsedniku društva, da stopijo v kontakt s predstavniki društva, da bi lahko ta material poslikali ali fotokopirali; informacije po tel. 349-3666161 (Erik).

V MESECU BOJA PROTI RAKU DOJK ponujajo pri goriškem zdravstvenem podjetju možnost brezplačnih pregledov. Opravljali jih bodo od ponedeljka, 27. oktobra, do petka, 31. oktobra, med 9. in 12. uro v kirurški ambulanti v drugem nadstropju v goriški splošni bolnišnici in v bolnišnici San Polo v Trziču ter v četrtek, 30. oktobra, in v petek, 31. oktobra, med 15. in 17. uro v ginekološki ambulanti v Krminu.



Prireditve

16. KOROŠKI KULTURNI DNEVI NA PRIMORSKEM: danes, 25. oktobra, ob 20. uri v novi cerkvi sv. Janeza Krstnika v Štivanu bodo nastopili Young roses (Šmarjeta pri Rožu - Aut), MLPZ Igo Gruden (Nabrežina) in Dekliški zbor Vipava (Slo). Uvodni pevski pozdrav bo podala Mladinska pevska skupina župnije sv. Janeza Krstnika (Devin, Štivan, Medja vas). V nedeljo, 26. oktobra, ob 17. uri v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandreu gledališka predstava »Bolje tič v roki kot tat na strehi«, nastopa gledališka skupina KPD Sele.

»GORIŠKI MESEC PROSTORA« v Novi Gorici, ki ga organizira Društvo primorskih arhitektov poteka z naslovom

»Prostor skupnega«: danes, 25. oktobra, ob 14. uri urbani sprehod po posebnih krajih Nove Gorice, zbirno mesto pri Rusjanovem spomeniku.

ZDRUŽENJE ANDOS v sodelovanju z zdravstvenim podjetjem, klubom So-roptimist in skupino Terziario donna zveze Confcommercio prireja ob svetovnem mesecu boja proti raku dojk razne prireditve, ki so namenjene nabirki za nakup naprave Osona za goriško bolnišnico: danes, 25. oktobra, bodo od 16. ure dalje prostovoljci zbirali prispevke na Verdijevem Korzu v Gorici. 27. oktobra ob 17.30 bo javno srečanje o raku dojke v vili Russiz v Koprivnem, sledil bo glasbeni nastop Manuele Marussi, zbora Freevoices in kvarteta Le Venexiane.

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ in Krožek Anton Gregorčič vabita v ponedeljek, 27. oktobra, ob 20. uri v KC Lojze Bratuž na novo »Srečanje pod lipami«. Teolog, filozof morale, profesor, prodoren pisec in odličan, tudi izzivalen, komentator Ivan Štuhec bo spregovoril o stanju duha na Slovenskem, o družbi, Cerkvi in politiki. Večer bo vodila časnikarka Erika Jazbar.

FORUM ZA GORICO prireja niz srečanj z naslovom »Novecento inedito« na sedežu v Ul. Ascoli 10/A v Gorici: 28. oktobra ob 17.30 predstavitev knjige o anarhičnem gibanju v Trziču.

»KRAŠKI VEČER« v Lokandi Devetak bo v četrtek, 30. oktobra, ob 20. uri in bo posvečen prvi svetovni vojni. Mitja Jurén, Nicola Persegati in Paolo Pizzamus bodo predstavili novo knjigo »Le Battaglie sul Carso (Bitke na Krasu)«. Amaterski kipar Stanko Kosič iz Doberdoba bo javnosti predstavil svoje kipe iz granat in drugih ostalin prve svetovne vojne. Sledila bo kulinarčna ponudba z menijem narodov prve svetovne vojne. Obvezna rezervacija po tel. 0481-882488 ali na naslov info@devetak.com.

SEŠIVALNICA SPOMINA: jesenski večeri dokumentarnega filma ob 19. uri v Pomniku braniteljem slovenske zemlje na Cerju: 7. novembra »Moja meja« (scenarij in režija Nadje Velušček in Anje Medved); 21. novembra »Mama Evropa« (scenarij Petre Seliškar in Terre Ferro Seliškar, režija Petre Seliškar). Večere organizira Zavod Kinokašča v sodelovanju z občine Miren-Kostanjevica in Kinoateljcem in se bodo zaključili s prijateljskim druženjem.



Poslovni oglasi

PRODAMO PSIČKE PASME BEAGLE z rodovnikom.
Tel.00386 40 298-713



Mali oglasi

MED VRHOM IN POLJANAMI se je v nedeljo, 19. oktobra, izgubila Diana, angleški setter črno-bele barve; tel. 339-8487646.

V RUPI prodajamo domač krompir in zelenjevo; tel. 389-2308216 od 10. ure dalje.

V ZGODOVINSKEM DELU Štanjela na slovenskem Krasu prodamo hišo z vrtom, cena po dogovoru; tel. 00386-41314995.

Pogrebi

DANES V LOČNIKU: 10.40, Gino Paulino Miotto (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V GRADIŠČU: 10.00, Lucio Usopiazza (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Duha in na pokopališču; 11.00, Pia Teresa Manzini vd. Cesciutti s pokopališča v cerkev Sv. Duha in na pokopališče.

DANES V RONKAH: 9.30, Enzo Neri (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Lovrenca, sledila bo upepelitev.

DANES V KRMINU: 11.00, Vilma Segatti vd. Braidia iz bolnišnice v kapelo samostana Rosa Mistica in na pokopališče v kraju Chiopris.



Nadala ne bo v Parizu

PARIZ - Zmagovalec teniškega odprtega prvenstva Francije, Španec Rafael Nadal, je iz osebnih razlogov odpovedal nastop na mastersu v Parizu, ki se bo začel v ponedeljek. Nastop na pariškem turnirju, ki se mu vsako leto mnogi odpovedujejo zaradi termina igranja ob koncu sezone, je odpovedal tudi zmagovalec US opna, Hrvat Marin Čilić, ki je poškodovan, ne bo pa niti 13. igralca sveta, Latvijca Ernestsas Gulbisa, ki ima težave z ramo.



Danes prvi ženski VSL

SÖLDEN - Na ledeniku Rettenbach v avstrijskem Söldnu se bo z današnjim ženskim veleslalomom začela sezona svetovnega smučarskega pokala. Prva vožnja bo ob 9.30, druga pa ob 12.45. V vlogi favoritke nastopa domačinka Anna Fenninger (na sliki), braniteljica skupne zmage v svetovnem pokalu in zmagovalka zadnjih štirih veleslalomov pretekline sezone. Veliko pričakovanje vlada za nastop Tine Maze, za zmago pa naj bi se potegovala tudi Lara Gut in Mikaela Shiffrin.

NOGOMET - Po izgredih v Beogradu je UEFA kaznovala tako Srbijo kot Albanijo

Vsi nezadovoljni

NYON - S salomonsko odločitvijo Evropske nogometne zveze Uefa, ki je zaradi incidentov ob in na igrišču prekinjeno kvalifikacijsko tekmo za Euro 2016 med Srbijo in Albanijo za zeleno mizo registrirala z izidom 3:0 v korist Srbije, a ji hkrati odvzela tri točke, obe zvezi pa tudi kaznovala, ni zadovoljen nihče. Albanci pa celo napovedujejo pritožbo. Zlobneži in dežurni šaljivci ugibajo, da bosta imeli največ koristi od Uefine odločitve tretjeuvrščeno moštvo v skupini I Portugalci ter vodilni Danci. Na podlagi odločitve Uefe ima Albanija po treh tekmah tako kot Danska štiri točke, Srbija pa je po dveh tekmah iztržila le točko in je četrta, na zadnjem mestu je Armenija, ki ima tako kot Srbija eno točko.

Srbija bo morala ob tem naslednji dve domači tekmi kvalifikacij igrati pred praznimi tribunami. Za nameček sta srbska in albanska zveza dobili še denarno kazen, obe bosta morali odšteti po 100.000 evrov.

Srbi se sprašujejo, kako je mogoče, da so jim priznali zmago, a hkrati odvzeli tri točke kljub očitni albanski politični provokaciji, ki je zanetila izgrede na tribunah. Nezadovoljni pa so tudi Albanci, ki se ne morejo sprijazniti z beograjskim porazom za zeleno mizo. Predsednik Albanske nogometne zveze Armand Duka je tako že napovedal pritožbo, podprl ga je tudi albanski premier Edi Rama. Njegovega brata Olsija Ramo so v Srbiji sprva obtoževali, da je prav on upravljal leteče plovilo, ki je zaokrožilo nad stadionom Partizana.

«Sem razočaran, Uefina odločitev je sicer pričakovana, a ni pravična. Nikakor si nismo zaslužili takšne obravnave. Takšna rešitev ne ustreza nobeni strani,» je bil ogorčen Duka. «Disciplinska komisija Uefe ni prinesla pravice nikomur. Tri točke nam pripadajo, odvzeli so nam jih, saj smo si jih zaslužili,» pa je prepričan albanski selektor Gianni De Biasi.

Oglasil se je tudi predsednik kosovske nogometne zveze Fadil Vokrri, ki je Uefino odločitev označil za škandalozno in politično.

«Navijači so na igrišče metali se-deže, albanske reprezentante pa so fizično napadli, Uefa pa se je odločila, da bo zmago kar tako dodelila Srbiji, kar je resnično neverjetno,» je bil nezadovoljen Vokrri. V Albaniji in na Kosovu opozarjajo, da je Uefa prekinjeno tekmo oktobra 2010 v Genovi med Italijo in Srbijo, na kateri so se «izkazali» srbski navijači, priznala z izidom 3:0 za Italijo.

Prva moža albanske in kosovske zveze sicer niti z besedico nista omenila izvirnega greha, začetnega vdora na igrišče daljinsko vodenega miniaturnega helikopterja z zastavo tako imenovane Velike Albanije, ki obsega Albanijo, Kosovo, dele Srbije, Makedonije in Grčije. Zastavo je ujel srbski reprezentant Stefan Mitrović, a sta mu zastavico dva albanska nogometaša skušala odvzeti. Prišlo je do obračun-

Albanska zastava povzročila nemire, ki so se razširili tudi na tribune

ANSA



navanja in pretepanja med igralci na zelenici, nato pa so si v lase skočili še navijači, nekateri so preskočili ograjo in na igrišče metali pirotehnična sredstva, tako da so imeli varnostniki in policisti veliko dela.

Albanci celo trdijo, da so se nad reprezentanti ob umiku z igrišča znešli ob navijačih tudi varnostniki in policisti, navijači so jih zasuli s kamni in vžigalniki ter jim grozili s smrtjo, tekme pa niso želeli nadaljevati, ker so bili v smrtni nevarnosti, saj organizatorji v Beogradu niso bili sposobni jamčiti za njihovo varnost. Šlo je sicer za prvo tekmo med Albanijo in Srbijo po razpadu Jugoslavije. (STA)

Drevi Sampdoria - Roma

Evropski dnevi za italijanska nogometna moštva niso bili srečni, tolažbo pomeni domače prvenstvo, ki se bo danes nadaljevalo najprej z drugorazrednima dvojbo med Empolijem in Cagliarijem ter med Parmo in Sassuolo, zvečer ob 20.45 pa se bosta v Genovi med sabo pomerila prva nasledovalca Juventusa (Pogba je včeraj uradno podaljšal pogodbo do leta 2019) Sampdoria in Roma. Videmski Udinese bo jutri gostil Atalanto, z zmago bi se obdržal blizu vrha. Zvečer bo tudi tekma med Milanom in Fiorentino

Danes ob 15.00 Empoli - Cagliari, ob 18.00 Parma - Sassuolo, ob 20.45 Sampdoria - Roma. Jutri ob 15.00 Chievo - Genoa, Juventus - Palermo, Udinese - Atalanta, ob 18.00 Cesena - Inter, Lazio - Torino, Napoli - Verona, ob 20.45 Milan - Fiorentina.

KOŠARKA - Nekdanji slovenski košarkarski reprezentant Saša Vujačić (30 let) bo kariero nadaljeval v baskovskem klubu Laboral Kutxa, ki sicer nastopa tudi v evroligi.

EVROLIGA - Sinoči: Sassari - Efes Istanbul 75:82 (16:24, 24:23, 16:16, 19:19). Dy-son 21 in Sanders 15 točk za Sassari, Krstić 15, Lasme in Janning 14 za Istanbul.

NOGOMET - Danes ob 18. uri v Madridu

Prvi »el clasico«

Za Barcelono prvič Suarez, Messi pa lovi rekord - Real računa na Rodrigueza

MADRID - Španska nogometna liga bo danes ob 18.00 uri doživela prvi vrhunec sezone. Na sporedu bo tako imenovani »el clasico«, saj se bosta v Madridu srečala večna tekmeča Real in Barcelona.

Prvič bo Kataloncem na voljo tudi urugvajski napadalec Luis Suarez, ki se vrača po prepovedi igranja zaradi ugriza na letošnjem svetovnem prvenstvu. Suarez je zadnje štiri mesece, potem ko je na SP v Braziliji ugriznil italijanskega branilca Giorgia Chiellinija, zaradi kazni lahko igral le prijateljske tekme kluba in države. A Barcelone to ni odvrnilo od nakupa temperamentalnega Urugvajca, za kogar je Liverpoolu odštela kar 95 milijonov evrov.

Vroč v zdušje na stadionu Santiago Bernabeu bo prvi test Urugvajčeve vročernosti, ki pa bo glavno pozornost bržčas moral prepustiti argentinskemu zvezdniku Lionelu Messiju (na sliki levo). Ta je namreč le še en zadek oddaljen od rekorderja po številu zadetkov v elitni španski ligi Telma Zarre, ki je med letoma 1940 in 1955 v dresu Athletic Bilbao dosegel 251 golov.

Vezist Andres Iniesta upa, da se



bosta izkazala oba igralca in nadaljevala dobre predstave Barce v Madridu, kjer so Katalonci dobili štiri od zadnjih šestih obračunov z Realom. «Upam, da bo Messi zadel dvakrat, to bi bil zelo dober znak za nas,» pravi iniesta.

Pri Realu zaradi poškodbe ne bo igral Gareth Bale, tako da bo večje breme na kolumbijskem zvezdniku Jamesu Rodriguezu.

«Tekma proti Barceloni bo zelo težka. Želim si mirno vstopiti v igro, bi-

ti odgovoren in pomagati ekipi do zmage,» pravi kolumbijski zvezdnik, ki v zadnjih tednih izboljšuje svojo formo, med drugim je v sredo v ligi prvakov lepo podal za zadetek Cristiana Ronalda (na sliki desno) v Liverpoolu, kar je bila osmo zaporedno slavje Realu v vseh tekmovalnih sezonah.

Pri Realu je za nastop vprašljiv tudi branilec Sergio Ramos, pri Barceloni pa je nekaj neznank glede igranja Sergia Busquetsa.



Tržaški vrh, doma le košarkarji

Rokomet, moška liga A1: danes ob 20.30 Pressano - Pallamano Trieste. Košarka, moška liga A1: jutri ob 18.00 v Trstu: Pallacanestro Trieste - Tezenis Verona; ženska liga A1, jutri ob 18.00 v Battipagli: Battipaglia - SGT; ženska liga A2: danes ob 20.30 Fassi Albino - Interclub Muggia.



NOGOMET - Kras Repen jutri ob 14.30 v Moglianu Venetu

Potrditi je treba znake prebujanja

Brez Raniča in Corvaglie - Navijači bojkotirajo upravo Triestine

Po sedmih odigranih krogih tako Triestina kot Kras še iščeta prvo zmago, ki bi pomenila za obe ekipi res nujno potrebno dozo kisika. Bomo videli, katera od dveh ekip se bo prva veselila treh točk. Z jutrišnjim osmim krogom se uvaja zimski urnik, tako da se bodo tekme začele ob 14.30.

Krasu je pred tednom dni proti Tamaiu manjkalo gol, ki bi bil krona solidnega nastopa Arčabovih fantov, neodločen izid pa je bil vsaj dokaz, da so Knežević in soigralci reagirali po res hudem spodrsllaju proti Unionu Ripi. Za repensko moštvo bo jutrišnje gostovanje v Moglianu Venetu proti Unionu Pro skorajda zrelostni izpit proti nasprotniku, ki ima štiri točke več od Krasa. Na domačem igrišču je Union Pro v treh tekmah enkrat zmagal in dvakrat igral neodločeno, jutrišnji nasprotnik pa ima težave zlasti z napadom, saj je ekipa iz Mogliana v sedmih nastopih dosegla le pet zadetkov. Jutrišnjega nasprotnika, ki je pred tednom dni dobro kljuboval Altovicentinu, predsednik Kocman opisuje kot »organizirano moštvo, ki se urejeno brani«. V taboru Krasa bosta gotovo odsotna Ranič in Corvaglia, medtem ko je še vprašljiv nastop Capalba; slednji cel teden ni treniral zaradi gripe. Znova sta na razpolago Simeoni in Božič, gotovo pa bo dobil mesto v začetni enajsterici tudi Tonči Žlogar. Predsednik Kocman upa, da bo Kras potrdil soliden nastop izpred sedmih dni, ko so spravili v resne težave Tamai: »Važno je, da na vsaki tekmi osvojimo kako točko. Seveda bi bila zmaga zelo dobrodošla, a bistveno je, da ne doživimo poraza, potem ko smo pokazali znake prebujanja. Čas bi bil, da se nam tudi sreča počasi začne nasmihati.«

Pri Triestini so v teh dneh bolj v ospredju terave s sodstvom bivšega predsednika Mehmetija kot pa (skromni) nastopi ekipe, ki je naletela na kup težav v tem začetku sezone. Zelo mlado moštvo ni bilo kos težavnim nastopom v ligi, a doslej niti razne okrepitve niso bile posebno učinkovite. Predzadnje mesto na lestvici je tako povsem naravna posledica zgrešenih izbir med poletnim prestopnim rokom in brez pravih okrepitev ostaja Triestina eden izmed kandidatov za takojšen izpad v elitno ligo. Razmere v ekipi niso najboljšje pred jutrišnjim domačim nastopom proti Union Ripi La Fenadori (ob 14.30 na Roccu), saj navijači napovedujejo proteste proti društvu, večja pa se tudi število poškodovanih igralcev, tako da bo imel trener Lotti kar nekaj težav s samo začetno postavo. A vsem tem težavam navkljub je za Triestino zmaga nujna, drugače bi se ozračje dodatno nalezlo, trener Stefano Lotti pa bi najbrž kmalu dobil naslednika. (I.F.)

Ranič
(posnetek s tekme
proti Triestini)
tudi tokrat
ne bo igral

FOTODAMJ@N



NOGOMET - Vesna v elitni ligi doma proti Chionsu

Neugoden nasprotnik

Chions so nekateri uvrščali med favorite - Vzdušje v taboru Križanov je odlično - Začetek ob 14.30

Vesna bo v osmem krogu gostila Chions, ki je letos na začetku sezone nekoliko zatajil. Nihajoč začetek furlanske ekipe, ki beleži tri zmage, tri poraze in neodločen izid, je sicer nekoliko opravičljiv, saj je na svoji poti srečal tako tržaški Ufm kot drugo uvrščeno Cjarlins Muzane.

Podobno kot Vesna je s 5:0 v predzadnjem krogu visoko premagal zadnjeuvrščeni Ol3, prejšnjo nedeljo pa je remiziral brez zadetka na domačem igrišču proti Tricesimu in se tako ustalil na trenutnem šestem mestu lestvice. »Večina nogometnih poznavalcev je uvrščala furlansko ekipo med bolj trdožive postave prvenstva, nekateri celo med favorite, tako da bo nedeljsko srečanje res zahtevno,« je prepričan Vesnin športni direktor Paolo Soavi. V Križu so med tednom dobro trenirali, sicer je trener Zanuttig po včerajšnji vadbi dodal še današnji trening.

Pod vprašajem sta le nastopa Kosmača in Gorana Kerpana. Oba se ubadata s težavami mečnih mišic. Zanuttig pa bo po vsej verjetnosti spet računal na postavitev shemo 4-3-1-2 z Božičičem v režiji. Morebitne menjave ključnih elementov, kot sta Kosmač in Goran Kerpan nista še znani, čeprav smo na teh položajih že videli Stanicha in Alberta Kerpana v napadu.

Vzdušje v kriškem taboru pa ostaja na višku. V naskoku na nove točke bodo morali Vesnini igralci ohraniti mirno kri in prikazati učinkovito igro, ne pa krajših trenutkov popu-

stljivosti, ki lahko skazijo dober trenutek moštva, saj jih lahko vsaka manjša nepazljivost proti zagrizenemu nasprotniku iz Chionsa drago stane. (mar)

Juventina želi biti »prava« tudi doma

Juventini se jutri znova ponuja možnost za zmago, ki bi bila že četrta zaporedna. V Štandrežu bo namreč gostila Muggio, ki jo je po zadnjem krogu tudi prehitela na lestvici, saj so Miljčani s 3:1 izgubili tržaški derbi proti Costalungi. Z novo zmago bi se Juventina še bolj približala vrhu lestvice, kar je bil tudi njen predprvenstveni cilj. »Doma doslej nismo blesteli, zato je še toliko večja želja, da končno zadovoljimo svoje navijače,« pravi športni vodja Vinti. Odkar igra ekipa v skoraj v popolni postavi (verjetno bosta manjkala Stabile in Iansig) so rezultati vsekar na dlani.

V 1. amaterski ligi bodo vse tri ekipe slovenskih društev igrale na domačih tleh. **Sovodnje** se bodo že danes (zadnjič ob 15. uri) pomerile z Isonzom, manjkalo pa bo diskvalificirani Hribršek, ki je bil prejšnjo nedeljo izključen. Poleg njega ne bo niti stebra obrambe Ivanoja Visintina, ki si je pretrgal stegensko mišico in ga ne bo vsaj en mesec. Na seznamu poškodovanih ni niti Maurenčiga. Nasprotnik ne pozna srednji mer: dvakrat je doslej zmagal, kar štirikrat potegnil krajši konec. Še nepremagani **Primorec** bo v Trebčah igral proti Marianu, ki ima na lestvici štiri točke manj. To je najbrž lepa priložnost za četrto zmago. **Breg** pa ima proti oglejski Aquileia (le 5 točk) lepo priložnost, da najmanj obdrži visoko drugo mesto na lestvici. Na tekmi ne bo diskvalificiranega Marturana.

V 2. amaterski ligi bo doma igralo le **Primorje**, in sicer proti vodilni Pro Gorizii, ki za zdaj melje kot valjar (7 zmag, razlika v golih 18:3). To je lahko za ekipo predsednika Zuppina lepa motivacija za čvrti nastop. **Zarja** bo gostovala v Pierisu pri skromni ekipi, ki doslej še ni zmagala, **Mladost** pa mora v gosteh pri Torreju potrditi, da njena visoka uvrstitev ni naključna.

V 3. amaterski ligi bo **Gaja** tokrat prosta.

ODBOJKA - Moška liga B2

Popravni izpit in težko gostovanje

Od dveh ekip naših društev, ki nastopata v državni odbojarski ligi B2, bo na domačih tleh jutri igrala samo Sloga Tabor. Po nepričakovano gladkem porazu v uvodnem derbiju v Gorici proti združeni ekipi Olympia, so igralci trenerja Gregorja Jerončiča že v položaju, ko jih takoj čaka popravni izpit. Nasprotnik Isola iz pokrajine Verona je precejšnja neznanka, saj je v preteklih letih igrala v bolj zahodni skupini, lani je v . V uvodni tekmi je s 3:1, a precej gladko odpravila Zane' iz Vicenze, ki je bil lani v isti skupini na koncu precej boljši. Isola ima ugledno preteklost, saj je igrala tudi v A2-ligi, zanimivo pa je, da je bil to takrat prvi klub v Italiji trenerja Jerončiča. Koga bo imel danes na razpolago, še ni povsem jasno. Libero Privileggi je normalno treniral ves teden in bi se lahko vrnil v ekipo, zelo verjetno pa na tekmi ne bo novince v ekipi Nikole Ivanoviča, ki ga pestijo bolečine v hrbtu. Njegovo vlogo bi lahko prevzel Iaccarino. Pozor, Sloga Tabor igra letos domače

tekme ob 17. uri, to je uro prej kot lani!

Zelo težka je današnja preizkušnja Olympie. Podala se bo namreč na gostovanje k Valsugani iz Padove, ki jo drugi označujejo za prvega favorita za napredovanje, da je to njen cilj pa ne skriva niti sama. Lani je ta ekipa dosegla uvrstitev v play-off, letos pa se je še okrepila. Zanj igra zdaj tudi izkušeni, 31-letni in kar 2,05 metra visoki korektor Alessandro Bellini. Na prvi tekmi je Valsugana v gosteh popolnoma nadigrala novince Carbonero, Bellini pa je v samih treh setih dosegel kar 18 točk.

»Bellini je igralec za višjo ligo. Njegov napad je močen, malo grešijo, so zelo solidna ekipa. Resnično me zanima, kako se bomo obnesli: nas bodo povzeli ali se jim bomo čvrsto upirali? Če jim bomo uspešno kljubovali, ne glede na rezultat, bo že jasno, da si lahko od prvenstva obetamo več kot smo mislili na začetku. A za zdaj ostajamo na realnih tleh,« pred tekmo ugiba trener Fabrizio Marchesini.

Domači šport

DANES

Sobota, 25. oktobra 2014

KOŠARKA

DEŽELNA LIGA C - 17.30 v Vidmu, Benedetti: UBC - Breg

JESENSKI TURNIR - 14.00 v Dolini: organizira ŠD Breg

ODBOJKA

MOŠKA LIGA B2 - 18.00 v Padovi: Valsugana - Olympia

ŽENSKA LIGA C - 18.00 v Repnu: Zalet - S.Andrea

MOŠKA LIGA D - 18.00 na Opčinah: Sloga Tabor - Cervignano

ŽENSKA LIGA D - 20.30 v Fiume Venetu: Fiume Veneto - Kontovel

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 19.00 v Gradežu: Grado - Soča Govolley

NOGOMET

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Isonzo

DRŽAVNI MLADINCI - 15.30 v Repnu: Kras Repen - Tamai

DEŽELNI MLADINCI - 17.00 v Červinjanu: Pro Cervignano - Vesna

HOKEJ NA ROLERJIH

LIGA A1 - 20.30 na Opčinah, Pikelc: Polet ZKB Kwins - Polisportiva Molinese

JUTRI

Nedelja, 26. oktobra 2014

KOŠARKA

MOŠKA LIGA B - 18.00 v Lugu: Lugo - Jadran Franco

MOŠKA LIGA D - 20.00 v Nabrežini: Sokol - Kontovel

JESENSKI TURNIR - 9.00 v Dolini: organizira ŠD Breg

NOGOMET

LIGA D - 14.30 v Moglianu Venetu: Union Pro - Kras Repen

ELITNA LIGA - 14.30 v Križu: Vesna - Chions

PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Štandrežu: Juventina - Muggia

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Dolini: Breg - Aquileia; 14.30 v Trebčah: Primorec - Mariano; 14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Isonzo

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Pierisu: Pieris - Zarja; 14.30 na Proseku, Rouna: Primorje - Pro Gorizia; 14.30 v Campolungu: Torre - Mladost

NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Trebčah: Kras - Montebello Don Bosco; 10.30 v Podgori: Juventina - Union 91

NAJMLAJŠI - 10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Audax Sanrocchese; 12.30 pri Domju: Domio - Kras

ODBOJKA

MOŠKA LIGA B2 - 17.00 v Repnu: Sloga Tabor Televisa - Isola VR

MOŠKA LIGA D - 17.00 v Sovodnjah: Soča - San Vito; 18.00 v Vidmu Aurora - Olympia

UNDER 16 ŽENSKO - 11.00 v Sovodnjah: Soča Lokanda Devetak - Estvolley

UNDER 15 MOŠKI - 19.00 v Gorici, Špacapan: Val - Vivilvolley

35. TURNIR PRIJATELSTVA - 9.30 pri Briščikih za kategorijo under 16: Koštrena - Zalet; 11.30 Škofja Loka - porazenec 1. tekme; 13.00 Škofja Loka - zmagovalac 1. tekme

HOCKEY IN LINE - Najvišja moška liga

Polet Kwins za prvo zmago, a ne bo lahko

V 3. krogu najvišje lige v hokeju in line se bo Polet Kwins drevi na Opčinah ob 20.30 pomeril z ekipo, ki je tako kot gostitelji po dveh krogih še brez točk na lestvici. Toda Molinese, podobno kot hokejisti Poleta, doslej ni imel lahkega sporeda tekem (z Milanom je tesno izgubil s 4:5) in je njegova uvrstitev pri dnu najbrž nerealna. Kljub temu bodo skušali varovanci trenerja Rusanova priti do prve prvenstvene zmage, čeprav jih direktne tekme za obstanek najbrž šele čakajo.

Vrstni red po dveh krogih: Cittadella, Milano Quanta in Monleale 6, Ghost Padova 4, Diavoli Vicenza in Asiago Vipers 3, CUS Verona 1, Molinese, Mammoth Roma in Pogle ZKB Kwins 0.



VREMENSKA SLIKA

Vremenska napoved
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



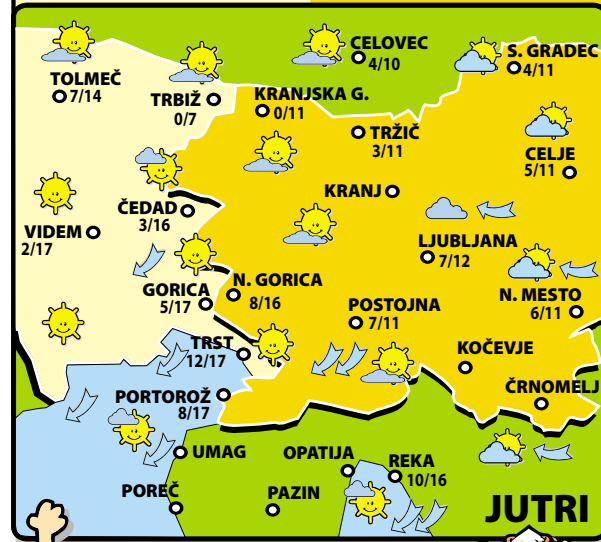
Nad srednjim Sredozemljem in nad Balkanom je območje nizkega zračnega tlaka, nad zahodno in srednjo Evropo pa je območje visokega zračnega tlaka. Od severovzhoda priteka k nam hladen in precej vlažen zrak.

Po vsej deželi bo jasno ali rahlo oblačno. Pihala bo še zmerna burja.

Na Primorskem bo precej jasno, drugod pretežno oblačno. Popoldne se bo delno zjasnilo tudi v severni Sloveniji. Zjutraj bodo v jugovzhodni Sloveniji še možne rahle padavine. Na Primorskem bo pihala šibka do zmerna burja. Najnižje jutranje temperature bodo od 3 do 9, najvišje dnevne od 9 do 14, na Primorskem do 18 stopinj C.

Povsod po deželi bo jasno vreme.

Jutri bo suho vreme. Največ sončnega vremena bo v zahodni Sloveniji in gorskem svetu.



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 7.34 in zatone ob 18.03
Dolžina dneva 10.29

LUNINE MENE
Luna vzide ob 8.59 in zatone ob 19.10

NA DANASŠNJI DAN
1964 - Dolgotrajno silovito deževje v hribovitem svetu se je do jutra umirilo, marsikje v zahodni in severni Sloveniji je padlo nad 200 mm padavin v preteklih 48 urah; tudi drugod po Sloveniji je padlo veliko dežja. Obilno deževje je skupaj s predhodno namočenimi tlemi povzročilo obsežne poplave v severni polovici Slovenije.

PLIMOVANJE
Danes: ob 3.55 najnižje -30 cm, ob 9.51 najvišje 48 cm, ob 16.21 najnižje -56 cm, ob 22.43 najvišje 36 cm.
Jutri: ob 4.28 najnižje -25 cm, ob 10.22 najvišje 45 cm, ob 16.53 najnižje -54 cm, ob 23.20 najvišje 32 cm.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 20 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	14	2000 m	0
1000 m	9	2500 m	-1
1500 m	1	2864 m	-4

UV indeks ob jasnem vremenu po nižinah doseže do 2,5 in v gorah do 3.



Vse manj seksa na poročno noč

LONDON - Seks na poročno noč je očitno prišel iz mode. Kot kažejo ankete, se namreč vse manj mladoporočencev na to pomembno noč loti posteljnih aktivnosti. Med glavnimi razlogi so opitost ženina ali neveste ali kar obeh. Ena od anket, ki jo je izvedlo britansko podjetje za izdelavo poročnih povabil Paper Shaker, kaže, da okoli četrtina parov na poročno noč ne skoči med rjuhe. Anketa britanskega časnika The Daily Mail pa je po drugi strani pokazala, da naj bi bilo teh parov kar več kot polovica. Lani je neka spletna stran za finančno svetovanje novoporočence vprašala, zakaj ni prišlo do seksa na poročno noč. Slaba četrtina jih je kot razlog navedla opitost ženina, s 16 odstotki sledi pretrujenost neveste, s 13 odstotki pa opitost neveste.

Britanska kraljica Elizabeta II. včeraj objavila svoj prvi tvit



LONDON - Britanska kraljica Elizabeta II. je včeraj objavila svoj prvi tvit. Čas za to si je 88-letna monarhinja vzela med obiskom londonskega muzeja znanosti, v katerem so odprli nov oddelek, posvečen zgodovini komunikacij in informatike. »Z veseljem v muzeju znanosti odpiram razstavo doba informatike in upam, da bodo ljudje uživali,« je sporočila v svojem prvem tvitu, ki ga je podpisala kot Elizabeta R. »R« pomeni regina oz. kraljica. Še en tvit z istega računa je kasneje pojasnil, da je predhodno sporočilo »osebno poslala kraljica«. Elizabeta II. že vseh 62 let na britanskem prestolu poskuša ostajati v koraku z napredkom tehnologije.

ITALIJA V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

S tartufi pa ni težav

SERGIJ PREMUR

Turistični spletni portal Trip Advisor objavlja seznam 25 muzejev, ki jih je treba obiskati vsaj enkrat v življenju. Na prvo mesto se uvršča Art Institute iz Chicaga, na drugo mehiški Museo Nacional de Antropologia, na tretje Ermitaž iz Sankt Peterburga, na četrto Getty Center iz Los Angelesa. Italija, ki se ponša za največjo kulturno zakladnico na svetu, je šele na petem mestu z Galerijo akademije v Firencah, medtem ko je rimska Galleria Borghese na 18. mestu, torej pred pariškim Louvrom.

Kako pa Italija promovira svojo turistično ponudbo? Bolj slabo, vsaj glede na katastrofo uradne internetne portala italia.it, ki naj bi nudil sodobno in prikupno podobo italijanskega turizma. Spletni naslov je nastal leta 2004 za časa Berlusconijske vlade in je v kratkem zaslovel zaradi potratnosti, nepreglednosti in neurejenosti. Navedel bom en sam primer: povezava za informacije o prevoznosti cest ni vodila na stran državnega podjetja Anas (Azienda nazionale strade), ampak k istoimenskemu Anasu, Združenju za prašičerejo (Associazione nazionale allevatori suini)!

Portal je obnovil minister za turizem druge Prodijske vlade Rutelli, a je kmalu spet zamrl in so ga na novo organizirali. V naslednjih letih je živel, in to v

času zadnje Berlusconijske vlade, potem Montijeve, Lettove in Renzijske. Nekajkrat so ga reorganizirali, ni pa nikoli resnično zaživel, nasprotno, nabral je neverjeten seznam netočnosti, nedoslednosti in neučinkovitih predstavitev. Sedaj je portal italia.it na tem, da ga ukinejo, potem ko so v desetih letih vložili vanj nič manj kot 20 milijonov evrov. Vsak boljši nerd, to je mlad in navdušen internetni zagnanec, bi spletne strani uredil boljše od rimske megastrukture, profesionalna zasebna spletna podjetja bi zadevo pripravila za nekaj sto tisoč evrov, medtem ko je šlo iz javnih blagajen par desetih milijonov evrov za popolnoma neuporaben sistem, ki ga po desetih letih ukinjajo zaradi nesposobnosti organizatorjev.

V tem desetletju se število turistov po svetu naraslo za 42 odstotkov, v Italiji pa samo za 27 odstotkov in so lani celo zabeležili upad 4,5 odst. tujih obiskovalcev. Izbire turistov so vedno bolj pod vplivom spleta, italijanska internetna ponudba pa je omejena na zasebnem področju, v javnem sektorju pa je v bistvu ni.

Francozi se lahko pohvalijo, da so spet prehiteli Italijo glede vinske proizvodnje. La Tribune poroča, da je letošnja francoska trgatava omogočila 10 odstotni porast količine vina v primerjavi

z lanko, medtem ko je svetovna upadla za 6 odst. Napredovali so tudi v Nemčiji in Novi Zelandiji, ki pa sta sorazmerno obrobna pridelovalca (10. in 13. mesto v svetovni lestvici). Občuten upad pa so letos zabeležili italijanski in španski vinogradniki, in sicer 15 oz. 19 odstotno izgubo, in se tako uvrščajo na drugo in tretje mesto svetovnih pridelovalcev, ugotavlja francoski finančni dnevnik.

Ni pa težav s tartufi. »V Italiji sredi gospodarske krize se s tartufi vrača Dolce vita«, poroča Bloomberg. Tudi sredi najdaljše gospodarske krize po drugi svetovni vojni imajo italijanski sladkovinski razlog, da praznujejo, saj je po podatkih Nacionalnega centra za preučevanje tartufov cena belih gomoljk upadla na 200 evrov za 100 gramov (predlanskim 400 evrov, lani 275), proizvodnja cenjenih belih tartufov pa je za skoraj eno tretjino večja od lanske v skupni vrednosti okrog 400 milijonov evrov. Newyorška ekonomska tiskovna agencija navaja kot zanimivost, da je prejšnji teden Berlusconi pogostil ruskega predsednika Putina z večerjo, na kateri so servirali testenine z omako iz belih tartufov in jajca z naribanim tartufi. Vedno več italijanskih tartufov z območja Alpe v Piemonta kupujejo gurmani z novih trgov, kot so Brazilija, Kitajska, Indija in Vietnam, ugotavlja ameriška agencija.

Gospodarska kriza vpliva tudi na tok migrantov, piše El País po naslovu »Amerika je v Albaniji«. V 90ih letih prejšnjega stoletja je za Albance Italija predstavljala »un país de promesas«, nekakšno obljubljeno deželo, sedaj pa se je obrnilo: vedno več Italijanov išče priložnosti za uveljavitev na drugi strani Jadranskega morja, v Albaniji. Dežela orlov upa, da bo čim prej vstopila v Evropsko unijo, piše dnevnik iz Madrida, dogaja pa se že danes, da se mnogi preselijo iz Italije v Albanijo iskat nove možnosti za uveljavitev. Letos so zabeležili 22 tisoč takih primerov, v glavnem gre za mlajše podjetnike, predvsem s področja turizma in storitev. Albanija je danes to, kar je v 60ih letih prejšnjega stoletja bila Italija, piše El País, pa ne samo zaradi nizke davčne obremenitve, saj izseljenci iščejo nekaj, česar ne najdejo doma - upanje.

Tudi predstavniki iz vrst italijanskega Gibanja 5 zvezd so v poslanski skupini evropskega parlamenta, ki se ji je pridružil poljski zastopnik Iwaszkiewicz. Gre za človeka, ki se je proslavil z zadnjimi in homofobnimi stališči, češ da je pretepanje žena lahko koristno, ugotavlja izraelski Haaretz, pa tudi z izjavami, češ da Hitler sploh ni vedel za množično pobijanje Judov. Poleg predstavnikov Grillovega gibanja so v mešani skupni skupaj s spornim Po-

ljakom tudi zastopniki Švedske, Francije, Litve, Češke in Velike Britanije. Prav med člani britanske UKIP so tudi nekateri judovski predstavniki, ki so ocenili, da je zavezništvo z Iwaszkiewiczem bilo nujno, da so lahko ohranili parlamentarno skupino. Združene britanske Judov pa je ocenilo novo zavezništvo kot nesprijemljivo, saj Iwaszkiewicz zastopa stranko, ki zanika holokavst, piše Haaretz.

Italijanska redovnica Cristina Scuccia, ki je junija zmagala na televizijskem tekmovanju The Voice, je objavila priredbo hita ameriške pevke Madonna Like a Virgin, poroča The Independent. Za nuno je izbira pesmi nenavadna, meni londonski dnevnik, vendar 26-letna nuna tolmači besedilo kot himno večni ljubezenski sili, ne pa spolnosti. Video, ki spremlja priredbo Madonnine popevke, so posneli v Benetkah, vendar ne v gondoli, kot Madonna pred 30 leti, ampak med sprejemom redovnic ob kanalih. The Independent navaja izjavo mlade nune po rodu iz Sicilije, ki trdi, da je spremenila pop-dance izvedbo newyorške pevke v romantično balado, v nekakšno posvetno molitev. Sestra Cristina je tudi izrazila željo, piše britanski časopis, da bi Madonna slišala njeno interpretacijo in da bi rada videla njeno presenečenje, ko bo odkrila, da njeno pesem poje - nuna.





RAI3bis

SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103
18.40 Čezmejna Tv: Primorska kronika
20.30 Deželni Tv dnevnik, sledi Utrip evangelija **20.55** Iz naših arhivov, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

RAI1

7.00 8.00, 9.00, 13.30, 17.00, 20.00 Dnevnik, vreme in šport **8.25** Show: UnoMattina in famiglia **10.50** Linea Verde Orizzonti **11.45** Talent show: La prova del cuoco **14.00** Linea Blu **15.35** Nad.: Legami **16.30** Dok.: Quanto Basta all'estero **17.15** A Sua immagine **17.45** Dok.: Passaggio a Nord-Ovest **18.50** Kviz: L'Eredità **20.35** Igra: Affari tuoi **21.10** Carosello Reloaded **21.15** Show: Ballando con le stelle **0.30** Talk show: S'è fatta notte

RAI2

7.00 Serija: Lassie **8.15** Serija: Buona fortuna Charlie! **9.00** Sulla Via di Damasco **9.30** 18.00, 23.50 Rubrike **9.55** 18.03 Vreme **10.00** Dok.: Il paradiso degli squali grigi **10.45** Cronache animali **11.30** Show: Mezzogiorno in famiglia **13.00** 20.30, 22.40 Dnevnik **13.25** Šport: Dribbling **14.00** Fattore A.L.F.A. **15.40** Serija: Squadra Speciale Colonia **16.25** Serija: Squadra Speciale Stoccarda **17.10** Sereno variabile **18.05** Šport: 90° minuto – Serie B **18.50** Serija: Sea Patrol **19.35** Serija: Squadra Speciale Cobra 11 **21.05** Serija: Castle **21.50** Serija: Elementary **22.55** Rai Player **23.00** Šport: Sabato Sprint

RAI3

7.20 Nad.: Ai confini dell'Arizona **8.10** 9.55 Video frammenti **8.20** Film: I due compari **10.15** Nad.: Ponderosa **11.00** 12.25, 14.45, 17.15 Rubrike **12.00** 14.00, 18.55, 23.40 Dnevnik, vreme in šport **13.40** Timbuctu – I viaggi di Davide **14.55** Tv Talk **16.30** 18.05 Slang **17.20** Nad.: La scelta di Catia **20.00** Blob **20.10** Che fuori tempo che fa **21.30** Ulisse – Il piacere della scoperta **0.00** Un giorno in pretura

RAI4

11.35 Film: La tigre e il drago (pust.) **13.25** 18.50 Rai Player **13.35** Film: Il signore degli anelli (anim.) **15.40** Attualno: Wonderland 2014 **16.00** Serija: Continuum **17.25** Novice **17.30** Nad.: Brothers & Sisters **18.55** Serija: C'era una volta **21.10** Serija: Ghost Whisperer



22.35 Film: Call Girl (triler)

RAIS

12.35 Glasba: Mozart **13.25** Capolavori della natura **14.15** Earth – La potenza del pianeta **15.05** 5 buoni motivi **15.10** Gledališče: Caffè Feydeau **16.50** Novice **16.55** 22.50 David Letterman Show **17.35** Petruska presenta **17.40** Coup Fatal **19.20** Rai Player **19.25** Storie dell'arte **21.15** Gledališče: Padre Cicogna **22.30** Dok.: Prima della prima Filumena Marturano

RAI MOVIE

12.35 18.35 Rai Player **12.45** Film: One Day (dram., '11, i. A. Hathaway) **14.35** Film: Sirene (kom.) **16.35** Film: Una coppia alla deriva (kom.) **18.30** Novice **18.45** Dogodek ob zaključku Mednarodnega festivala filma v Rimu **20.15** Film: Prima della felicità (dram.)



21.20 Film: Female Agents (dram.) **23.15** Film: La carovana dell'Alleluia (western)

RAI PREMIUM

12.25 18.15 Rai Player **13.35** Nad.: Terra nostra **13.30** Serija: Raccontami **15.25** Attualno: Anica – Appuntamento al cinema **15.30** Nad.: La cittadella **17.20** 0.55 Novice **17.25** Autoritratti **18.25** Serija: Un caso di coscienza **20.15** Serija: Il capitano – La missione **21.15** Nad.: Il generale della Rovere **23.05** Nad.: L'ispettore Coliandro

RETE4

7.40 Serija: Hunter **9.40** Serija: Carabinieri **10.45** Ricette all'italiana **11.30** 18.50 Dnevnik in vreme **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Show: Come si cambia Celebrity **16.10** Ieri e oggi in Tv **16.50** Serija: Poirot **19.35** Nad.: Tempesta d'amore



21.30 Film: Maximum Conviction (akc., '12, i. S. Seagal) **23.30** Film: Snakes on a Plane (triler, '06)

CANALE5

6.00 8.00, 13.00, 19.55, 0.30 Dnevnik in vreme **7.55** Prometne informacije **9.10** Superpartes **10.00** Melaverde **11.00** Forum **13.40** Film: Un regalo in valigia **15.30** Nad.: Il Segreto **16.00** Show: Verissimo **18.45** Kviz: Avanti un altro! **20.40** Show: Striscia la notizia – La voce dell'indecenza **21.10** Tu si que vales

ITALIA1

6.45 Serija: Supercar **8.35** Serija: A-Team **10.30** Film: Zeus alla conquista di Halloween **12.25** 18.30 Dnevnik, vreme in šport **14.00** Nad.: Pretty Little Liars **16.30** Film: Incantesimi d'amore **19.00** Nan.: Love bugs **19.15** Film: Il regno di Ga' Hoole – La leggenda dei guardiani (anim.) **21.10** Film: Madagascar 3 – Ricercati in Europa (anim.) **23.00** Šport

IRIS

11.50 Film: L'isola dell'ingiustizia – Alcatraz (dram., '95, i. G. Oldman, K. Bacon) **14.20** Film: Eliminate Smoochy (kom., '02, i. R. Williams) **16.30** Adesso cinema! **16.55** Note di cinema **17.00** Film: Il presidente – Una storia d'amore (kom., '95, i. M. Douglas) **19.00** Film: Mi faccia causa (kom., It., '85) **21.00** Film: Fracchia, la belva umana (kom., It., '81) **22.55** Film: Dottor Jekyll e gentile signora (kom., It., '79)

LA7

7.30 13.30, 20.00 Dnevnik **7.55** Omnibus **9.55** Coffee break **11.00** Otto e mezzo, pon. **11.50** Mode & Modi **12.30** La7 Doc **13.55** Kronika **14.40** Atlantide – Thailandia **16.00** Film: Lone Rider – La vendetta degli Hattaway (western) **17.45** Film: Il nome della giustizia – Monte Walsh (western) **20.30** Otto e mezzo



21.10 Film: La moglie di un uomo ricco (triler) **23.00** Film: Caccia al serial killer (triler)

LA7D

6.30 I menù di Benedetta – Ricetta Sprint **7.40** The Dr. Oz Show **8.30** 12.55, 18.55 Dnevnik **8.50** 12.00, 16.20 I menù di Benedetta **10.00** 20.05 Chef per un giorno **11.00** 13.05 Cuochi e fiamme **14.05** Dottori in prima linea **18.20** Talk show: Le invasioni barbariche **19.00** Chef per un giorno **21.10** Film: Revolution (pust.) **23.15** Crozza nel Paese delle Meraviglie

TELEQUATTRO

6.30 Le ricette di Giorgia **7.00** Sveglia Trieste! **8.30** Dok.: Luoghi magici **11.00** Rotalco Adnkronos **11.15** Ring **13.20** 17.30, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik **18.00** 21.00 Qui studio a voi stadio **19.05** Tg Confartigianato **20.00** La parola del Signore **23.30** Trieste in diretta

LAEFFE

11.35 Serija: Jamie Oliver in USA **14.10** Serija: Bourdain – Cucine segrete **16.00** Film: I Love Movies (rom.) **17.45** Serija: Lavori al limite **20.00** Dalla A a LaEffe **20.15** Serija: Racconti dalle città di mare **22.10** Film: Luci nella notte (dram.) **0.00** Dok.: Come il sesso ha cambiato il mondo

CIELO

11.15 12.20 Studio MotoGP **11.20** Motociklizem: MotoGP, VN Malezije, kvalifikacije **12.45** Serija: Fratelli in affari **13.45** Novice **14.00** Serija: MasterChef Italia **16.00** Serija: MasterChef Spagna **18.30** X Factor 2014, Home Visit **20.15** Serija: Affari di famiglia **21.10** Film: I peccati di madame Bovary (erot., '69)

DMAX

12.20 Affari a tutti i costi **13.15** 20.20 Banco dei pugni **14.05** Nudi e crudi **15.00** Turtleman **15.50** Texas Tarzan **16.45** A mani nude nella palude **17.40** Acquari in famiglia **18.35** I ristoranti più pazzi del mondo **19.30** Te l'avevo detto **21.10** Mountain Heroes **22.00** Addestramento estremo **22.50** Acquari di famiglia **23.40** Affari a quattro ruote

SLOVENIJA1

7.00 Otroški program: OP! **9.20** Kviz: Male sive celice **10.05** Infodrom **10.20** Nan.: Izjemne dogodivščine Sama Foxa **10.55** Dok. serija: Razkrivanje preteklosti **11.30** Dok. serija: S Trevorjem McDonaldom odkrivamo Antile **12.20** Avtomobilnost **13.00** 17.00, 18.55, 23.50 Poročila, šport in vreme **13.25** Tednik **14.25** Prava ideja! **14.50** Na lepše **15.15** Alpe-Donava-Jadran **15.50** Na poti **16.20** O živalih in ljudeh **17.15** Na vrtu **17.40** Dok. serija: Zgodovina sveta **18.30** Ozare **18.40** Risanka **19.25** Utrip **20.00** Kviz: Moja Slovenija **21.45** Portret



22.20 Film: Smrt na pogrebu (kom.) **0.20** Nad.: Ura

SLOVENIJA2

8.05 Slovenci v Italiji **8.35** Kaj govoriš? **9.15** Alpsko smučanje: SP, veleslalom (ž), 1. vožnja, prenos **10.45** Koncert: Prelepa Gorenska **12.30** Alpsko smučanje: SP, veleslalom (ž), 2. vožnja, prenos **13.55** Nogomet: Prva liga, Zavrč – Maribor, prenos **15.50** Nogomet: vrhunici evropske lige **16.50** Športni izziv **17.50** Nogomet: evropska liga, Paok – Fiorentina, pon. **20.00** Film: Modra beležnica (kom., Fr., '09) **21.30** Aritmija **22.00** Aritmični koncert **22.45** Odd.: Bleščica **23.20** Na lepše

KOPER

14.00 Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** Boben **15.30** Dok.: K2 **16.00** Folkest 2014 **16.45** Iz arhiva po vaših željah **17.30** 23.30 Attualno **18.00** O živalih in ljudeh **18.25** Village Folk **18.35** Vreme **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes – Dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vsedanes – Svet **19.40** Jutri je nedelja **19.50** Tednik **20.20** Rudi Bučar – Kapot **21.30** Marjan Miklavc **22.15** Il giardino dei sogni **23.00** Dok. odd.

POP TV

7.00 Risanke in otroške serije **12.55** Nad.: Dallas **13.50** Nad.: Dive in hčere iz Dallasa **14.15** Slovenija ima talent **15.55** Film: Očka, rocker **17.40** Serija: Vrtičkanje **18.15** Serija: Gorazdova slaščičarna **18.55** Vreme in novice **20.00** Serija: Gostilna išče šefa **21.15** Film: Predzakonske zdrahe (kom., '07, i. J. Alba) **23.05** Film: Jesenska pripoved (dram., '94, i. B. Pitt, A. Hopkins)

Rai Sobota, 25. oktobra
Rai 5, ob 10. uri

I due della
Nouvelle Vague

Francija 2010
Režija: Emmanuel Laurent
Igrajo: Anouk Aimée, Jean-Pierre Aumont, Charles Aznavour, Jean-Paul Belmondo, Jacqueline Bisset in Isild Le Besco

Zgodba o velikem prijateljstvu med Jean-Lucom Godardom in Françoisom Truffautom, čigar trideseta obletnica smrti poteka prav v teh dneh. Protagonista francoske Nouvelle Vague, obadva najprej filmska kritika in nato tudi režiserja, sta skozi obdobje šestdesetih let na veliko prijateljevala in eden drugega spodbujala pri realizaciji številnih filmov. Njihovega prijateljstva pa je bilo naposled konec začetek sedemdesetih let, ko sta se razšla zaradi vedno bolj oddaljenih umetniških, življenjskih, a tudi političnih idej. Film je zgodba o dveh protagonistih zgodovine francoskega filma, ki hkrati, ob pomoči številnih pričevanj, pripoveduje tudi celoten kulturni ambient tistega časa v Parizu.

KANAL A

6.45 Risanke **7.25** Motociklizem: MotoGP, VN Malezije, kvalifikacije **10.20** Nad.: Merlinove pustolovščine **11.10** Tv prodaja **11.25** Serija: Zakladi s podstrešja **12.30** Serija: Sanjska upokojitev **12.55** Serija: Kategorija 8 **14.35** Serija: Šola za prvake **15.10** Serija: Ljudje prihodnosti **16.05** Film: Jane išče fanta (kom., '03) **17.45** Pazi, kamera! **18.30** Serija: Tv dober dan **19.25** Serija: Pritličje **20.00** Film: Anna in kralj (rom., '99, i. J. Foster) **22.35** Film: Gospodar prstanov – Kraljeva vrnitev (fant., '03, i. E. Wood)

PLANET TV

10.50 Serija: Ramsay rešuje hotele **11.45** Serija: Stroga ljubezen **12.40** Nan.: Nekoč v davnih časih **13.35** Nan.: Žena kot trofeja **14.05** Nan.: Gospod Selfridge **15.05** Odd.: Bognedaj, da bi crknu televizor **15.55** Nogomet: Prva liga, Domžale – Luka Koper **18.00** 23.50 Dok.: Galileo **19.00** Danes **20.00** Nan.: Castle **21.00** Kmetija – Nov začetek **22.05** Film: Zadnjič (dram., '06)

RADIJSKI PROGRAM

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar in napovednik; 7.25 Dobro jutro; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 Radioaktivni Casino; 9.50, 14.40, 18.35 Music box; 10.00 Poročila; 10.10 Glasbena srečanja; 11.15 Studio D – Pogled skozi čas; 12.00 Ta rozajanski glas; 12.30 Tam kjer teče bistra Bela; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Nediški zvon; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Mala scena: Tom Dalton Bidwell: Stvari, ki jih je treba narediti pred smrtjo; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (slovenski program)

5.00 Jutro na RK; 5.30, 5.50, 7.00 Kronika; 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 8.00 Pregled tiska; 8.40, 10.40, 15.00 Pesem tedna; 9.00 Sobota in pol; 9.10 Prireditve danes; 10.00 Torklja; 11.00 Kraška kuhinja in okusi Krasa; 11.40 Špeterska dvojezična osnovna šola; 12.00 Kulinarični kotiček; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Oddaja o morju in pomorščakih; 15.30 DiO; 16.16 Svežemodra selekcija; 19.00 Radijski dnevnik in kronika; 20.00 Legende; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Za železno zaveso; 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (italijanski program)

6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vreme in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.40, 15.00 Pesem tedna; 9.00 Gostje tedna; 9.35 Appuntamenti; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Televizijski in radijski programi; 10.35, 13.35, 19.00, 20.30, 22.00, 23.00 Glasba; 11.00 L'alveare; 12.01 Ora musica; 12.30 Dogodki dneva; 13.00 Santi patroni; 14.00 Slot Parade/Anteprima classifica; 14.35 Play Music Like; 15.30 Dogodki dneva; 16.00 Pomeriggio ore quattro – Hot Hits; 18.00 London Calling; 19.30 Večerni dnevnik; 20.00 La radio a modo nostro (enkrat na mesec); 21.00 Tutti i topi vogliono ballare; 22.30 Sonoricamente Puglia; 0.00 Nottetempo.

VREDNO OGLEDA



Primorski
dnevnik

Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 356320, faks 0481 356329
email: gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, faks 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, faks 040 7786339
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2014 230,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2014
230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,
Partizanska 75, Sežana,
tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Faks +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povšek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Faks +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 22%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze

časopisnih založnikov FIEG



Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS



Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

SPACCIO OCCHIALI VISION®



OPTIČNI CENTRI

www.spacciocchialivision.it



Postanite fan naše strani!

facebook.com/spacciocchialivision

VSA SONČNA IN KOREKCIJSKA OČALA
PRIZNANIH ZNAMK S

50% POPUSTOM*

* AKCIJA VELJA ZA KOLEKCIJE
POMLAD - POLETJE 2014
VSE DO 31. OKTOBRA 2014

**TRGOVINA V GORICI JE
POPOLNOMA PRENOVLJENA !**
SEDAJ LAHKO ŠE LAŽJE NAJDETE PRAVA
OČALA ZA VAS MED VEČ KOT 7.000
RAZSTAVLJENIMI PARI !

PRI NAS NAJDETE PRAVE POPUSTE SKOZI CELO LETO

GORICA

Ulica Trieste 225/1 - Tel. +39 0481 520311
ODPRTO OD PONEDELJKA POPOLDNE DO SOBOTE

POPOLNOMA PRENOVLJEN !

SESLJAN (TS)

Sesljan 27/I - Tel. +39 040 299516
Drž. Cesta 14 proti Trstu.
ODPRTO OD PONEDELJKA POPOLDNE DO SOBOTE

TAVAGNACCO (UD)

Ulica Nazionale 135 - Tel. +39 0432 660524
V TRGOVSKEM CENTRU ARTENI TAVAGNACCO
Najdete nas v prvem nadstropju (vhod iz športnega oddelka)

400 KVM POVRŠINE Z VEČ KOT 7000 PAROV OČAL NA OGLED!

SPACCIO OCCHIALI VISION JE PRVA VERIGA TOVRSTNIH TOVARNIŠKIH TRGOVIN V ITALIJI

CODOGNÈ (TV) - VISNADELLO (TV) - MESTRE (VE) - PORTOGRUARO (VE) - JESOLO (VE) - VIDEM - TAVAGNACCO (UD) - CODROIPO (UD) - GORICA - FONTANAFREDDA (PN) - SESLJAN (TS)
M. MAGGIORE (VI) - TREVILOLO (BG) - CAPRIOLO (BS) - REZZATO (BS) - CARAVAGGIO (BG) - PESSANO CON BORNAGO (MI) - ERBA (CO) - QUINTO DI TREVISO (TV) - CITTADELLA (PD)